РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



PEUGEOT 301

PEUGEOT

Руководство по эксплуатации на сайте

Вы можете воспользоваться несколькими способами просмотреть свое руководство по эксплуатации онлайн...

Руководство по эксплуатации своего автомобиля вы можете найти на сайте PEUGEOT в рубрике "MyPEUGEOT".

В "личном кабинете" Вы найдете рекомендации и другую информацию по обслуживанию своего автомобиля.

Сосканируйте этот код, чтобы сразу получить доступ к своему руководству по эксплуатации.

Если в вашей стране нет доступа к рубрике "MyPEUGEOT" на сайте PEUGEOT, свое руководство по эксплуатации вы можете найти в интернете по адресу:
http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/

Выберите:

- язык,
- автомобиль, тип кузова,
- период издания руководства по эксплуатации, соответствующий дате начала эксплуатации автомобиля.

Изучая руководство по эксплуатации в режиме онлайн, вы также можете просмотреть последние информационные выпуски, разнесенные по страницам соответствующих моделей и определяемые по этой пиктограмме:

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

В данном руководстве представлено все оборудование, которым могут комплектоваться автомобили данной модели.

На вашем автомобиле установлена часть оборудования, описанного в руководстве - в зависимости от варианта исполнения, уровней комплектации и характеристик автомобиля, предназначенных для страны, в которую он поставляется.

Описания и рисунки приведены без принятия на себя каких-либо обязательств. Компания "Автомобили PEUGEOT" оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики автомобилей, их комплектацию и дополнительное оборудование, не сообщая об этом в данном руководстве.

Данное руководство является неотъемлемой частью вашего автомобиля. Не забудьте передать его новому владельцу при перепродаже автомобиля.

Благодарим Вас за выбор PEUGEOT 301.

Данное руководство пользователя поможет Вам освоить свой автомобиль так, чтобы Вы могли использовать все его возможности в любых ситуациях.

Условные обозначения

! Внимание:

знак, которым отмечены предупреждения об опасности, с которой Вы должны считаться, чтобы не нанести ущерб себе или кому-либо другому и избежать риска повредить автомобиль.

Защита окружающей среды:

знак, которым отмечены рекомендации по сохранению окружающей среды.

i Для сведения:

знак, которым отмечены дополнительные рекомендации по улучшению эксплуатации автомобиля.

См. страницу:

знак, отсылающий Вас к страницам с более подробным описанием функции.

Общий обзор .

Эко-вождение .

Контрольные приборы, индикаторы и сигнализаторы 1

Комбинация приборов 10
Контрольные лампы 11
Индикатор остатка пробега до планового ТО 23
Счетчики пробега 25
Настройка календаря и часов 26
Бортовой компьютер 27
Монохромный дисплей С (Автомагнитола / Bluetooth) 29

Пóртες 2

Ключ с дистанционным управлением 33
Охранная сигнализация 37
Двери 39
Багажное отделение 40
Стеклоподъемники 42

Комфорт 3

Передние сиденья 43
Задние сиденья 45
Зеркала заднего вида 46
Регулировка положения рулевого колеса 48
Вентиляция 49
Отопление 51
Кондиционер воздуха с ручными настройками (без дисплея) 51
Электронный климат-контроль (с дисплеем) 53
Удаление конденсата и инея с передних стекол 56
Обдув и обогрев заднего стекла 57

Обустройство 4

Оборудование и принадлежности салона 58
Обустройство багажного отделения 61

Вождение автомобиля 5

Рекомендации по вождению 63
Пуск/выключение двигателя 64
Стояночный тормоз 67
Механическая коробка передач 68
Секвентальная коробка передач 69
Автоматическая коробка передач 73
Автоматическая коробка передач (EAT6) 77
Индикатор выбора передач 81
Система "стоп-старт" 82
Ограничитель скорости 85
Регулятор скорости 87
Помощь при парковке задним ходом 89

Обеспечение обзора 6

Переключатель световых приборов 91
Регулировка угла наклона фар 96
Переключатель режимов стеклоочистителя 97
Плафоны 99

7 Системы безопасности

Указатели поворотов 100
Аварийная световая сигнализация 100
Звуковой сигнал 100
Бортовая система контроля давления воздуха в шинах 101
Системы оптимизации торможения 105
Системы управления динамикой автомобиля в поворотах 106
Ремни безопасности 107
Подушки безопасности 110

8 Безопасная перевозка детей

Детские кресла 114
Отключение фронтальной подушки безопасности пассажира 117
Крепления ISOFIX 123
Безопасность детей 128

9 Практические советы по эксплуатации и обслуживанию

Топливный бак 129
Ограничитель горловины топливного бака (на дизельных модификациях) 130
Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации) 132
Присадка AdBlue® и система SCR (Diesel BlueHDi) 133
Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине 140
Запасное колесо 145
Цепи противоскольжения 152
Замена лампы 153
Замена предохранителя 159
Аккумуляторная батарея 12 В 164
Режим энергосбережения 168
Замена щетки стеклоочистителя 169
Буксировка автомобиля 170
Буксировка прицепа 172
Зимняя (-ие) заслонка (-и) 174
Рекомендации по уходу за автомобилем 175
Дополнительное оборудование 175
Резиновый коврик 177
Багажные дуги 178

10 Текущие проверки

Капот 180
Бензиновые двигатели 181
Дизельный двигатель 182
Проверка уровней 183
Контрольные проверки 186

11 Технические характеристики

Бензиновые двигатели 188
Массы автомобилей с бензиновым двигателем 189
Дизельные двигатели 190
Массы автомобилей с дизельным двигателем 191
Габаритные размеры 192
Идентификационные данные 193

Аудиосистема и телематика

Автомагнитола / Bluetooth 195
Автомагнитола 227

Визуальный поиск

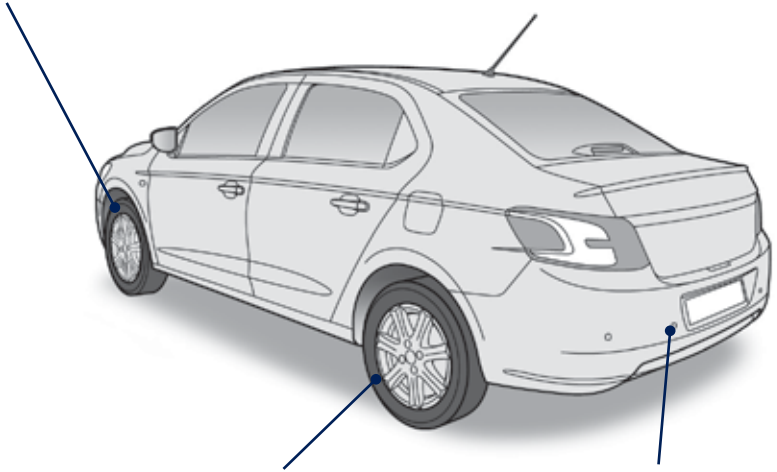
Алфавитный указатель

Внешнее оборудование автомобиля

Система контроля низкого давления в шинах

Во время движения автомобиля система автоматически контролирует давление воздуха в шинах и подает водителю сигнал о его снижении в них.

101



Комплект принадлежностей для устранения прокола в шине

В комплект входят компрессор и флакон с герметиком для временного устранения прокола в шине.

140

Помощь при парковке задним ходом

Эта система служит для предупреждения водителя о препятствиях, которые могут оказаться за автомобилем во время движения на передаче заднего хода.

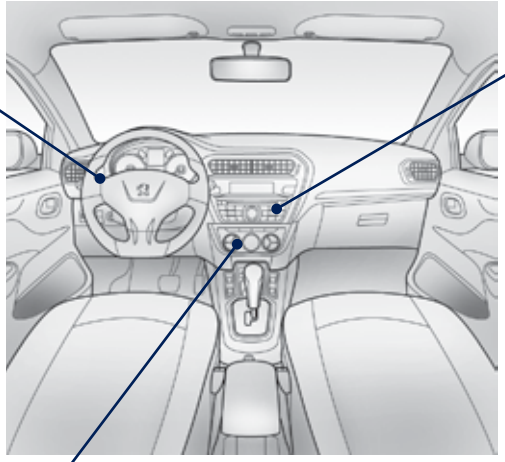
89

Оборудование и обустройство салона

Ограничитель / Регулятор скорости

Эти системы позволяют поддерживать скоростной режим автомобиля на заданном вами уровне.

85 / 87



Системы аудиооборудования и связи

Установленное на автомобиле оборудование современно и высокотехнологично: совместимая с форматом MP3 автомагнитола, USB-ридер, беспроводная гарнитура Bluetooth, дополнительные входы и разъемы и др.

Автомагнитола / Bluetooth

195

Автомагнитола

227

Электронноуправляемый кондиционер воздуха (с дисплеем)

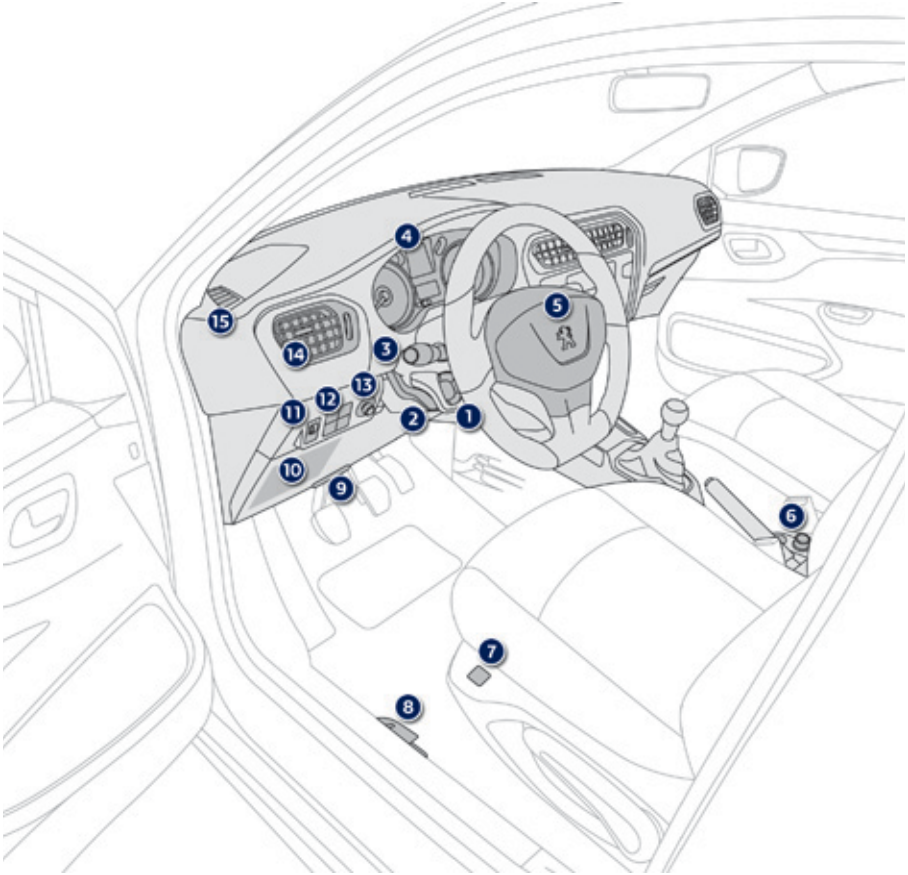
Система климат-контроля с дисплеем обеспечивает оптимальную температуру воздуха и комфортный микроклимат в салоне автомобиля.

53

Оборудование места водителя

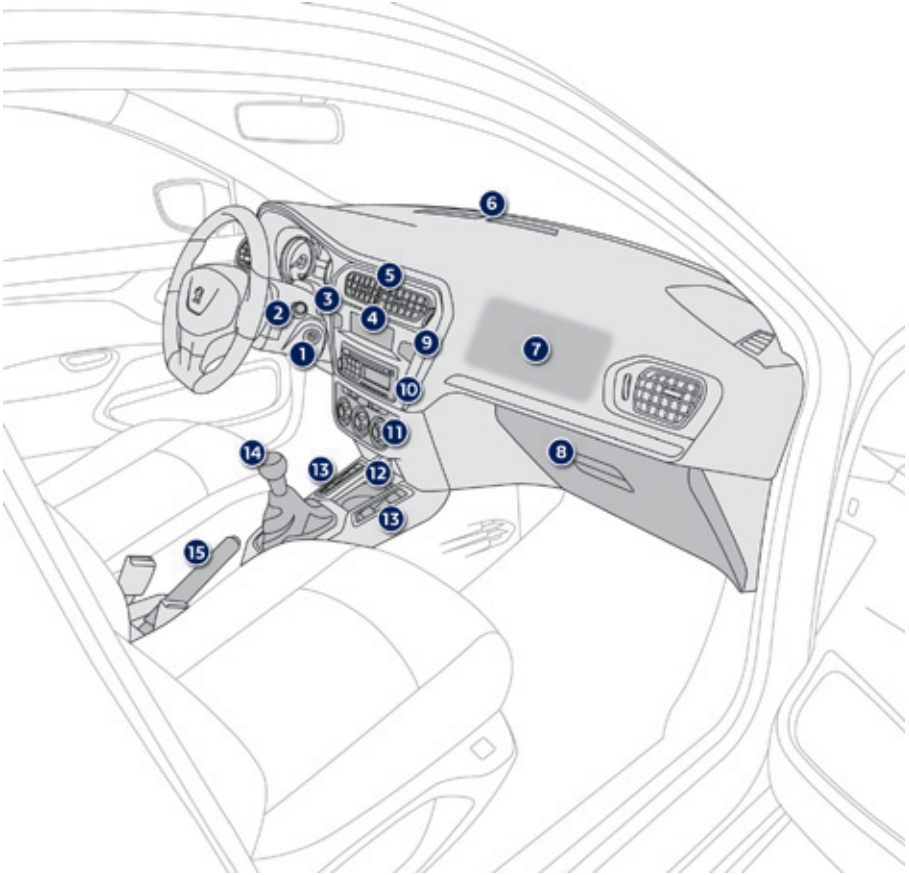
1. Выключатели регулятора скорости / ограничителя скорости.
2. Рукоятка механизма регулирования положения рулевого колеса.
3. Переключатели световых приборов и указателей поворотов.
4. Панель приборов.
5. Место расположения подушки безопасности водителя и звуковой сигнал.
6. Прикуриватель / Розетка для дополнительных электроприборов 12 В.
   Вход USB / Jack.
7. Выключатель подогрева сиденья.
8. Привод механизма отпирания замка люка топливного бака.
   Привод механизма отпирания замка багажника*.
9. Привод механизма отпирания замка капота.
10. Блок предохранителей.
11. Регулятор угла наклона фар.
12. Выключатель системы динамической стабилизации ESP/ASR.
    Выключатель механизма отпирания замка багажника*.
    Контрольная лампа системы охранной сигнализации.
13. Привод механизма регулировки положения наружных зеркал.
14. Боковая вентиляционная решетка с регулировкой и заслонкой.
15. Сопло для обогрева переднего бокового стекла.

* В зависимости от варианта комплектации автомобиля.



Оборудование места водителя

1. Замок включения стартера с противоугонным устройством.
2. Выключатели стеклоочистителя и стеклоомывателя / бортового компьютера.
3. Кнопка запирания / отпирания центрального замка.
4. Открытый лоток для мелких предметов.
   или
   Монохромный дисплей C (Автомагнитола / Bluetooth).
5. Центральные вентиляционные решетки с регулировкой и заслонкой.
6. Сопло для обогрева ветрового стекла.
7. Место расположения подушки безопасности пассажира.
8. Перчаточный ящик.
   Выключатель подушки безопасности пассажира.
9. Выключатель аварийной световой сигнализации.
10. Автомагнитола.
11. Выключатель отопления / кондиционера воздуха.
12. Пепельница / Держатель банки с напитком.
13. Выключатели стеклоподъемников.
14. Рычаг переключения передач.
15. Стояночный тормоз.



Эко-вождение

Эко-вождение - это повседневная практика управления автомобилем, способствующая оптимизации расхода топлива и уменьшению выбросов CO_2.

Оптимизируйте обращение с коробкой передач

На автомобилях с механической коробкой передач трогайтесь плавно, не запаздывайте с переходом на высшие передачи, переключайте их своевременно.

На автомобилях с автоматической или секвентальной коробкой передач оставайтесь в режиме **"D"** ("Drive" - "Вождение") или **"A"** ("Auto" - "Автомат") - в зависимости от типа селектора, при этом избегайте сильных и резких нажатий на педаль акселератора.

Индикатор переключения передач будет подсказывать вам момент, когда нужно перейти на самую подходящую передачу: как только на нем загорится цифровая подсказка, сразу следуйте ей. На автомобилях с секвентальной или автоматической коробкой передач этот индикатор работает только в ручном режиме.

Придерживайтесь плавного стиля вождения

Соблюдайте безопасные интервалы между автомобилями, тормозить лучше двигателем, а не педалью тормоза, плавно нажимайте на педаль сцепления. Такой стиль вождения содействует экономии топлива, сокращению выбросов CO_2 и снижению шумового фона на дороге.

Если дорожное движение не стеснено, то, при наличии в комплектации автомобиля регулятора скорости, включите его, как только превысите 40 км/ч.

Умеренно пользуйтесь бортовым электрическим оборудованием

Если перед поездкой в салоне слишком жарко, проветрите его - опустите стекла и откройте вентиляцию, прежде чем включить кондиционер.
По достижении скорости более 50 км/ч поднимите стекла и оставьте вентиляцию открытой.
Пользуйтесь дополнительными средствами регулирования температуры в салоне (напр., шторами и т.п.).
Выключите кондиционер, как только в салоне установится комфортный микроклимат.
Выключите обдув и обогрев стекол, если эти функции работают не в автоматическом режиме.
Как можно раньше выключайте подогрев сидений.

Выключайте фары и противотуманный фонарь, если видимость на дороге достаточна.

Не нужно прогревать двигатель на месте, особенно зимой, перед началом поездки; в движении автомобиль прогревается быстрее.

Если вы - пассажир, не перегружайте бортовую электросеть мультимедийными приборами (киноприставками, аудиоплеерами, видеоиграми и т.д.) - так экономится электроэнергия, а значит и топливо.
Покидая автомобиль, выключайте переносные приборы.

Ограничьте причины перерасхода топлива

Равномерно распределяйте груз в автомобиле; тяжелые предметы укладывайте в глубине багажного отделения, поближе к задним сиденьям.
Ограничивайте загрузку автомобиля и снижайте его аэродинамическое сопротивление (уберите с крыши дуги, багажник, велобагажник, отцепите прицеп и т.п.). Предпочтите кофр для перевозки багажа на крыше.
Своевременно снимайте с крыши дуги и багажник, если они больше не понадобятся.

По окончании зимнего сезона замените зимние шины летними.

Соблюдайте требования технического обслуживания

Регулярно контролируйте давление воздуха на холодных шинах, оно должно соответствовать указанному на этикетке в дверном проеме со стороны водителя.
Особенно давление воздуха в шинах следует проверять:
- перед длительной поездкой,
- в межсезонье,
- после длительного хранения.

Не забывайте проверять давление в запасном колесе и на прицепе.

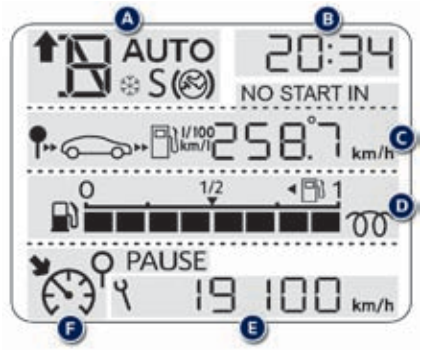
Своевременно проводите техническое обслуживание автомобиля (замену масла, масляного и воздушного фильтров и т.д.) и придерживайтесь графика операций, рекомендованных его изготовителем.

При заправке бака не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета - это позволит избежать перелива.

Уже после первых 3 000 километров пробега на новом автомобиле вы начнете замечать, что его средний расход топлива постепенно становится стабильным.

Комбинация приборов бензиновой и дизельной модификаций





Контрольные приборы

1. Тахометр (x 1000 мин$^{-1}$).
2. Дисплей.
3. Спидометр (км/ч).
4. Напоминает об остатке пробега до планового ТО.
   Установка на ноль выбранной функции (счетчика пробега за поездку или указателя пробега до планового ТО).
   Настройка времени.

Дисплей

A. Информация о работе секвентальной или автоматической коробки передач. Индикатор переключения передач.
B. Время.
C. Запас хода по топливу или по присадке AdBlue и системе SCR, км
или
Счетчик пробега за поездку.
D. Указатель уровня топлива / Предпусковой подогрев дизельного двигателя.
E. Указатель остатка пробега до планового ТО (км)
затем
счетчик общего пробега.
Обе функции последовательно появляются на экране после включения зажигания.
F. Заданные параметры регулятора или ограничителя скорости.

Контрольные лампы

Контрольные лампы - это визуально воспринимаемые сигналы, предназначенные для информирования водителя о работе систем (индикаторы включенного или выключенного состояния) или о появлении неисправности (уведомляющие сигнализаторы).



При включении зажигания

Уведомляющие сигнализаторы загораются на несколько секунд при включении зажигания на автомобиле.
С запуском двигателя они должны погаснуть.
Если сигнализатор продолжает гореть, выясните причину прежде чем тронуться в путь.

Сопутствующие уведомления

Некоторые сигнализаторы могут загораться в сопровождении звукового сигнала и сообщения на многофункциональном дисплее.
Сигнализатор может гореть либо не мигая, либо в мигающем режиме.

! Некоторые сигнализаторы могут работать в обоих режимах. Лишь сопоставив режим сигнализатора с поведением автомобиля, можно судить, исправны его системы или речь действительно идет о появлении неисправности.

Контрольные лампы активного состояния систем

Загорание нижеуказанных контрольных ламп свидетельствует о том, что соответствующая система включена.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Указатель левого поворота**	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в нижнее положение.	
	**Указатель правого поворота**	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в верхнее положение.	
	**Фары ближнего света**	Горит постоянно.	Выключатель света переведен в положение "Фары ближнего света".	
	**Фары дальнего света**	Горит постоянно.	Водитель переместил выключатель света на себя.	Переместите выключатель света от себя, чтобы перейти на ближний свет.
	**Противотуманные фары**	Горит постоянно.	Противотуманные фары включены кольцевым переключателем световых приборов.	Для выключения противотуманных фар поверните кольцевой переключатель на две позиции назад.
	**Задний противотуманный фонарь**	Горит постоянно.	Задний противотуманный фонарь включен кольцевым переключателем световых приборов.	Для выключения противотуманного фонаря поверните кольцевой переключатель назад.

i Подробную информацию об управлении световыми приборами см. в гл. "Обзорность".

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	Предварительный подогрев свечей накаливания на дизеле	Горит постоянно.	Ключ повернут во 2е положение ("зажигание") в замке зажигания.	Дождитесь выключения сигнализатора, прежде чем запустить двигатель. Продолжительность предподогрева зависит от погодных условий (в экстремальных условиях продолжительность предподогрева может составлять около 30 секунд). Если невозможно запустить двигатель, отключите зажигание и вновь дождитесь загорания сигнализатора, затем снова запустите двигатель.
	Электрический стояночный тормоз	Горит постоянно.	Стояночный тормоз затянут или недостаточно освобожден.	Выключите стояночный тормоз при этом сигнализатор погаснет; удерживайте ногу на педали тормоза. Соблюдайте меры безопасности. Дополнительную информацию о стояночном тормозе см. в гл. "Вождение".
	Символ "Нога на педали тормоза"	Горит постоянно.	Педаль тормоза должна быть нажата.	На автомобиле с секвентальной коробкой передач нажмите на педаль тормоза, чтобы запустить двигатель (селектор на **N**). На автомобиле с автоматической коробкой передач нажмите на педаль тормоза при работающем двигателе, перед тем как отпустить стояночный тормоз и снять с блокировки селектор, чтобы вывести его из положения **P**. Если Вы отпустите стояночный тормоз без нажатия на тормозную педаль, этот сигнализатор продолжит гореть.
		Мигает.	На автомобиле с секвентальной коробкой передач при длительном удержании автомобиля на уклоне при помощи акселератора, сцепление слишком нагревается.	Пользуйтесь педалью тормоза и/или стояночным тормозом.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
ECO	**"Стоп-старт"**	Горит постоянно.	На остановившемся автомобиле (у светофора, знака обязательной остановки, в дорожном заторе и т.п.) система "стоп-старт" перевела двигатель в режим STOP.	Сигнализатор погаснет, а двигатель автоматически заведется в режиме START, как только Вы решите тронуться с места.
		Мигает несколько секунд, затем гаснет.	Режим STOP временно не срабатывает. или Режим START автоматически отключается.	Дополнительную информацию о работе системы "стоп-старт" читайте в соответствующей рубрике.

Контрольные лампы отключенного состояния

Загорание одного из указанных сигнализаторов свидетельствует о том, что Вы сами отключили соответствующую систему.
Оно сопровождается звуковым сигналом и сообщением на экране.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Подушка безопасности пассажира**	Горит постоянно.	Выключатель, расположенный в перчаточном ящике, переведен в положение **OFF**. Фронтальная подушка безопасности пассажира отключена. Вы можете установить детское кресло "спинкой вперед" за исключением случаев, когда система подушек безопасности неисправна (горит контрольная лампа подушек).	Переведите выключатель в положение **ON**, чтобы активировать переднюю подушку безопасности пассажира. В этом случае не устанавливайте детское кресло "спинкой вперед".
	**ESP/ASR**	Горит постоянно.	Кнопка выключателя слева внизу на панели приборов нажата. Ее контрольная лампа горит. Это означает, что система ESP/ASR отключена. ESP: контроль динамической стабилизации. ASR: противобуксовочная система.	Нажмите на кнопку выключателя, чтобы активировать систему ESP/ASR. При этом его контрольная лампа погаснет. Система ESP/ASR становится активной при запуске двигателя. Если система не активна, то, по достижении скорости движения около 50 км/ч, она автоматически активируется.

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы

Загоревшийся при работающем двигателе или во время движения сигнализатор свидетельствует о неисправности, требующей вмешательства водителя.
Неисправности, вызвавшие загорание сигнализатора, следует определить по сообщению на экране и дополнительно продиагностировать.
При обнаружении каких-либо проблем обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
STOP	**STOP**	Горит постоянно, одновременно с другим сигнализатором.	Сигнализатор связан с давлением масла в двигателе или температурой охлаждающей жидкости.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или специализированный цех.
SERVICE	**Service**	Горит временно.	Несущественные сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Прочтите сообщение о сбое, появившееся на дисплее - это могут быть: - насыщение сажевого фильтра (дизельный двигатель), - рулевой механизм с усилителем, - несущественный сбой в работе электрооборудования, - ... В остальных случаях следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Существенные сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Прочтите сообщение о сбое, появившееся на дисплее и обязательно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
STOP	**Тормозная система**	Горит постоянно.	Значительное падение уровня тормозной жидкости в системе.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Пополните уровень рекомендованной жидкостью с артикулом PEUGEOT. При возникновении проблемы проверьте тормозную систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.
+ ABS		Горит постоянно, вместе с символом ABS.	Электронный регулятор тормозных сил REF неисправен.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Проверьте тормозную систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.
	Максимальная температура охлаждающей жидкости	Горит постоянно красным цветом.	Температура в системе охлаждения двигателя слишком высока.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Дождитесь охлаждения двигателя, чтобы пополнить, при необходимости, уровень охлаждающей жидкости. Если неисправность не устранилась, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	Недостаточное давление	Горит постоянно в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Давление воздуха недостаточно в одном или нескольких колесах.	Срочно проверьте давление воздуха в шинах. Контроль давления следует осуществлять на холодных шинах. Необходимо настраивать систему после каждой корректировки давления в одной или нескольких шинах, а также после замены одного или нескольких колес. Дополнительную информацию о системе контроля низкого давления в шинах см. в соответствующей рубрике.
+ SERVICE		Мигает, затем горит постоянно одновременно с контрольной лампой "Service".	Произошел сбой в работе системы: давление в шинах больше не контролируется.	При первой же возможности проверьте давление воздуха в шинах. Проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Антиблокировочная система ABS**	Горит постоянно.	Антиблокировочная тормозная система неисправна.	Тормозная система продолжает работать в штатном режиме. Осторожно продолжайте движение на умеренной скорости и срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	**Система динамической стабилизации ESP/ASR**	Мигает.	Система ESP/ASR работает в активном режиме.	Система оптимизирует тяговитость и улучшает курсовую устойчивость автомобиля.
		Горит постоянно.	Если система ESP/ASR не отключена (нажатием на кнопку, при этом должна гореть ее контрольная лампа), значит, она неисправна.	Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	**Автоматическая бортовая система диагностики двигателя**	Горит постоянно.	Система снижения токсичности отработавших газов неисправна.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
		Мигает.	Система управления двигателем неисправна.	Опасность повреждения катализатора. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
 SERVICE	**Неисправность в двигателе**	Горит постоянно оранжевый сигнализатор.	Мелкий сбой в работе двигателя.	Срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
 STOP		Горит постоянно красный сигнализатор.	Существенная неисправность в двигателе, влекущая отказ в работе.	Необходимо срочно остановиться, соблюдая меры безопасности. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Минимальный остаток топлива в баке**	Горит постоянно.	С момента его первого загорания у Вас в баке остается еще **около 5 литров топлива**.	Срочно заправьтесь, чтобы избежать аварийной остановки. Сигнализатор минимального остатка топлива будет загораться при каждом включении зажигания до тех пор, пока Вы не пополните бак достаточным количеством топлива. Емкость бака: около 50 литров. Никогда не допускайте полной выработки топлива в баке - это может вывести из строя систему снижения токсичности отработавших газов и систему впрыска топлива.
	**Давление масла в двигателе**	Горит постоянно.	Система смазки двигателя неисправна.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	**Заряд аккумуляторной батареи**	Горит постоянно.	Неисправен контур подзарядки батареи (загрязнены или ослаблены клеммы, ремень генератора ослаблен или оборван, ...).	Сигнализатор должен погаснуть при запуске двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	**Дверь (-и) не закрыта (-ы) / Крышка багажника с электроприводом открыта**	Горит постоянно при скорости ниже 10 км/ч.	Дверь или крышка багажника с электроприводом не закрыты.	Закройте дверь (-и).
		Горит постоянно при скорости выше 10 км/ч в сопровождении звучащего зуммера.		

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
	**Ремень безопасности водителя не пристегнут или отстегнут / Ремень безопасности переднего пассажира отстегнут**	Горит постоянно или мигает в сопровождении звучащего зуммера.	Водитель не пристегнул, либо отстегнул свой ремень. Передний пассажир отстегнул свой ремень.	Вытяните лямку и вставьте язычок в замок ремня безопасности.
	**Подушки безопасности**	Горит временно.	При включении зажигания он загорается на несколько секунд и затем гаснет.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Неисправна система одной из подушек безопасности или преднатяжителя одного из ремней безопасности.	Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	**Сигнализатор усилителя рулевого управления**	Горит постоянно.	Усилитель рулевого управления неисправен.	Двигайтесь осторожно с умеренной скоростью. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
UREA	**Присадка AdBlue® (Дизель BlueHDi)**	Горит постоянно с момента включения зажигания в сопровождении звукового сигнала и сообщения, показывающего остаток предстоящего пробега.	Запас хода в интервале между 600 и 2 400 км.	Срочно пополните запас присадки AdBlue®: обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, либо сделайте это самостоятельно.
+ SERVICE		Мигает одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" в сопровождении звукового сигнала и сообщения об оставшемся пробеге.	Запас хода в интервале между 0 и 600 км.	Во избежание **аварийной остановки** необходимо **обязательно** пополнить запас AdBlue®: обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, либо сделайте это самостоятельно.
		Мигает одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" в сопровождении звукового сигнала и сообщения о запрете пуска.	Бак для присадки AdBlue® пуст: штатная противоугонная система не позволяет запустить двигатель.	Чтобы вновь запустить двигатель, необходимо **обязательно** пополнить запас присадки AdBlue®: обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, либо сделайте это самостоятельно. При этом необходимо **обязательно** залить в бак для присадки не менее 3,8 л AdBlue®.

i О дозаправке и дополнительных сведениях о присадке AdBlue® читайте в соответствующей рубрике.

Сигнализатор		Состояние	Причина	Что делать / Примечания
UREA + SERVICE +	**Система снижения токсичности отработавших газов SCR (Дизель BlueHDi)**	Горит постоянно с момента включения зажигания одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" и контрольной лампой системы самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Обнаружен сбой в работе системы снижения токсичности отработавших газов SCR.	С приведением выбросов в отработавших газах в надлежащую норму, это уведомление исчезает.
		Мигает с момента включения зажигания одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" и контрольной лампой системы самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения об остатке предстоящего пробега.	После подтверждения сбоев в работе системы снижения токсичности, вы сможете проехать еще до 1 100 км прежде чем включится система автоматической блокировки пуска двигателя.	Во избежание **аварийной остановки**, при **первой же возможности** обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
		Мигает с момента включения зажигания одновременно с сигнализатором "СЕРВИС" и контрольной лампой системы самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения.	Вы превысили допустимый запас хода после подтверждения сбоев в работе системы снижения токсичности: система блокировки больше не позволяет запустить двигатель.	Теперь его можно запустить только при условии **обязательного** обращения в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Указатель пробега до планового технического обслуживания



Бортовая система, информирующая водителя о пробеге, который осталось пройти автомобилю до очередного технического обслуживания в соответствии с регламентом, разработанным изготовителем.

Отсчет начинается с последнего обнуления указателя ТО и ведется по пробегу автомобиля и по времени, прошедшему после последнего ТО.

i На модификациях в исполнении Diesel BlueHDi учитывается и степень изношенности масла в системе смазки двигателя (в зависимости от страны поставки).

Если до технического обслуживания осталось больше 3 000 км

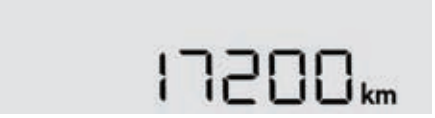
После включения зажигания на дисплей не выводится никакой информации о техническом обслуживании.

Если до технического обслуживания осталось от 1 000 км до 3 000 км

После включения зажигания загорается на 5 секунд символ гаечного ключа. На дисплее счетчика общего пробега показывается количество километров, оставшихся до очередного технического обслуживания.
Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 2 800 км. После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания **символ гаечного ключа погаснет**; счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. На дисплее счетчика будет показываться общий пробег.



Если до технического обслуживания осталось меньше 1 000 км

Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 900 км. После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. **Символ гаечного ключа продолжит гореть**, чтобы вы знали о приближающемся техническом обслуживании.



Если срок очередного технического обслуживания пропущен

При каждом включении зажигания в течение 5 секунд будет мигать **символ гаечного ключа** чтобы напомнить о необходимости срочно пройти техническое обслуживание.
Пример: автомобиль прошел 300 км после пропущенного технического обслуживания.
После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



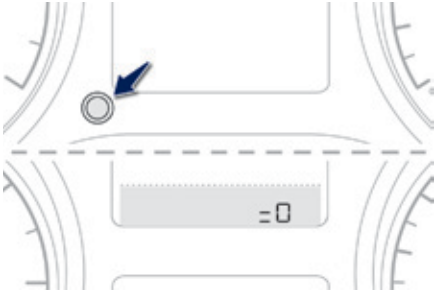
5 секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. **Символ гаечного ключа продолжит гореть**.



i На модификациях в исполнении Diesel BlueHDi это уведомление сопровождается еще и загоранием сигнализатора сервиса при включении зажигания.

i Недостающий пробег может быть дополнен фактором времени - в зависимости от манеры использования автомобиля владельцем.
Гаечный ключ может также загораться и в случаях, когда истек срок с момента прохождения последнего обслуживания, указанный в плане технического обслуживания автопроизводителя.
На модификациях BlueHDi символ гаечного ключа может загораться раньше срока - в зависимости от изношенности масла в двигателе (наличие зависит от страны поставки).
Изношенность масла в двигателе зависит от условий эксплуатации автомобиля.

Установка на ноль указателя планового технического обслуживания



После прохождения очередного планового технического обслуживания счетчик указателя следует вновь установить на ноль.
Для этого необходимо выполнить следующие действия:

- ☞ выключите зажигание,
- ☞ нажмите и удерживайте нажатой кнопку установки на ноль счетчика пробега за поездку,
- ☞ включите зажигание; счетчик пробега начнет обратный отсчет,
- ☞ когда на дисплее высветится **"=0"**, отпустите кнопку; символ гаечного ключа при этом погаснет.

i Если по окончании этой операции Вы решили отключить аккумуляторную батарею, сначала заприте автомобиль и выждите не менее пяти минут, чтобы проведенная установка на ноль зафиксировалась в памяти компьютера.

Счетчики пробега

Информация о плановом ТО

Вы можете в любой момент узнать, сколько километров Вам еще осталось проехать до наступления необходимости пройти плановое техническое обслуживание.

☞ Нажмите на кнопку обнуления счетчика пробега за поездку.
При этом параметр пробега, оставшегося до планового технического обслуживания, появится на несколько секунд и исчезнет.

Счетчик общего пробега



Это прибор для измерения расстояния, пройденного автомобилем на протяжении всего срока эксплуатации.
Общий пробег и расстояние, пройденное за поездку, отображаются на дисплее в течение 30 секунд при выключении зажигания, при открывании двери водителя, а также при запирании и отпирании автомобиля.

Счетчик пробега за поездку



Прибор для измерения расстояния, пройденного в течение дня или за поездку с момента его установки водителем на ноль.

☞ Включите зажигание, нажмите и удерживайте кнопку вплоть до появления нулей.

Настройка календаря и часов



Панель приборов

Настройка осуществляется кнопкой с левой стороны панели следующим образом:

- ☞ нажмите более двух секунд на кнопку: начнут мигать минуты,
- ☞ нажмите на кнопку для перевода минут вперед,
- ☞ нажмите более двух секунд на кнопку: начнут мигать часы,
- ☞ нажмите на кнопку для перевода часов вперед,
- ☞ нажмите более двух секунд на кнопку: появится выбор 24-х и 12-часовой индикации,
- ☞ нажмите на кнопку и выберите 24-х или 12-часовую индикацию,
- ☞ нажмите более двух секунд на кнопку, чтобы закончить настройки.

Если больше не предпринимать никаких действий, примерно через 30 секунд дисплей вернется к текущей индикации.



Автомагнитола / Bluetooth

Настройки осуществляются с панели автомагнитолы следующим образом:



- ☞ нажмите на кнопку **"MENU"**,



- ☞ пользуясь стрелками, выберите меню **"Персональные настройки и конфигурация"** и подтвердите, нажав на ручку настройки,



- ☞ пользуясь стрелками, выберите меню **"Настройки дисплея"** и подтвердите,



- ☞ пользуясь стрелками, выберите меню **"Настройка календаря и часов"** и подтвердите,



- ☞ выберите настраиваемый параметр и подтвердите,
- ☞ внесите изменения в параметр и подтвердите, чтобы сохранить изменения в памяти,



- ☞ параметры следует настраивать один за другим, сохраняя каждый по отдельности,
- ☞ выберите на экране вкладку **"OK"** и подтвердите, чтобы закрыть меню **"Настройка календаря и часов"**.

Бортовой компьютер

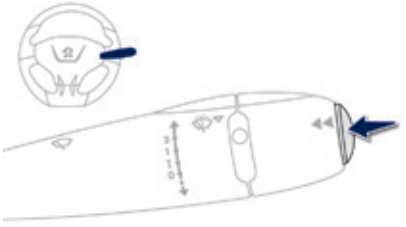
Эта система обеспечивает Вас информацией по ходу текущего пробега (о запасе хода по топливу, расходе топлива и т.д.).

Дисплей панели приборов



Монохромный дисплей C

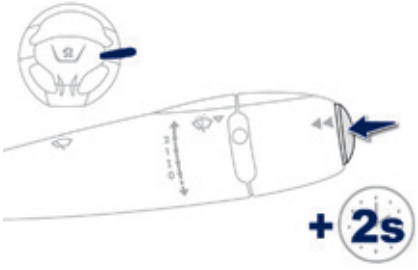




Вывод параметров на дисплей

☞ Нажмите на кнопку, расположенную на торце **выключателя стеклоочистителя**, чтобы последовательно вывести на дисплей компьютера различные параметры.
Вы получите следующую информацию:
- автономность (запас хода по топливу),
- текущий расход топлива,
- пройденное расстояние,
- средний расход топлива,
- средняя скорость движения.

☞ При следующем нажатии восстановится текущая индикация дисплея.



Установка на ноль

☞ Нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку, чтобы обнулить счетчик пройденного расстояния, индикатор среднего расхода топлива и параметр средней скорости движения.

Бортовой компьютер: определение некоторых понятий



Запас хода по топливу ("автономность")

(в км)
Это пробег в километрах, который еще можно совершить с топливом, оставшимся в баке. Зависит от среднего расхода, подсчитанного системой за последние несколько километров.

i Данная величина может меняться в зависимости от стиля вождения или дорожного рельефа, которые способны оказать существенное влияние на текущий расход топливо.

Как только автономность окажется менее 30 км, на дисплее загорится ряд прочерков. После заправки не менее 5 литров топлива система вновь пересчитывает автономность и выводит ее на дисплей, если она составляет более 100 км.

i Если в течение долгого времени на движущемся автомобиле прочерки не заменяются индикацией автономности, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.



Текущий расход топлива

(в л/100 км или км/л)
Определяется по нескольким последним секундам пробега.

i Этот параметр выводится на дисплей при движении со скоростью не менее 30 км/ч.



Средний расход топлива

(в л/100 км или км/л)
Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.



Средняя скорость

(в км/ч)
Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.

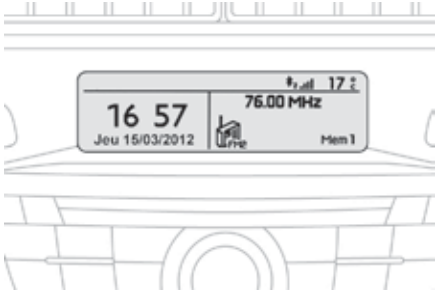


Пройденный путь

(в км)
Определяется с момента последнего обнуления показаний пробега.

Монохромный дисплей C (Автомагнитола / Bluetooth)

Индикация на дисплее



На дисплей выводится следующая информация:
- время,
- дата,
- температура воздуха за бортом (мигает в случае гололеда),
- сигнализатор незакрытых дверей, багажника и т.п.,
- помощь при парковке,
- источники аудиосигнала (радиоприемник, CD-плеер, разъем USB / Jack...),
- сообщения бортового компьютера (см. раздел "Информация о дорожном движении").

Сообщения о сбоях или уведомляющие сообщения могут появляться на короткое время. Их можно удалять нажатием на кнопку **"BACK"**.

Панель управления



На панели управления автомагнитолы / Bluetooth расположены:
- кнопка **"MENU"** для перехода к **главному меню**,
- кнопка **"MODE"** для выбора режимов показа в "Полноэкранном формате" или в "Разделенном на окна",
- кнопки "⏮" или "⏭" для пролистывания списка,
- центральная кнопка для подтверждения своих действий,

  или
- кнопка **"BACK"** для завершения текущей операции или перехода в начало меню.

Главное меню



- Нажмите на кнопку **"MENU"**, чтобы открыть **главное меню**:
  - "Мультимедиа",
  - "Телефон",
  - "Бортовой компьютер",
  - "Соединение Bluetooth",
  - "Персональные настройки и конфигурация".
- Нажмите на кнопки "⏮" или "⏭", чтобы выбрать нужное вам меню, и подтвердите, нажав на центральную кнопку.



Меню "Мультимедиа"

Включив автомагнитолу / Bluetooth и, выбрав это меню, можно активировать и отключать функции, связанные с управлением радиоприемником, CD-плеером или MP3-плеером (разъем USB / Jack).
Подробности о приложении "Мультимедиа" читайте в разделе Автомагнитола / Bluetooth главы "Аудиосистема и Система телематики".

Меню "Телефон"

Включив автомагнитолу / Bluetooth и, выбрав это меню, можно позвонить по телефону и просматривать телефонные записные книжки.
Подробности о приложении "Телефон" читайте в разделе Автомагнитола / Bluetooth главы "Аудиосистема и Система телематики".

Меню "Бортовой компьютер"

Выбрав это меню, можно просмотреть сообщения о состоянии бортовых систем.

Журнал регистрации неисправностей

В нем содержатся текущие и уведомляющие сообщения о бортовых системах, поочередно показываемые на многофункциональном дисплее.

- ☞ Нажмите на кнопку "**MENU**" и откройте **главное меню**.
- ☞ Нажимая на сдвоенные стрелки, а затем на центральную кнопку, откройте меню "**Бортовой компьютер**".
- ☞ В меню "**Бортовой компьютер**" выберите строку "Журнал регистрации неисправностей" и подтвердите.

Меню "Соединение Bluetooth"

Включив автомагнитолу / Bluetooth и, выбрав это меню, можно подключить или отключить периферийное устройство Bluetooth (напр., телефон, медиаплеер) и задать способ подключения (беспроводная гарнитура, проигрывание аудиофайлов). Подробности о приложении "Соединение Bluetooth" читайте в разделе Автомагнитола / Bluetooth главы "Аудиосистема и Система телематики".

Меню "Персональные настройки и конфигурация"



С помощью этого меню открывается доступ к функциям:
- "Настройка параметров бортовых систем",
- "Выбор языка сообщений",
- "Настройки дисплея".

Настройка параметров бортовых систем

С помощью этого меню можно активировать и отключать следующие функции, распределенные по категориям:
- "Системы оптимизации вождения",
- "Освещение при вождении",
- "Освещение салона".

Выбор языка сообщений

С помощью этого меню из готового списка можно выбрать язык, на котором сообщения будут выводиться на экран дисплея.

! По соображениям безопасности, настройку многофункционального дисплея следует осуществлять только на остановленном автомобиле.

Настройки дисплея

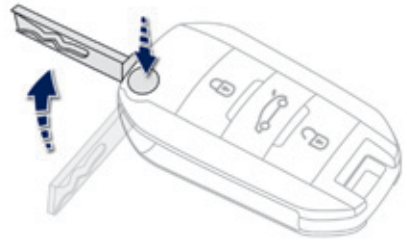
Выбрав это меню, можно настроить следующие функции и параметры:

- "Единицы измерения",
- "Календарь и часы",
- "Настройки дисплея",
- "Яркость".

Ключ с дистанционным управлением

Такая система позволяет отпирать и запирать автомобиль, вставив ключ в замок, либо с некоторого расстояния. С помощью такого ключа можно определять местонахождение автомобиля, запускать двигатель а также включать противоугонную защиту.

Раскрывание / Складывание ключа



☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы раскрыть / сложить ключ.

Отпирание автомобиля

Отпирание замков при помощи пульта дистанционного управления



☞ Нажмите на символ открытого замка, чтобы отпереть автомобиль.

i Отпирание замков автоматически подтверждается быстрым миганием фонарей указателей поворотов в течение около двух секунд.

Отпирание замков при помощи ключа

☞ Поверните ключ вперед в замке двери водителя, чтобы отпереть автомобиль.

Отпирание и приоткрытие крышки багажника



☞ Нажмите более одной секунды на эту кнопку, чтобы отпереть замок багажника. При этом крышка багажника слегка приоткроется.
Перед отпиранием багажника отпираются все замки автомобиля.

Запирание автомобиля

Запирание при помощи пульта ДУ



☞ Нажмите на кнопку с символом закрытого замка, чтобы запереть автомобиль.

Запирание замков автоматически подтверждается загоранием фонарей указателей поворотов примерно на две секунды.

i Если какая-либо дверь или дверца багажника закрыты неплотно, центральный замок не сработает; замки запираются, затем отпираются, о чем свидетельствует звук, характерный для отпирания.
При случайном отпирании запертого автомобиля его замки вновь запрутся автоматически через 30 секунд, если после отпирания замков дверь или багажник не будут открыты.

Запирание при помощи ключа

☞ Поверните ключ в замке двери водителя назад, чтобы запереть автомобиль.

i Убедитесь, что двери и багажник закрыты плотно.

Поиск автомобиля на стоянке

Данная функция служит для облегчения нахождения своего автомобиля на стоянке с некоторого расстояния, особенно при слабом свете. При этом автомобиль должен быть замкнут.



☞ Нажмите на кнопку с изображением закрытого замка на пульте дистанционного управления.

При этом загорятся плафоны, а фонари указателей поворотов будут мигать в течение нескольких секунд.

Неисправность пульта дистанционного управления

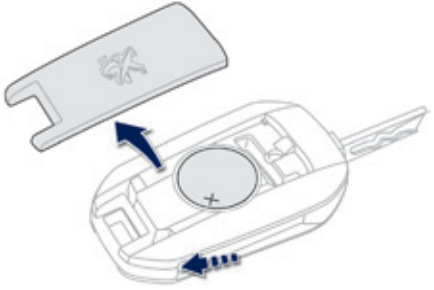
С неисправным пультом дистанционного управления невозможно открыть, закрыть или определить местонахождение автомобиля.

- ☞ На первых порах Вы можете воспользоваться ключом для отпирания и запирания замков на автомобиле.
- ☞ Далее необходимо провести инициализацию пульта дистанционного управления.

Инициализация

- ☞ Выключите зажигание и извлеките ключ из замка зажигания.
- ☞ Сразу нажмите на несколько секунд на кнопку с символом закрытого замка.
- ☞ Поверните ключ в положение **2 (Зажигание)**.
- ☞ Выключите зажигание и выньте ключ из замка зажигания.

Пульт дистанционного управления вновь полностью готов к работе.



Замена элемента питания

Артикул элемента питания: CR2032 / 3 вольта.

SERVICE Об истощенном элементе питания Вас известят этот сигнализатор, сигнал зуммера и сообщение на дисплее.

- ☞ Подденьте крышку пульта небольшой отверткой в зоне паза.
- ☞ Снимите крышку.
- ☞ Извлеките старый элемент питания из гнезда.
- ☞ Установите в гнездо новый элемент питания, соблюдая при этом полярность.
- ☞ Закрепите крышку пульта.

! Если пульт по-прежнему не работает, срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT.

Если ключи потеряны

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT, захватив с собой свидетельство о регистрации автомобиля, документ, удостоверяющий вашу личность и, по возможности, бирку с кодом ключей.
Сотрудник сети PEUGEOT сможет отыскать код ключа и транспондера и закажет для вас новый.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления представляет собой весьма восприимчивый высокочастотный передатчик, поэтому следует избегать случайных нажатий на кнопки пульта, когда он находится у вас кармане - это может привести к произвольному отпиранию замков, которого вы можете не заметить.
Запрещается бесцельно "теребить" кнопки пульта дистанционного управления, находясь вдали от автомобиля. Это может сбить все настройки пульта и его придется вновь инициализировать.
Дистанционные команды не будут срабатывать, пока ключ с пультом будет находиться в замке зажигания - даже при выключенном зажигании (не считая режима инициализации).

Запирание автомобиля

Включенная при вождении блокировка дверных замков может осложнить спасателям доступ в автомобиль в случае необходимости.
По соображениям безопасности не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра - в исключительных случаях это допустимо только на очень короткое время.
Всегда, покидая автомобиль, обязательно выньте ключ из замка зажигания.

Противоугонная защита

Запрещается вносить какие-либо изменения в электронную противоугонную систему автомобиля, так как это может вывести ее из строя.

При покупке подержанного автомобиля

Проверьте синхронизацию всех имеющихся у вас ключей к автомобилю в сервисной сети PEUGEOT чтобы убедиться, ваши ключи - единственные, с которыми можно войти в автомобиль и запустить его двигатель.

Не выбрасывайте отслужившие элементы питания ключа-пульта, так как в них содержатся вещества, загрязняющие окружающую среду. Их следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

Охранная сигнализация



Система охранной сигнализации срабатывает при попытке хищения или взлома. Она контролирует периметр автомобиля и срабатывает в режиме самозащиты.

Контроль периметра

Система срабатывает при открывании автомобиля.
При попытке несанкционированного открытия двери, багажника или капота включается сирена.

Самозащита системы

Система наделена функцией самозащиты от попыток вывести ее компоненты из строя.
Сигнализация срабатывает при любой попытке отключить или вывести из строя аккумуляторную батарею, повредить блок управления или проводку сирены.

Все работы с системой охранной сигнализации следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Постановка автомобиля на охранную сигнализацию

Активирование системы

☞ Выключите зажигание и выйдите из автомобиля.

☞ Нажмите на кнопку запирания замков на пульте дистанционного управления.

Включается активный режим системы: контрольная лампа, расположенная слева от рулевого колеса ежесекундно мигает.

Контроль периметра активируется через 5 секунд после нажатия на кнопку запирания замков на ключе-пульте ДУ.
Если какой-либо из открывающихся элементов кузова (дверь, багажник и т.п.) неплотно закрыт, запирания замков не происходит, но охранная сигнализация находится в активном режиме.

Выключение системы

☞ Нажмите на кнопку отпирания замков на ключе-пульте дистанционного управления.

При этом охранная сигнализация отключается, и лампа гаснет.

Срабатывание системы

При срабатывании охранной сигнализации раздается звук сирены, а указатели поворотов мигают в течение 30 секунд.



Если при отпирании автомобиля ключом-пультом ДУ контрольная лампа мигает с ускоренной частотой, значит охранная сигнализация сработала в Ваше отсутствие. При включении зажигания мигание мгновенно прекратится.

Блокировка автомобиля без постановки на охранную сигнализацию

☞ Заприте автомобиль поворотом ключа в двери водителя.

Если пульт дистанционного управления неисправен

Чтобы снять автомобиль с охранной сигнализации:

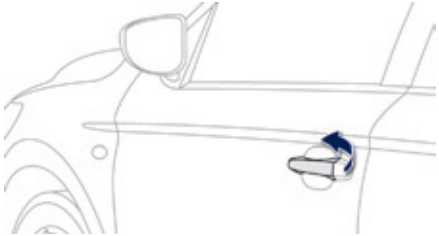
☞ Отоприте автомобиль ключом.
☞ Откройте дверь, при этом зазвучит сирена.
☞ Включите зажигание и сирена отключится.

Контроль исправности

Если, при включении зажигания, контрольная лампа постоянно горит и не гаснет, значит система неисправна. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Двери

Открытие



Извне

☞ Отоприте замки пультом дистанционного управления или ключом и потяните дверную ручку.



Из салона

☞ Потяните за внутреннюю ручку любой двери, чтобы открыть ее; при этом отпираются замки всех дверей.

Закрытие

Если какая-либо дверь закрыта неплотно:



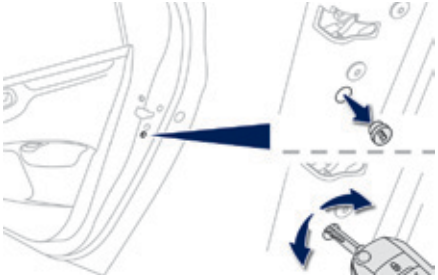
- **при работающем двигателе** загорается на несколько секунд этот сигнализатор в сопровождении сообщения на многофункциональном дисплее,
- **на движущемся автомобиле** (со скоростью выше 10 км/ч) на несколько секунд загорается этот сигнализатор, звучит зуммер, а на многофункциональный дисплей выводится сообщение.

Механизм аварийного отпирания

Служит для запирания или отпирания дверных замков вручную в случае выхода из строя центрального замка или аккумуляторной батареи.

Дверь водителя

Вставьте ключ в замок, чтобы запереть или отпереть дверь.



Двери пассажиров

☞ Убедитесь, что на задних дверях блокировка замков не активирована.
☞ Снимите ключом черную заглушку, расположенную на торце двери.
☞ Вставьте, не нажимая, ключ в выемку и, не поворачивая его, переведите язычок запора вбок в сторону салона.
☞ Выньте ключ и установите на место заглушку.

Багажное отделение

Открывание

Отпирание и приоткрытие крышки багажника пультом ДУ



☞ Нажмите более одной секунды на центральную кнопку пульта ДУ.

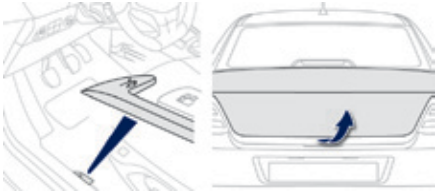
При этом крышка багажника слегка приоткроется.

Приоткрытие крышки багажника из салона



☞ Нажмите на кнопку для открывания багажника слева на панели приборов (если крышка снабжена электроприводом).

или



☞ Потяните кверху за рычаг, расположенный внизу двери водителя (если крышка снабжена механическим приводом).

При этом крышка багажника слегка приоткроется.

Открывание багажника

☞ Поднимите крышку багажника до самого верха.

Закрывание

☞ Опустите дверцу задка, потянув ее за одну из ручек, расположенных с внутренней стороны.

Крышка багажника с электроприводом

Если крышка багажника закрыта неплотно:

- **при работающем двигателе** загорается этот сигнализатор, а на многофункциональном дисплее появляется сообщение на несколько секунд,
- **на движущемся автомобиле** (на скорости выше 10 км/ч) загорается этот сигнализатор, звучит зуммер, а на многофункциональном дисплее появляется сообщение на несколько секунд.

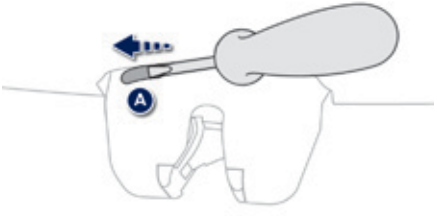
Крышка багажника с механическим приводом

На автомобиле не предусмотрен сигнализатор неплотно закрытой крышки. Вы должны убедиться, что крышка закрыта плотно.

Отпирание и запирание замков из салона

Экстренное открывание багажника из салона

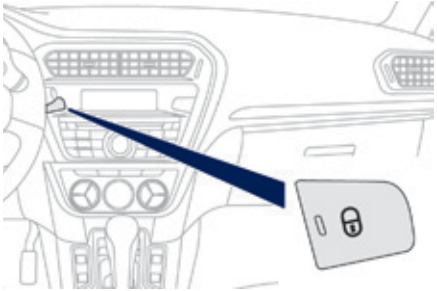
Система, позволяющая отпереть замок дверцы задка механическим способом в случае выхода из строя аккумуляторной батареи либо центрального замка автомобиля.



Отпирание замка

- ☞ Сложите заднее сиденье, чтобы получить доступ к замку изнутри багажного отсека.
- ☞ Вставьте небольшую отвертку в отверстие **A** замка, чтобы открыть багажник.

i Если Ваш автомобиль оборудован нескладным задним диваном, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.



☞ Нажмите на кнопку.

Она служит для запирания и отпирания замков дверей и крышки багажника.

i Если какая-либо дверь неплотно закрыта, центральный замок не сработает.

! **Запирание снаружи**

Если замки заперты снаружи, кнопка не работает.

☞ Чтобы отпереть автомобиль, потяните за ручку замка на внутренней панели двери.

Автоматическое срабатывание центрального замка

Центральный замок может автоматически запирать замки дверей на движущемся автомобиле (если его скорость превысила 10 км/ч).

Чтобы активировать или отключить эту функцию (она активирована по умолчанию):

☞ нажмите на кнопку и удерживайте нажатие вплоть до появления звукового сигнала или сообщения на экране.

! Вождение автомобиля с запертыми замками дверей может серьезно затруднить доступ в автомобиль службам спасения в случае необходимости.

Стеклоподъемники

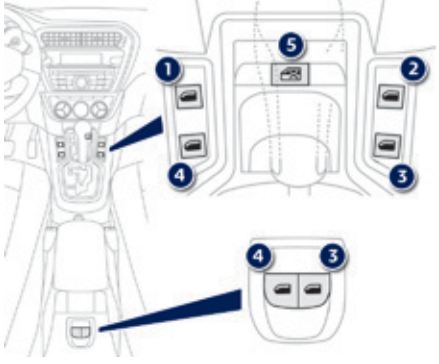
Стеклоподъемники с ручным приводом

Стекло приводится в движение вращением ручки стеклоподъемника, расположенной на дверной панели.

Выключатели электрических стеклоподъемников



На моделях с передними стеклоподъемниками



На моделях с передними и задними стеклоподъемниками

1. **Стеклоподъемник передней левой двери.**
2. **Стеклоподъемник передней правой двери.**
3. **Стеклоподъемник правой задней двери.**
4. **Стеклоподъемник левой задней двери.**
5. **Кнопка блокировки выключателей задних стеклоподъемников.**

Чтобы открыть или закрыть окно, нажмите на клавишу или потяните ее. Стекло остановится, как только вы отпустите клавишу.

i Выключатели стеклоподъемников остаются активными в течение 45 секунд после выключения зажигания или до открытия передней двери. Если открыть дверь до истечения этих 45 секунд во время работы стеклоподъемника, он остановится. Включить его можно, только снова включив зажигание.

Блокировка выключателей стеклоподъемников задних дверей

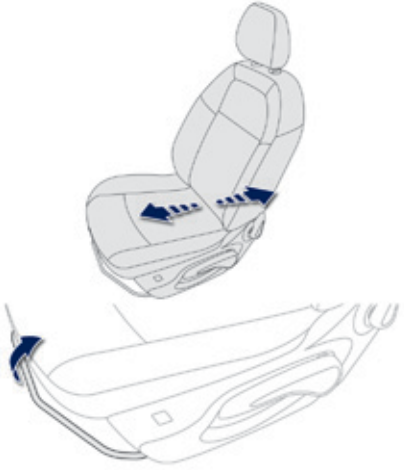
Для обеспечения безопасности ваших детей нажмите на кнопку **5**, чтобы отключить все выключатели задних стеклоподъемников при любом положении стекол.
При горящей контрольной лампе выключатели отключены. При погашенной контрольной лампе выключатели работают.

! Не оставляйте ключ зажигания в замке, даже если вы отлучаетесь на короткое время.
В случае защемления поднимающимся стеклом немедленно включите обратный ход, нажав на соответствующую клавишу.
Если водитель включает стеклоподъемники со стороны пассажиров, ему следует проследить за тем, чтобы в этот момент никто не препятствовал свободному движению стекла вверх.
Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались стеклоподъемниками.
Особенно не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников.

Передние сиденья

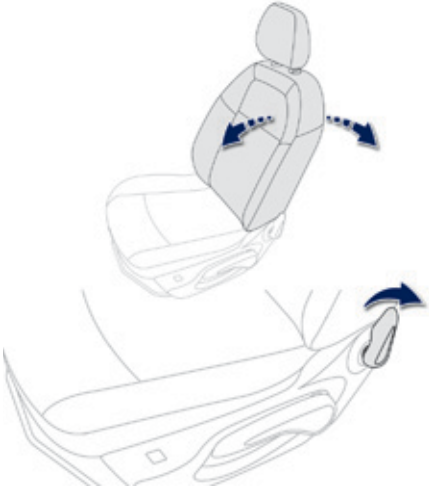
В целях безопасности все настройки сиденья водителя следует производить только на остановленном автомобиле.

Продольное положение



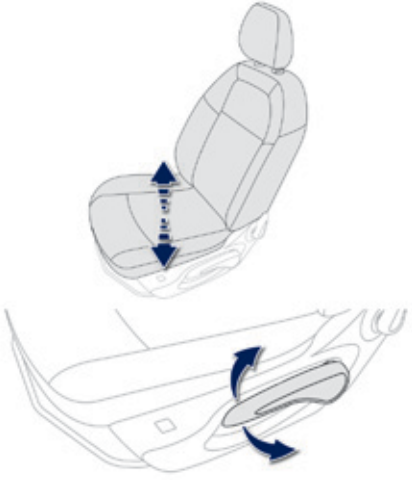
☞ Поднимите рычаг и сдвиньте сиденье вперед или назад.

Наклон спинки сиденья



☞ Потяните за рычаг кверху и установите желаемый угол наклона.

Регулировка по высоте (только у водителя)



☞ Потяните за рукоятку вверх или нажмите вниз столько раз, сколько понадобится, чтобы привести сиденье в удобное положение.

! Перед тем как отодвинуть кресло назад, убедитесь, что этому никто и ничто не мешает - ни сложенные на полу за ним громоздкие вещи, ни находящиеся на заднем сиденье пассажиры. Если на пути кресла окажется какое-либо препятствие, немедленно прекратите его перемещение.

Регулировка подголовника по высоте



- ☞ Чтобы его поднять, потяните его кверху.
- ☞ Чтобы его снять, нажмите на фиксатор **A** и потяните кверху.
- ☞ Чтобы установить его на место, вставьте стержни подголовника в отверстия строго параллельно вертикальной плоскости спинки.
- ☞ Чтобы опустить его, нажмите одновременно на фиксатор **A** и на подголовник.

! Подголовник имеет направляющие стержни с зубчатыми прорезями-фиксаторами, которые препятствуют его самопроизвольному опусканию (устройство безопасности на случай аварии).
При правильной регулировке верхний край подголовника должен находиться на уровне макушки головы.
Не ездите со снятыми подголовниками, они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

Выключатель обогрева сиденья



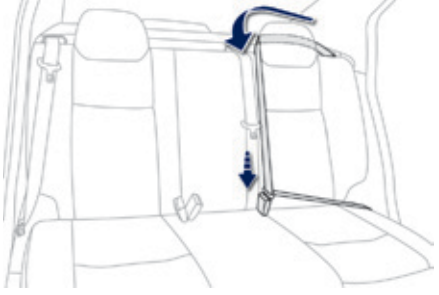
Нажмите на выключатель.
Температура сиденья регулируется автоматически.
Для выключения обогрева нажмите на выключатель еще раз.

Задние сиденья

В зависимости от версии, Ваш автомобиль может быть укомплектован нерегулируемым диваном. Чтобы его снять или установить на место, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Заднее сиденье с нераздельной подушкой и складывающейся спинкой слева на (2/3) и справа на (1/3) позволяет трансформировать загрузочное пространство багажного отсека.

Складывание спинки

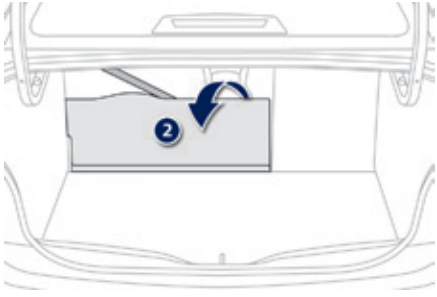


- При необходимости, сдвиньте переднее сиденье вперед.
- Уложите соответствующий ремень безопасности вплотную к спинке и пристегните его.



- Потяните за лямку **1**, чтобы снять с фиксаторов спинку **2**.
- Опустите спинку **2** на сиденье.

Установка спинки на место



- Поднимите спинку **2** и закрепите на фиксаторах.
- Отстегните и уложите ремень безопасности сбоку спинки.

! При установке спинки на место проверьте, не зажаты ли ремни. Убедитесь, что спинка прочно стала на фиксаторы.

Зеркала заднего вида

Наружные зеркала заднего вида

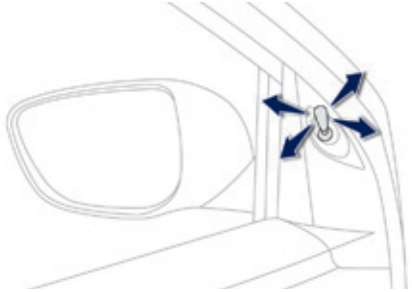
Зеркала настраиваются так, чтобы обеспечивался боковой обзор обстановки сзади при обгоне или при заезде на стоянку. Кроме того, зеркала можно складывать при парковке в стесненных условиях.

! Для обеспечения безопасного вождения боковые зеркала заднего вида следует отрегулировать так, чтобы уменьшить непросматриваемую "слепую зону".

Обогрев зеркал

Обогрев наружных зеркал заднего вида включается при работающем двигателе нажатием на выключатель обогрева заднего стекла. Дополнительную информацию о подогреве заднего стекла читайте в соответствующей рубрике.

Зеркала с ручной настройкой



Настройка

☞ Отрегулируйте положение зеркала, наклоняя рукоятку в четырех направлениях.

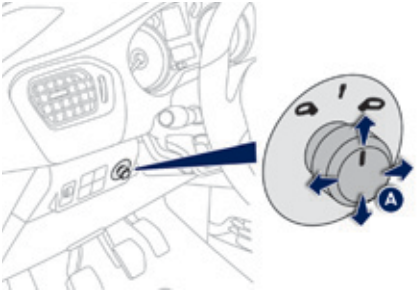
Складывание

☞ На стоянке зеркало складываются вручную.

Разворачивание

☞ Перед тем, как тронуться в путь, разверните его.

Зеркала с электрической настройкой



Настройка

☞ Выберите переключателем **A** левое или правое зеркало заднего вида.

☞ Перемещая рукоятку в четырех направлениях, отрегулируйте положение выбранного зеркала.

☞ Верните переключатель в исходное центральное положение.

i Объекты, наблюдаемые в зеркалах заднего вида водителя и пассажира кажутся более отдаленными, чем они есть на самом деле. Необходимо это учитывать для правильной оценки расстояния до движущихся сзади автомобилей.

Ручное складывание

Зеркала можно сложить вручную (напр., на тесной стоянке, в узком гараже и т.п.).

☞ Прижмите зеркало к корпусу автомобиля.

Салонное зеркало заднего вида

Его антибликовая конструкция автоматически затемняет отражение, позволяя водителю избежать ослепления лучами солнца, фарами идущего сзади автомобиля и т.п.



Зеркало с ручной регулировкой режима "день/ночь"

Настройка

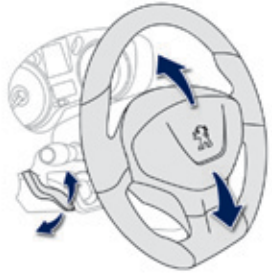
☞ Отрегулируйте зеркало так, чтобы обеспечить оптимальную видимость в дневном режиме обзора.

Положение "день" / "ночь"

☞ Потяните за рычажок, чтобы перевести зеркало в антибликовый режим "ночь".

☞ Нажмите на рычажок, чтобы перевести зеркало в нормальный режим "день".

Регулировка положения рулевого колеса



- **На неподвижном автомобиле** опустите рычаг блокировки, чтобы освободить рулевое колесо.
- Установите рулевое колесо в удобное для Вас положение по высоте.
- Потяните за рычаг блокировки для фиксации рулевого колеса в этом положении.

! В целях соблюдения техники безопасности производите регулировку только на неподвижном автомобиле.

Вентиляция

Подача воздуха в салон

Воздух, поступающий в салон, фильтруется и подается в него либо снаружи через расположенный под ветровым стеклом воздухозаборник, либо прогоняется по замкнутому кругу через систему рециркуляции.

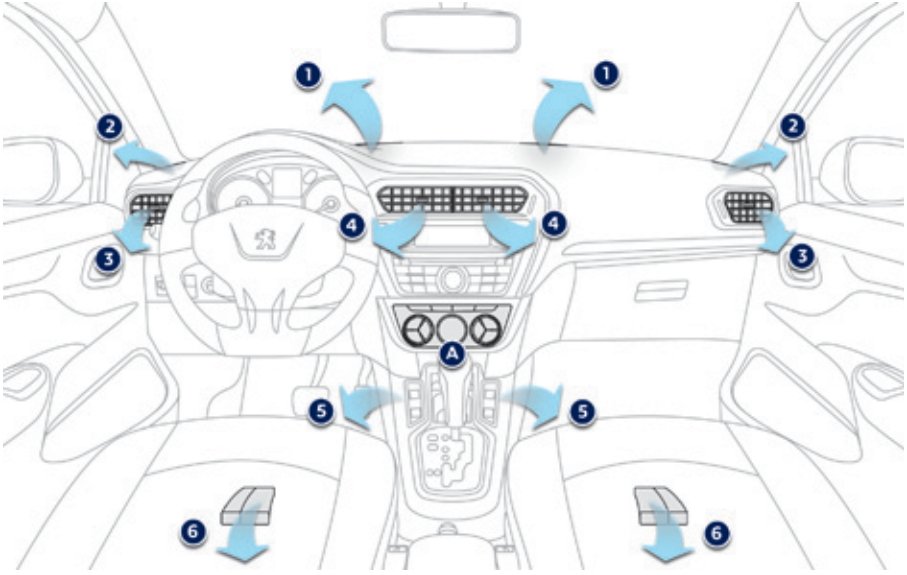
Изменение характеристик воздуха

По выбору водителя воздух может подаваться в салон различными путями:

- непосредственно снаружи, минуя системы термообработки,
- проходя через систему подогрева (отопления),
- проходя через системы охлаждения (кондиционирования).

Панель управления

Органы управления этой системой расположены на панели управления **A** центральной консоли.



Распределение воздуха по салону

1. Сопла обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.
2. Сопла обдува передних боковых стекол для удаления инея или конденсата.
3. Боковые вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
4. Центральные вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
5. Подача воздуха к ногам передних пассажиров.
6. Подача воздуха к ногам задних пассажиров.

Рекомендации по использованию систем вентиляции и кондиционирования воздуха

Для обеспечения надлежащей работы этих систем рекомендуется соблюдать следующие правила:

- Чтобы воздушные потоки распределялись по салону равномерно, следите за чистотой наружных воздухозаборных решеток, находящихся под ветровым стеклом и не перекрывайте сопла, вентиляционные решетки и воздуховоды, а также вытяжные каналы, расположенные в багажном отсеке.
- Чтобы обеспечить долгую и безотказную работу кондиционера воздуха, включайте его хотя бы на 5-10 минут не реже одного-двух раз в месяц.
- Следите за чистотой салонного фильтра и систематически заменяйте все фильтрующие элементы.
- Кроме того, мы рекомендуем систематически показывать систему кондиционирования воздуха специалистам в соответствии с предписаниями, приведенными в сервисно-гарантийной книжке.
- Если кондиционер перестал охлаждать воздух, выключите его и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

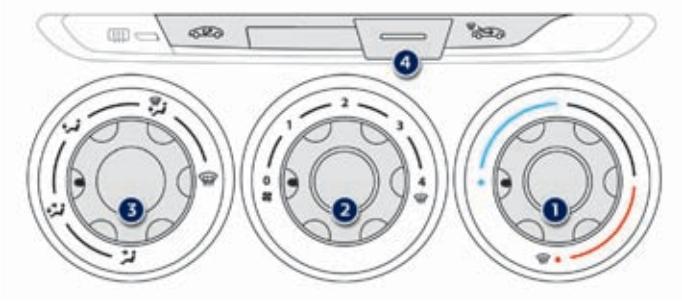
В случае буксирования прицепа с максимальной массой в гору при высокой температуре окружающего воздуха отключение кондиционера воздуха позволяет облегчить нагрузку на двигатель и, таким образом, сохранить его тяговые возможности.

Если в результате длительного пребывания на солнце температура в салоне автомобиля остается слишком высокой, вы можете без колебаний открыть его на несколько секунд, чтобы проветрить.
Установите регулятор расхода воздуха в режим, достаточный для обеспечения эффективного проветривания салона.
В системе кондиционирования воздуха не содержится хлоросодержащих компонентов, представляющих угрозу озоновому слою земной атмосферы.

При работе кондиционера на стоянке происходит естественное выделение водяного конденсата, стекающего под автомобиль.

Отопление и вентиляция салона

Эта система включается только при работающем двигателе.



1. Регулирование уровня теплового комфорта



☞ Вращением ручки регулятора между синей зоной (холодный воздух) и красной (прогретый воздух) можно регулировать температуру в салоне по своему усмотрению.

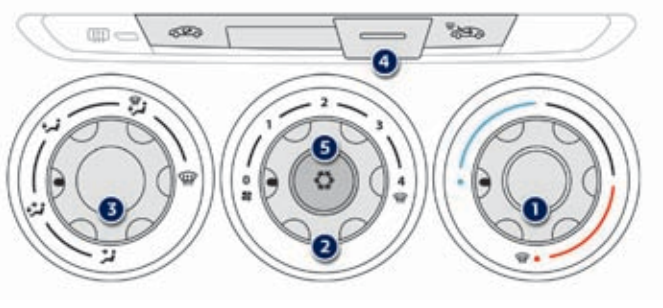
2. Регулировка подачи воздуха в салон



☞ Вращая ручку регулятора между **1** и **4**, можно установить комфортную подачу воздуха в салон.

Кондиционер воздуха с ручными настройками (без дисплея)

Данная система работает только при запущенном двигателе.



i При установке регулятора на **0** (выключение системы), поддержка теплового комфорта в салоне прекращается. Однако легкое перемещение воздуха по салону, обеспечиваемое движением автомобиля, ощущаться будет.

3. Регулирование распределения воздуха по салону



К ветровому стеклу и боковым окнам.



К ветровому стеклу, боковым окнам и к ногам пассажиров.



К ногам пассажиров.



К центральным вентиляционным решеткам, к боковым и к ногам пасссажиров.



К центральным и боковым вентиляционным решеткам.



Распределение воздушных потоков можно изменить, установив регулятор в среднее положение, либо закрыв подачу.

4. Подача наружного воздуха / Рециркуляция воздуха

Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма. При первой же возможности возобновите подачу наружного воздуха, чтобы избежать оседания конденсата на стеклах и ухудшения атмосферы в салоне.



☞ Переведите ручной регулятор влево, чтобы включить рециркуляцию воздуха в салоне.



☞ Переведите ручной регулятор влево, чтобы возобновить подачу в салон наружного воздуха.

5. Включение / Выключение кондиционера



Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года, при этом окна салона должны быть закрыты.

С ним можно:
- в летнее время понизить температуру воздуха в салоне,
- зимой, при температуре выше 3°C, ускорить удаление конденсата со стекол.

Включение

☞ Нажмите на кнопку **5**, при этом включится соответствующая команда.

> i Кондиционер не будет работать, если ручка регулятора расхода воздуха **2** находится в положении **"0"**.

Чтобы ускорить охлаждение салона, включите на несколько минут рециркуляцию воздуха в нем. Затем вновь откройте подачу в салон наружного воздуха.

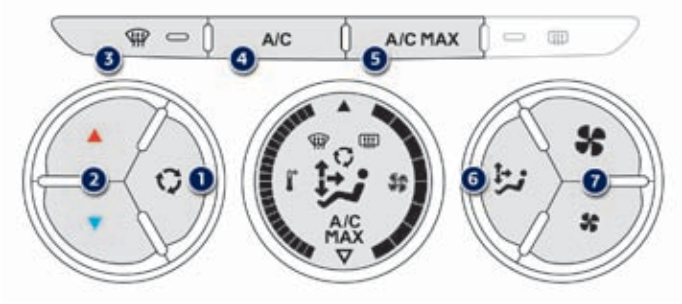
Выключение

☞ Вновь нажмите на кнопку **5**, при этом соответствующая команда выключится.

Выключение кондиционера может повлечь за собой дискомфортные явления (повышенную влажность в салоне, оседание конденсата на стеклах).

Электронный климат-контроль (с дисплеем)

Данная система работает только при запущенном двигателе.



1. Подача наружного воздуха / Рециркуляция воздуха

Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.

При первой же возможности выключите режим рециркуляции, чтобы предотвратить риск запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне.

☞ Нажмите на кнопку, чтобы перекрыть подачу наружного воздуха и включить его рециркуляцию в салоне. При этом на дисплее кондиционера загорится контрольная лампа.



☞ Нажмите вновь на кнопку, чтобы возобновить подачу в салон наружного воздуха. При этом контрольная лампа на дисплее кондиционера погаснет.

2. Регулирование уровня теплового комфорта





☞ Нажмите на красную (теплый воздух) или синюю (холодный воздух) кнопки "▼ ▲", чтобы настроить температуру в салоне по своему усмотрению.

При этом на дисплее кондиционера будут последовательно загораться или гаснуть штрихи температурной шкалы.

3. Удаление инея и конденсата с ветрового стекла

См. соответствующую рубрику.

4. Включение / Выключение кондиционера воздуха

Включение



☞ Нажмите на кнопку **"A/C"**, при этом на дисплее кондиционера загорится контрольная лампа.

Выключение

☞ Еще раз нажмите на кнопку **"A/C"**, при этом контрольная лампа на дисплее кондиционера погаснет.

Выключение кондиционера может повлечь за собой дискомфортные явления (повышенную влажность в салоне, оседание конденсата на стеклах).

5. Кондиционер воздуха: кнопка A/C MAX



Этой кнопкой включается режим быстрого охлаждения воздуха в салоне.

Включение

☞ Нажмите на кнопку **"A/C MAX"**, при этом на дисплее кондиционера загорится контрольная лампа.

Выключение

☞ Еще раз нажмите на кнопку **"A/C MAX"**, при этом контрольная лампа на дисплее кондиционера погаснет.

6. Регулирование распределения воздуха по салону



☞ Последовательно нажимая на кнопку, воздушные потоки можно направлять:

- на ветровое и боковые стекла (для удаления с них конденсата и инея),
- на ветровое и боковые стекла и к вентиляционным решеткам,
- на ветровое и боковые стекла, к вентиляционным решеткам и к ногам пассажиров,
- на ветровое и боковые стекла и к ногам пассажиров,
- к ногам пассажиров,
- к вентиляционным решеткам и к ногам пассажиров,
- к вентиляционным решеткам.

7. Регулировка подачи воздуха в салон



☞ Нажмите на кнопку с **"большим пропеллером"**, чтобы увеличить поток воздуха.

При этом будут последовательно загораться штрихи шкалы расхода воздуха.



☞ Нажмите на кнопку с **"Малым пропеллером"**, чтобы уменьшить поток воздуха.

При этом будут последовательно гаснуть штрихи шкалы расхода воздуха.

Выключение системы

☞ Нажимайте на кнопку с **"Малым пропеллером"** до тех пор, пока с дисплея не исчезнут все штрихи шкалы расхода воздуха.

При этом будет остановлена работа всех функций системы кондиционирования воздуха.
Поддержка теплового комфорта в салоне прекращается. Однако легкое перемещение воздуха по салону, обеспечиваемое движением автомобиля, ощущаться будет.
При повторном нажатии на кнопку с **"Большим пропеллером"** система вновь активируется.

! Старайтесь не выключать систему надолго во время движения (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Удаление конденсата и инея с передних стекол



Символы на панели управления обозначают положения регулировок, позволяющих быстро удалять конденсат и иней с ветрового и боковых стекол.

Система обогрева / кондиционер

- ☞ Установите ручки температуры и распределения воздуха как показано на этикетках.
- ☞ Установите ручку подачи воздуха в положение "Подача наружного воздуха".
  (ручка ручной регулировки должна быть повернута вправо).
- ☞ Установите ручку регулятора распределения воздуха в положение "К ветровому стеклу".

При наличии кондиционера с ручными регулировками (без дисплея)

- ☞ Установите ручку регулятора температуры и распределения воздуха как показано на пиктограмме.
- ☞ Установите ручку подачи воздуха в положение "Подача наружного воздуха" (ручка с ручной регулировкой повернута вправо).
- ☞ Установите ручку регулятора распределения воздуха в положение "Ветровое стекло".
- ☞ Включите кондиционер при помощи соответствующей кнопки; при этом загорится соответствующий выключатель.

При наличии кондиционера с электронными регулировками (с дисплеем)



- ☞ Нажмите на эту кнопку.
  При этом загорится контрольная лампа кнопки.
- ☞ Чтобы выключить, нажмите еще раз на кнопку.
  При этом контрольная лампа кнопки погаснет.

Обдув и обогрев заднего стекла

Выключатель обогревателя расположен на панели управления системами отопления / вентиляции или кондиционирования воздуха.

Включение обогрева

Обдув - обогрев заднего стекла включается только при работающем двигателе.

☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить обогрев заднего стекла и, в зависимости от версии автомобиля, наружных зеркал заднего вида.
При этом в выключателе загорится контрольная лампа обогревателя.

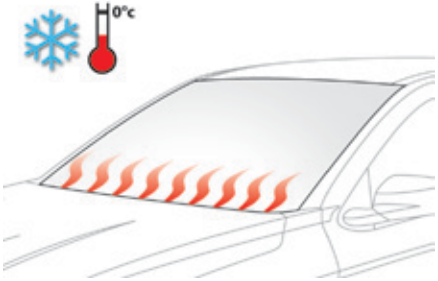
Выключение обогрева

Обогрев выключается автоматически, чтобы избежать лишнего расхода электроэнергии.

☞ Обогрев можно выключить до того, как он отключится автоматически, нажав для этого еще раз на кнопку выключателя. Контрольная лампа при этом погаснет.

☞ Выключайте обогрев заднего стекла и наружных зеркал (в зависимости от версии автомобиля), как только необходимость в нем отпадет, так как снижение расхода электроэнергии ведет к экономии топлива.

Обогрев ветрового стекла снизу*



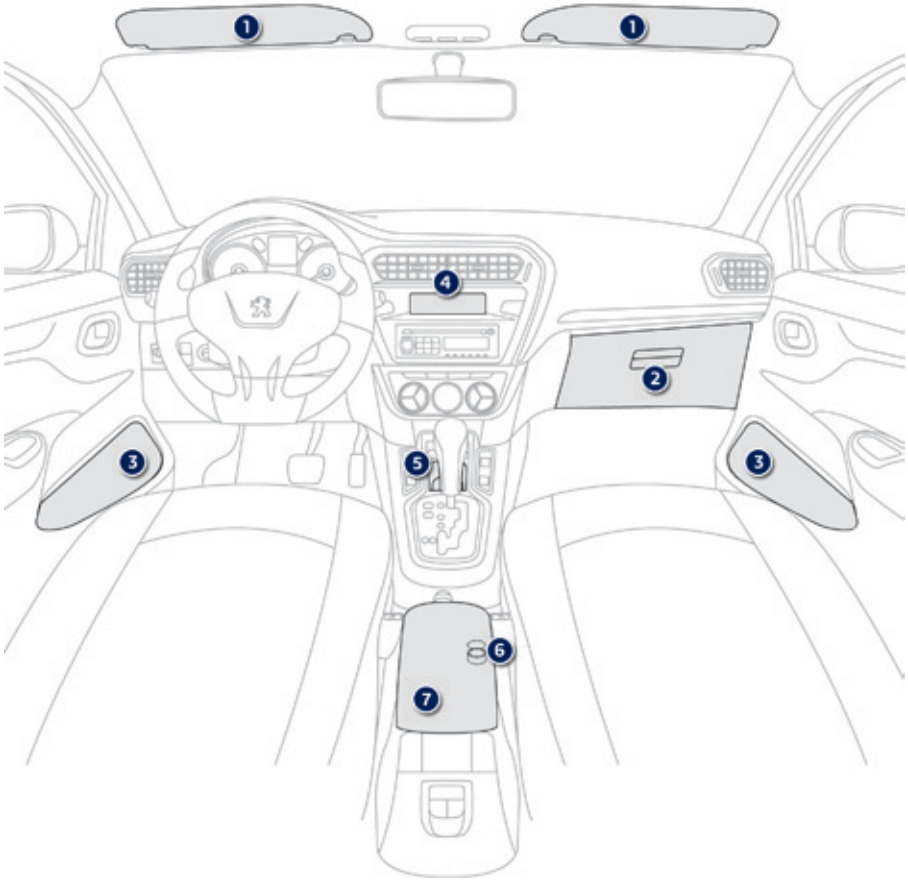
В холодную погоду, при включении обдува и обогрева заднего стекла, тепло подается и в нижнюю часть ветрового стекла, чтобы отогреть примерзшие на снегу или на морозе щетки стеклоочистителя.

i Эта функция активируется, как только температура воздуха за бортом опустится ниже 0°C.

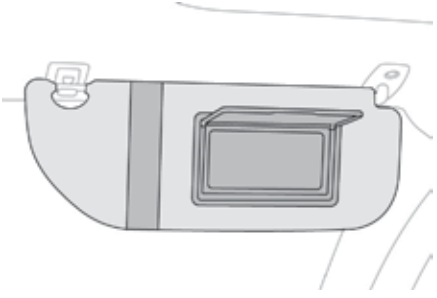
* В зависимости от страны реализации автомобиля.

Оборудование и принадлежности салона

1. **Противосолнечный козырек**
2. **Перчаточный ящик**
   (подробности см. на следующей странице)
3. **Дверные карманы**
4. **Открытый ящик**
5. **Пепельница / Держатель для банки**
6. **Вход USB / Jack**
   Прикуриватель / Розетка 12 В
   (подробности см. на следующей странице)
7. **Центральный подлокотник с вещевым лотком**
   или
   Подставка для пепельницы / банки / бутылки

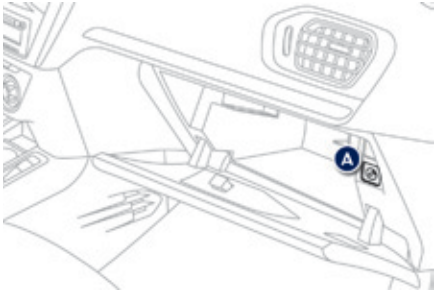


Противосолнечные козырьки



Козырьки защищают от бьющих в лицо прямых и боковых солнечных лучей.
На козырьке со стороны пассажира имеется зеркальце с защитной шторкой и карманом для мелких бумаг.

Перчаточный ящик



В ящик можно положить бутылку с водой, бортовую документацию автомобиля и т.п.
В зависимости от версии автомобиля, он может иметь крышку. В этом случае:

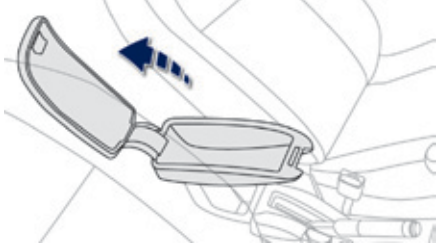
☞ Чтобы открыть крышку, потяните за ручку кверху.

В ящике расположен выключатель подушки безопасности переднего пассажира **A**.

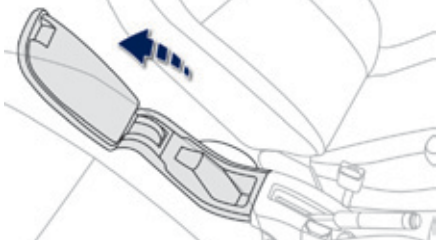
Передний подлокотник

Предназначен для использования водителем и пассажиром, находящимся на переднем сиденье.

Лотки

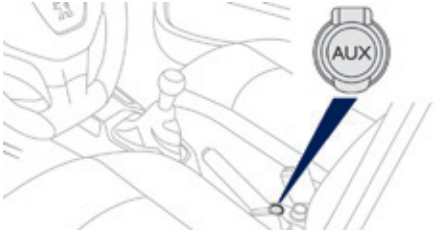


☞ Для доступа к закрытому лотку поднимите крышку подлокотника.



☞ Для доступа к лотку под подлокотником полностью откиньте подлокотник назад.

Разъемы USB / Jack

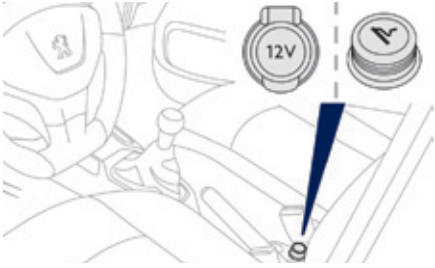


Данный блок подключения **"AUX"** представляет собой разъемы JACK и USB, он расположен на центральной консоли.
Через него можно подсоединять к бортовой аудиосистеме внешние устройства - например, цифровой плеер типа iPod® или флеш-карту USB. Он прочитывает аудиофайлы и передает их через аудиосистему на бортовые громкоговорители.
Файлами можно управлять с лицевой панели автомагнитолы, их можно просматривать на дисплее.

Внешнее устройство, подключенное к разъему USB, автоматически подзаряжается.
Если ток, потребляемый переносным устройством, превышает параметры тока бортовой системы, об этом в ходе зарядки появится сообщение.

i Подробности об этой системе читайте в рубрике "Аудиосистема и телематика".

Прикуриватель / Розетка 12 В



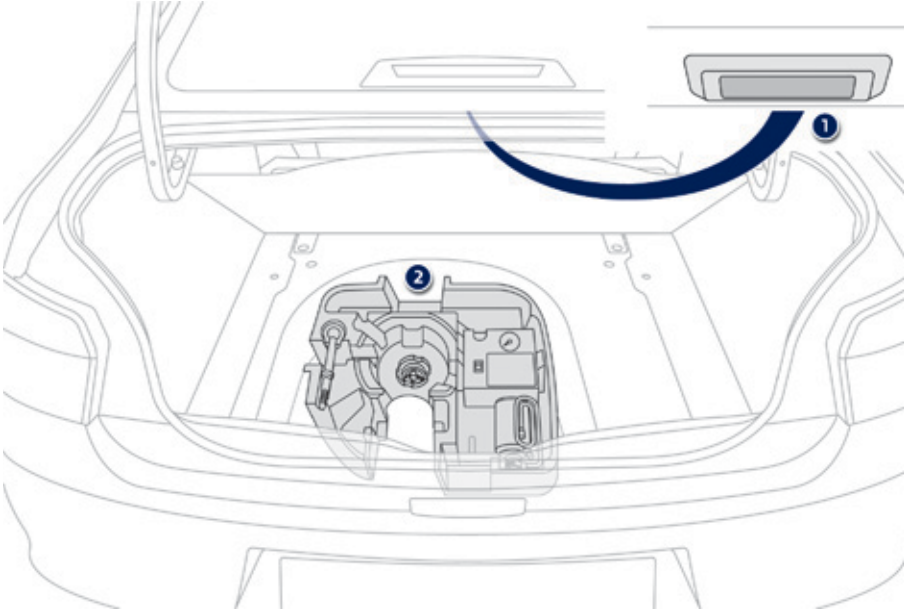
☞ Чтобы включить прикуриватель, нажмите на него и дождитесь в течение нескольких секунд автоматического выключения нагревательного элемента.
☞ Для подключения электрического прибора, рассчитанного на сеть 12 вольт (мощностью не более 120 ватт), выньте из розетки прикуриватель и вставьте в нее штепсель прибора.

В розетку прикуривателя можно включить зарядное устройство телефона, подогреватель детских бутылочек и т.п. Выключив прибор, сразу вставьте в розетку нагревательный элемент прикуривателя.

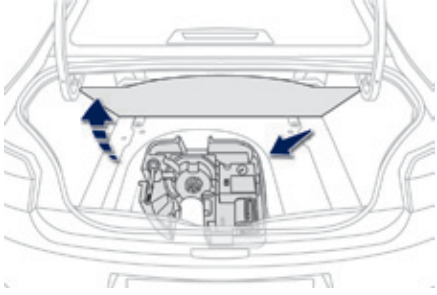
! При подключении электрического устройства, не одобренного компанией PEUGEOT, например, зарядного устройства к порту USB, в работе бортовых электрических систем и приборов (радиоприемника, видеодисплеев) могут возникать помехи.

Обустройство багажного отделения

1. **Плафон багажного отделения**
2. **Ящик для вещей**
   (подробности см. на следующей странице)



Ящик для вещей



☞ Для доступа к вещевому ящику, поднимите полик багажного отделения.

В нем предусмотрены места для хранения комплекта запасных ламп, медицинской аптечки скорой помощи, двух знаков аварийной остановки...
Там же находятся инструменты, комплект для временного устранения прокола в шине...

Рекомендации по вождению

Соблюдайте правила дорожного движения и будьте бдительны в любых ситуациях на дороге.
Внимательно следите за движением и держите руки на рулевом колесе, чтобы сохранять готовность отреагировать в любой момент на любую ситуацию.
В продолжительных поездках рекомендуется делать остановки на отдых каждые два часа.
В непогоду ведите автомобиль плавно, своевременно тормозите и соблюдайте безопасные интервалы.

Вождение по затопленной дороге

Настоятельно рекомендуется воздержаться от вождения автомобиля по затопленной дороге - это может серьезно повредить двигатель, коробку передач и электрику автомобиля.

В случае вынужденного преодоления затопленного участка пути:



- убедитесь, что глубина воды не превышает 15 см, глядя на волны, расходящиеся от других автомобилей, преодолевающих брод,
- отключите функцию "стоп-старт",
- поезжайте как можно медленнее, не позволяя двигателю заглохнуть. Ни в коем случае не превышайте скорость 10 км/ч,
- не останавливайтесь и не выключайте двигатель.

После преодоления затопленного участка дороги, как только позволят условия движения, просушите тормозные колодки и диски, сделав несколько плавных торможений.
При появлении каких-либо сомнений относительно технического состояния автомобиля, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Важно помнить

! Никогда не водите автомобиль с неотпущенным стояночным тормозом: система торможения перегреется и выйдет из строя.
Во избежание пожара не паркуйте автомобиль и не оставляйте его с работающим двигателем в местах, где легко воспламеняющиеся вещества и предметы (сухая трава, опавшие листья) могут воспламениться от раскаленной выхлопной трубы.

! Никогда не оставляйте без присмотра автомобиль с работающим двигателем.
В случае необходимости покинуть автомобиль с работающим двигателем, затяните стояночный тормоз и включите нейтральную передачу или переведите селектор на **P** или **N** - в зависимости от типа коробки передач.

Пуск/выключение двигателя

Противоугонная защита

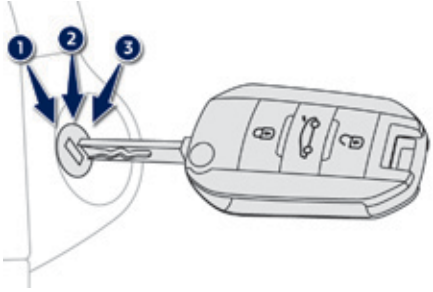
Электронная блокировка запуска двигателя

В корпус ключа встроена интегральная микросхема с индивидуальным кодом. При включении зажигания он распознается противоугонной системой и запуск двигателя становится возможным.
Сразу после выключения зажигания система электронной блокировки запирает электронный блок управления двигателем, исключая его несанкционированный запуск.

SERVICE В случае неисправности системы загорится этот сигнализатор, зазвучит зуммер, а на дисплее появится сообщение.
При этом запуск двигателя окажется невозможным. Срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT.

i Бережно храните бирку вне автомобиля, приложенную к ключам, которые Вы получаете при его покупке.

Замок зажигания



Три положения ключа в замке зажигания:
- положение **1 (Stop)**: прием и извлечение ключа, рулевая колонка заблокирована, включается предпусковой подогрев дизельного двигателя, двигатель готов к пуску,
- положение **2 (Зажигание включено)**: рулевая колонка снимается с блокировки, включается зажигание,
- положение **3 (Пуск двигателя)**.

Ключ в положении "зажигание включено"

В этом положении работает бортовое электрическое оборудование и можно заряжать внешние устройства.
Как только заряд аккумуляторной батареи понизится до резервного уровня, система перейдет в энергосберегающий режим: питание оборудования прервется, чтобы сохранить заряд АКБ.

i Не подвешивайте к ключу массивный предмет, отягощающий его в замке зажигания и способный нарушить работу системы.

Пуск двигателя

Затяните стояночный тормоз и включите нейтральную передачу или переведите селектор на **N** или **P**:

- полностью выжмите педаль сцепления (на автомобиле с механической коробкой передач),
  или
- полностью выжмите педаль тормоза (на автомобиле с секвентальной или автоматической коробкой),
- вставьте ключ в замок зажигания - система распознает код,
- одновременно вращая ключ и рулевое колесо, снимите рулевую колонку с блокировки.

i В некоторых случаях приходится приложить к рулевому колесу повышенное усилие, чтобы повернуть его (напр., при вывернутых колесах).

- На автомобиле с бензиновым двигателем: повернув ключ в положение **3**, включите стартер и запустите двигатель, не нажимая на акселератор. Как только двигатель запустится, отпустите ключ.
- На автомобиле с дизельным двигателем: повернув ключ в положение **2**, включите зажигание, чтобы активировать систему предподогрева двигателя.

Дождитесь, когда эта контрольная лампа на панели приборов погаснет, и, повернув ключ в положение **3**, включите стартер и запустите двигатель, не нажимая на акселератор. Как только двигатель запустится, отпустите ключ.

i В зимние холода контрольная лампа горит дольше. Если двигатель прогрет, контрольная лампа не загорится.

! Если двигатель не запустился с первого раза, выключите зажигание и подождите несколько секунд перед новой попыткой.
Не настаивайте, если двигатель не запускается после нескольких попыток: так можно вывести из строя и стартер, и двигатель. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

i В умеренных условиях не нужно прогревать двигатель на месте, движение можно начинать сразу, соблюдая умеренный режим.

! Никогда не оставляйте работающий двигатель в закрытом помещении без достаточной вентиляции:
в отработавших газах двигателей внутреннего сгорания содержатся токсичные вещества - такие, как окись углерода. Ими можно отравиться и умереть.
Чтобы обеспечить нормальную работу коробки передач и двигателя и предохранить их от ускоренного износа при эксплуатации автомобиля в условиях очень низких зимних температур (ниже -23°C), необходимо дать двигателю поработать 4 минуты, перед тем, как тронуться в путь.

Выключение двигателя

- ☞ Поставьте автомобиль на стояночный тормоз.
- ☞ В режиме холостого хода поверните ключ в положение **1**.
- ☞ Выньте ключ из замка зажигания.
- ☞ Чтобы включить блокировку рулевого колеса, поверните его так, чтобы замок блокировки сработал.

i Для облегчения последующего снятия рулевой колонки с блокировки, перед выключением двигателя рекомендуется поставить колеса прямо.

- ☞ Убедитесь, что стояночный тормоз надежно затянут, особенно если автомобиль стоит на уклоне.

! Никогда не выключайте зажигание, пока не обеспечите полную неподвижность автомобиля. После выключения двигателя усилители тормозной системы и рулевого управления выключаются тоже: вы рискуете потерять контроль над автомобилем.

i Покидая автомобиль, заберите ключ с собой и заприте все замки.

Энергосберегающий режим

С момента остановки двигателя (ключ в положении **1-Stop**), такие системы и механизмы, как аудиосистема, телематика, стеклоочиститель, фары ближнего света, плафоны и др. можно еще использовать в общей сложности в течение не более 30 минут.

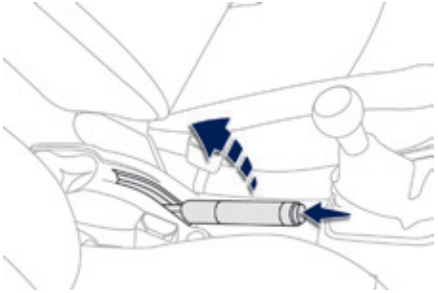
i Подробную информацию см. в рубрике "Практические советы по эксплуатации и обслуживанию", параграф "Энергосберегающий режим".

i Сигнализатор забытого ключа

При открывании двери водителя появляется уведомляющее сообщение и звучит зуммер, чтобы напомнить о ключе, оставленном в замке зажигания в положении **1 (Stop)**.

Если Вы оставили ключ в замке зажигания в положении **2 (Контакт)**, через один час оно отключится автоматически.
Чтобы вновь включить зажигание, нужно повернуть ключ в положение **1 (Stop)**, а затем - обратно в положение **2 (Контакт)**.

Стояночный тормоз



Включение стояночного тормоза

☞ Потяните за рукоятку стояночного тормоза, чтобы автомобиль оставался в неподвижном состоянии.

Выключение стояночного тормоза

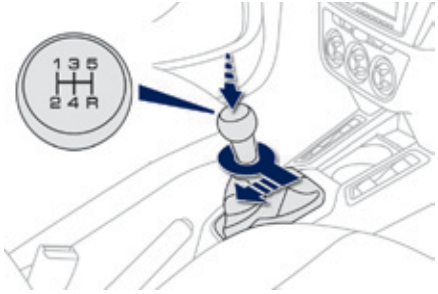
☞ Слегка потяните за рукоятку стояночного тормоза и нажмите на кнопку разблокирования, после чего опустите рукоятку.

Горящая во время движения автомобиля контрольная лампа, сигнализатор **STOP**, звучащий зуммер и сообщение на экране свидетельствуют о том, что тормоз остался включен или не полностью выключен.

! При парковке автомобиля на уклоне поверните колеса до упора в бордюр, поставьте его на стояночный тормоз, включите передачу и выключите зажигание.

Механическая коробка передач

Включение передачи заднего хода



- ☞ Нажмите до конца на педаль сцепления.
- ☞ Отведите рукоятку рычага переключения передач до конца вправо, а затем - назад.

! Передачу заднего хода следует включать только на остановленном автомобиле в режиме холостого хода двигателя.

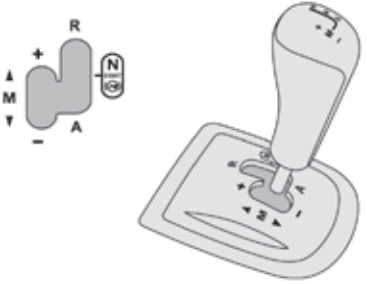
i Для исключения непредвиденных ситуаций и для облегчения пуска двигателя:
- перейдите на нейтральную передачу,
- нажмите на педаль сцепления.

Секвентальная коробка передач

Установленная на автомобиле пятиступенчатая коробка передач может работать как в автоматическом режиме, так и в режиме ручного переключения передач. Коробка может работать в двух режимах:

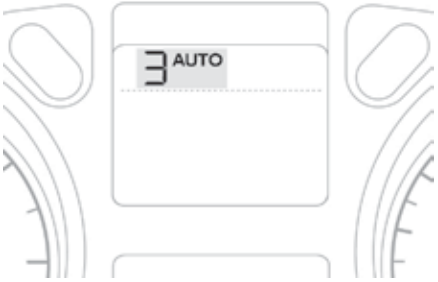
- **автоматическом**, при котором переключение передач осуществляется системой без вмешательства водителя,
- **секвентальном**, с ручным переключением передач, при котором водитель может переключать их селектором.

Селектор коробки передач



R. Передача заднего хода.
☞ Нажмите на педаль тормоза и переместите селектор вперед для выбора этой передачи.
N. Нейтральная передача.
☞ Нажмите на педаль тормоза и включите эту передачу, чтобы запустить двигатель.
A. Автоматический режим.
☞ Переместите селектор назад, чтобы выбрать этот режим.
M + / -. Ручной режим с секвентальным переключением передач.
☞ Переместите селектор назад, затем влево, чтобы выбрать этот режим, а затем:
- переведите селектор вперед для ускорения,
- или переведите селектор назад для замедления движения.

Индикация на панели приборов



Положения селектора

N. Нейтральная передача.
R. Передача заднего хода.
1, 2, 3, 4, 5. Передачи в ручном режиме.
AUTO. Загорается при переходе в автоматический режим. Гаснет в режиме ручного переключения передач.

☞ При мигании этого сигнализатора поставьте **ногу на педаль тормоза** (напр., при пуске двигателя).

Пуск двигателя и движение автомобиля

- ☞ Переведите селектор на **N**.
- ☞ Нажмите до конца на педаль тормоза.
- ☞ Запустите двигатель.

! При пуске двигателя обязательно удерживайте автомобиль на месте, нажав на педаль тормоза.

i Если двигатель не запускается:
- Если на панели приборов мигает символ **N**, переведите селектор на **A**, а затем на **N**.
- При появлении символа "Нога на педали тормоза" нажмите еще сильнее на педаль тормоза.



N появится на панели приборов.

- ☞ Включите автоматический режим (положение **A**), ручной (положение **M**) или передачу заднего хода (положение **R**).



AUTO и **1**, **1** или **R** появятся на панели приборов.

- ☞ Отпустите стояночный тормоз.
- ☞ Плавно отпустите педаль тормоза.

i Автомобиль сразу придет в движение (см. параграф "Система автономного привода").

- ☞ Можно начинать разгон.

! Не нажимайте одновременно на педаль тормоза и на акселератор. Это приведет к ускоренному износу сцепления.

Система автономного привода

Эта система облегчает маневрирование и управление автомобилем при движении на малых скоростях (при заезде на стоянку, в уличных заторах, и т.д.).
После перевода селектора на **A**, **M** или **R**, **автомобиль приходит в движение, как только вы уберете ногу с педали тормоза** - на холостом ходу его движение будет замедленным.

! Поэтому никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе.

i В какой-то момент система автономного привода может дать сбой, если сцепление перегрелось или если автомобиль трогается на слишком крутом подъеме.

Автоматический режим

☞ Переведите селектор на **A**.



AUTO и соответствующая передача при этом появятся на панели приборов.

Это означает, что коробка передач перешла в автоматический режим работы, при котором вмешательства водителя не требуется. Система сама будет выбирать оптимальные передачи с учетом таких параметров, как:
- оптимальный расход топлива,
- стиль вождения,
- состояние и профиль дороги,
- загрузка автомобиля.

Для резкого ускорения, например, при обгоне, с силой нажмите на педаль акселератора так, чтобы преодолеть точку сопротивления ее перемещению.

i Режим работы коробки передач можно сменить в любой момент путем перевода селектора с **A** на **M** и наоборот.

! Во время движения запрещается переводить селектор на нейтральную передачу **N**.

Режим ручного переключения передач

☞ Переведите селектор на **M**.



На панели приборов последовательно индицируются включенные передачи.

Переключение передач происходит только при соответствующей частоте вращения коленчатого вала.
При переключении передач отпускать педаль акселератора не нужно.
В режимах торможения или замедления коробка передач автоматически переходит на низшую передачу, что позволяет вновь разогнать автомобиль с верно выбранной передачи.
При резком разгоне коробка не переключится на высшую передачу, если водитель сам не сделает этого при помощи селектора.

i Режим работы коробки передач можно сменить в любой момент путем перевода селектора с **M** на **A** и наоборот.

! Во время движения запрещается переводить селектор на нейтральную передачу **N**.

Передача заднего хода

Передачу заднего хода следует включать только на полностью остановленном автомобиле, держа при этом ногу на педали тормоза.

☞ Переведите селектор на **R**.

i При включении передачи заднего хода звучит зуммер.

Если включить передачу заднего хода во время движения на малой скорости, контрольная лампа **N** начнет мигать, и коробка передач сама переключится на нейтральную передачу.
Чтобы включить передачу заднего хода, вновь переведите селектор на **N**, а затем - на **R**.

Остановка автомобиля

Перед тем, как выключить двигатель, вы можете:
- перевести селектор в положение **N**, соответствующее нейтральной передаче, или
- оставить включенную передачу; в этом случае будет невозможно сдвинуть автомобиль с места.

! В любом случае, остановленный автомобиль следует **обязательно поставить на стояночный тормоз**, чтобы обеспечить его неподвижность.

! Для обеспечения неподвижности автомобиля с незаглушенным двигателем обязательно переведите селектор на нейтраль **N**.

! Перед тем как приступить к работам под капотом, убедитесь, что селектор установлен на нейтраль **N**, а стояночный тормоз затянут.

Инициализация

Если вы отключали аккумуляторную батарею, вам понадобится вновь инициализировать коробку передач.

☞ Включите зажигание.



AUTO и **"-"** появятся на панели приборов.

☞ Переведите селектор на **N**.
☞ Нажмите на педаль тормоза.
☞ Подождите около 30 секунд появления на панели приборов символа **N** или индикации какой-либо передачи.
☞ Переведите селектор на **A**, а затем на **N**.
☞ Не снимая ногу с педали тормоза, запустите двигатель.

Коробка передач вновь готова к эксплуатации.

i В исключительных случаях инициализация коробки передач может потребоваться сама по себе: например, когда автомобиль не трогается с места или передачи не включаются.



AUTO и **"-"** появятся на панели приборов.

Повторите порядок действий предыдущей процедуры.

Контроль исправности

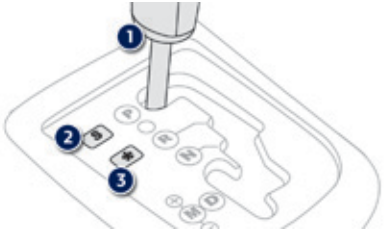
SERVICE Загорание этого сигнализатора при включенном зажигании и мигание символа **AUTO** в сопровождении зуммера и сообщения на многофункциональном дисплее свидетельствует о неисправности коробки передач.
Срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Автоматическая коробка передач

Благодаря четырехступенчатой автоматической коробке передач, Вы можете выбрать комфортный "полностью автоматический" режим, в дополнение к которому имеются программы "спортивное вождение" и "вождение по снегу", либо режим "ручного переключения передач".
Коробка работает в двух режимах:

- **автоматическом** - с электронной системой управления, режимом **"спортивное вождение"**, обеспечивающем более динамичный стиль вождения и режимом **"вождение по снегу"**, облегчающем вождение при проскальзывании колес,
- в режиме **ручного переключения** передач самим водителем.

Панель коробки передач



1. Рукоятка селектора коробки передач.
2. Клавиша программы **"S" ("спорт")**.
3. Клавиша программы **"❄" ("вождение по снегу")**.

Положения рычага селектора



P. Стоянка.
- Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз может быть включен или выключен.
- Используется при запуске двигателя.

R. Передача заднего хода.
- Используется для движения задним ходом: включать только после полной остановки автомобиля, при работе двигателя на холостом ходу.

N. Нейтральная передача.
- Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз должен быть включен.
- Используется при запуске двигателя.

D. Используется для вождения в автоматическом режиме.

M + / -. Работа в режиме ручного переключения всех четырех передач.

☞ Переведите рычаг селектора вперед для перехода на высшую передачу,
или
☞ Переведите рычаг селектора назад для перехода на низшую передачу.

Индикация передач на панели приборов



При перемещении селектора выбранный режим индицируется на дисплее приборной панели.

P. Parking (стоянка).
R. Reverse (передача заднего хода).
N. Neutral (нейтральная передача).
D. Drive (вождение в автоматическом режиме).
S. Программа **"спорт"**.
❄. Программа **"вождение по снегу"**.
1, 2, 3, 4. Включенные передачи и вождение в ручном режиме.
-. Индикация неверно выбранной передачи в ручном режиме.

Нога на педали тормоза



☞ При загорании этого сигнализатора нажмите на педаль тормоза (напр., при запуске двигателя).

Движение автомобиля

- ☞ Включите стояночный тормоз.
- ☞ Переведите рычаг селектора в положение **P** или **N**.
- ☞ Запустите двигатель.

В случае несоблюдения указанного порядка действий прозвучит зуммер, а на экране появится сообщение.

- ☞ Запустив двигатель, нажмите на педаль тормоза.
- ☞ Отпустите стояночный тормоз.
- ☞ Переведите рычаг селектора в положение **R**, **D** или **M**.
- ☞ Постепенно отпускайте педаль тормоза.

Автомобиль начнет приходить в движение.

i Если, находясь в движении, Вы случайно перевели рычаг селектора в положение **N**, дайте двигателю сбавить обороты, прежде чем включить режим **D** и вновь разогнаться.

i При температуре ниже -23°C необходимо дать двигателю поработать четыре минуты на холостом ходу - это обеспечит гарантированно качественную работу и живучесть двигателя и коробки передач.

! При работающем в режиме холостого хода двигателе, отпущенных тормозах и рычаге селектора в положении **R**, **D** или **M** автомобиль может начать движение без нажатия на педаль акселератора.
Поэтому не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе.
Если необходимо проводить работы с автомобилем при работающем двигателе, включите стояночный тормоз и переведите селектор переключения режимов в положение **P**.

Автоматический режим работы

- ☞ Переместите рычаг селектора в положение **D**, чтобы перейти к **автоматическому** переключению четырех передач.

Коробка передач начнет работать в автоадаптивном режиме без участия водителя. Она будет автоматически выбирать передачу в зависимости от стиля вождения, профиля дороги и загрузки автомобиля.
Чтобы быстро обеспечить максимальное ускорение при разгоне, не трогая рычаг селектора, нажмите до упора на педаль акселератора (режим "kick down"). Коробка передач автоматически переключится на низшую передачу, или выберет ту, при которой двигатель развивает максимальную мощность.
При длительном торможении коробка передач автоматически переключается на низшую передачу для более эффективного торможения двигателем.
Если Вы резко отпускаете педаль акселератора, коробка передач не переключится на высшую передачу. Это служит повышению безопасности вождения.

! Никогда не переводите рычаг селектора в положение **N**, если автомобиль еще катится.
Никогда не переводите рычаг селектора в положение **P** или **R**, если автомобиль не остановлен.

Программы "Спортивное вождение" и "Вождение по снегу"

Обе эти программы предназначены для вождения автомобиля в режимах, существенно отличающихся от автоматического.

Спортивная программа "S"

☞ Нажмите на клавишу **"S"** сразу после запуска двигателя.

Коробка передач автоматически начнет обеспечивать более быстрые разгоны.



"S" загорится на панели приборов.

Программа "❄" - "Вождение по снегу"

☞ Нажмите на клавишу "❄" сразу после запуска двигателя.

В этом режиме обеспечивается плавная езда по скользким дорогам.

Эта программа облегчает трогание с места и улучшает тяговое усилие, когда сцепление с дорожным полотном затруднено.



❄ загорится на панели приборов.

Возврат к стандартному автоматическому режиму

☞ В любой момент Вы можете нажать на выбранную клавишу и вновь вернуться к автоадаптивной программе.

Ручное переключение передач

☞ Установите рычаг селектора в положение **M** для перехода к **секвентальному** режиму.

☞ Переведите рычаг селектора в сторону **"+"** для перехода на высшую передачу.

☞ Переведите рычаг селектора в сторону **"-"** для перехода на низшую передачу.

Переключение с одной передачи на другую в ручном режиме происходит только тогда, когда скорость движения автомобиля соответствует частоте вращения коленчатого вала двигателя - в противном случае коробка передач мгновенно перейдет в автоматический режим работы.



При этом индикатор **D** сменяется последовательной индикацией реально включенных передач.

Как на высоких, так и на низких оборотах, выбранная передача мигает несколько секунд, а затем индицируется истинная передача.

Переход с режима **D** (автоматический) в режим **M** (ручной) можно осуществлять в любой момент.

Во время остановки или движения автомобиля на очень низкой скорости коробка передач автоматически переходит в режим **M1**.

При переходе в режим ручного переключения передач программы спортивного вождения и вождения по снегу не действуют.

Сигнализатор неправильно выбранной передачи



Появляется, когда передача не включена четко (рычаг селектора в промежуточном положении).

Как останавливать автомобиль

Перед тем, как выключить двигатель, Вы можете перевести рычаг селектора в положение **P** или **N**, чтобы включить нейтральную передачу.
В обоих случаях следует включить стояночный тормоз, чтобы исключить движение автомобиля.

i Если селектор не установлен на **P**, то, при открывании двери водителя или секунд через 45 после выключения зажигания на экране появится сообщение.

☞ Переведите селектор на **P**, при этом сообщение исчезнет.

Затопленные водой дороги и броды преодолевайте со скоростью пешего хода.

Контроль исправности коробки передач

SERVICE При включении зажигания обнаруженные в коробке передач неисправности сопровождаются загоранием этого сигнализатора, звучанием зуммера, и появлением сообщения на экране.
При этом коробка работает в аварийном режиме (только на 3-й передаче). При переводе селектора из **P** на **R** или из **N** на **R** может ощущаться заметный толчок (это не вредит коробке передач).
Не превышайте скорость 100 км/ч (соблюдайте Правила дорожного движения).
Срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

! Во избежание поломки коробки передач запрещается:
- одновременно нажимать на педали газа и тормоза,
- в случае неисправности АКБ нажимать на селектор, чтобы перевести его из **P** в другое положение.

Чтобы сократить расход топлива при длительных простоях с работающим двигателем (в дорожных заторах и т.п.), переведите селектор на **N** и затяните стояночный тормоз.

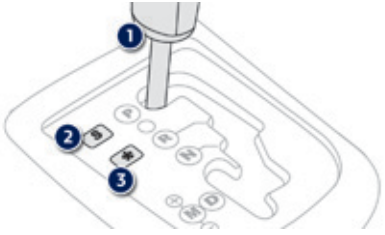
Автоматическая коробка передач (EAT6)

Автоматическая шестиступенчатая коробка передач работает в комфортном полноавтоматическом режиме, дополненном программами "спортивное вождение" и "вождение по снегу", а также возможностью ручного переключения передач.

Коробка работает в двух режимах:

- в **автоматическом**, при котором переключение передач осуществляется системой, в том числе "**спортивный**", обеспечивающий динамичное вождение, и "**вождение по снегу**" - для вождения при недостаточном сцеплении колес с дорожным полотном,
- в режиме **ручного переключения** передач самим водителем.

Панель коробки передач



1. Селектор коробки передач.
2. Кнопка "**S**" **("спорт")**.
3. Кнопка "❄" **("снег")**.

Положения селектора



P. Стоянка.
- Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз может быть включен или выключен.
- Используется при запуске двигателя.

R. Передача заднего хода.
- Используется для движения задним ходом: включать только после полной остановки автомобиля, при работе двигателя на холостом ходу.

N. Нейтральная передача.
- Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз должен быть включен.
- Используется при запуске двигателя.

D. Используется для вождения в автоматическом режиме.

M + / -. Работа в режиме ручного переключения всех шести передач.

☞ Переведите селектор вперед для перехода на высшую передачу,
или
☞ Переведите селектор назад для перехода на низшую передачу.

Индикация передач на панели приборов



При перемещении селектора выбранный режим индицируется на дисплее панели приборов.

P. Parking (стоянка).
R. Reverse (передача заднего хода).
N. Neutral (нейтральная передача).
D. Drive (автоматический режим).
S. Программа **"спорт"**.
❄**.** Программа **"снег"**.
1 2 3 4 5 6. Включенные передачи и вождение в ручном режиме.
-. Индикация неверно выбранной передачи в ручном режиме.

Нога на педали тормоза



☞ При загорании этого сигнализатора нажмите на педаль тормоза (напр., при запуске двигателя).

Движение автомобиля

- ☞ Включите стояночный тормоз.
- ☞ Переведите селектор на **P** или **N**.
- ☞ Запустите двигатель.

В случае несоблюдения указанного порядка действий раздастся звуковой сигнал и появится сообщение.

- ☞ Запустив двигатель, нажмите на педаль тормоза.
- ☞ Отпустите стояночный тормоз.
- ☞ Переведите селектор на **R**, **D** или **M**.
- ☞ Постепенно отпускайте педаль тормоза.

Автомобиль начнет приходить в движение.

i Если, находясь в движении, вы случайно перевели селектор на **N**, дайте двигателю сбавить обороты, прежде чем включить режим **D** и вновь разогнаться. При температуре ниже -23°C необходимо дать двигателю поработать четыре минуты на холостом ходу - это обеспечит гарантированно качественную работу и живучесть двигателя и коробки передач.

! При работающем в режиме холостого хода двигателе, отпущенных тормозах и селекторе на **R**, **D** или **M** автомобиль может начать движение без нажатия на педаль акселератора.
Поэтому не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе.
Если необходимо проводить работы с автомобилем при работающем двигателе, включите стояночный тормоз и переведите селектор переключения режимов в положение **P**.

Автоматический режим работы

☞ Переместите селектор на **D**, чтобы перейти к **автоматическому** переключению шести передач.

Коробка передач начнет работать в автоадаптивном режиме без участия водителя. Она будет автоматически выбирать передачу в зависимости от стиля вождения, профиля дороги и загрузки автомобиля.

Чтобы быстро обеспечить максимальное ускорение при разгоне не касаясь селектора, нажмите до упора на педаль акселератора (режим "kick down"). Коробка передач автоматически переключится на низшую передачу, или выберет ту, при которой двигатель развивает максимальную мощность.

При длительном торможении коробка передач автоматически переключается на низшую передачу для более эффективного торможения двигателем.

Если вы резко отпускаете педаль акселератора, коробка передач не переключится на высшую передачу. Это служит повышению безопасности вождения.

! Никогда не переводите селектор на **N**, если автомобиль еще катится. Никогда не переводите селектор на **P** или **R**, если автомобиль не остановлен.

Задний ход

Включите зажигание и переведите селектор на **R**, при этом система помощи при парковке включится автоматически. Дополнительную информацию читайте в рубрике "Помощь при парковке задним ходом".

Система автономного привода (для вождения без ускорений)

Эта система облегчает маневрирование и управление автомобилем при движении на малых скоростях (при заезде на стоянку, в уличных заторах, и т.д.).

При работающем в режиме холостого хода двигателе, отпущенных тормозах и селекторе в положении **D**, **M** или **R**, **автомобиль начнет движение**, как только вы снимете ногу с педали тормоза (даже не нажимая на акселератор).

Программы "спортивное вождение" и "вождение по снегу"

Обе программы служат дополнением к автоматическиой работе коробки передач при определенных обстоятельствах.

Спортивная программа "S"

☞ Нажмите на кнопку "**S**" после пуска двигателя.

Коробка передач автоматически начнет обеспечивать динамичный стиль вождения.



При этом на панели приборов загорится символ "**S**".

Программа "вождение по снегу" ❄

☞ Нажмите на кнопку "❄" после пуска двигателя.

Коробка передач адаптируется к вождению по скользкой дороге.

Этот режим облегчает начало движения и улучшает тяговитость при недостаточном сцеплении колес с дорогой.



При этом на панели приборов загорится символ ❄.

i Можно в любой момент еще раз нажать на кнопку выбранного режима, чтобы вернуться к обычному автоадаптивному.

Ручное переключение передач

- ☞ Установите селектор на **M** для переключения шести передач в **секвентальном** режиме.
- ☞ Переведите селектор в сторону **"+"** для перехода на высшую передачу.
- ☞ Переведите селектор в сторону **"-"** для перехода на низшую передачу.

Переключение с одной передачи на другую в ручном режиме происходит только тогда, когда скорость движения автомобиля соответствует частоте вращения коленчатого вала двигателя - в противном случае коробка передач мгновенно перейдет в автоматический режим работы.



При этом индикатор **D** сменяется последовательной индикацией реально включенных передач.

Как на высоких, так и на низких оборотах, выбранная передача мигает несколько секунд, а затем индицируется истинная передача.
Переход с режима **D** (автоматический) в режим **M** (ручной) можно осуществлять в любой момент.
Во время остановки или движения автомобиля на очень низкой скорости коробка передач автоматически включает первую передачу.

i При вождении в ручном режиме программы "спорт" и "снег" не действуют.

Сигнализатор неправильно выбранной передачи



Появляется, когда передача не включена четко (селектор в промежуточном положении).

Как останавливать автомобиль

Перед тем, как выключить двигатель, вы можете перевести селектор на **P** или **N**, чтобы включить нейтральную передачу.
В обоих случаях следует включить стояночный тормоз, чтобы исключить движение автомобиля.

i Если селектор не установлен на **P**, то, при открывании двери водителя или секунд через 45 после выключения зажигания на экране появится сообщение.
- ☞ Переведите селектор на **P**, при этом сообщение исчезнет.

Затопленные водой дороги и броды преодолевайте со скоростью пешего хода.

Контроль исправности коробки передач

SERVICE При включении зажигания обнаруженные в коробке передач неисправности сопровождаются загоранием этого сигнализатора, звучанием зуммера, и появлением сообщения на экране.
При этом коробка работает в аварийном режиме (только на 3-й передаче). При переводе селектора из **P** на **R** или из **N** на **R** может ощущаться заметный толчок (это не вредит коробке передач).
Не превышайте скорость 100 км/ч (соблюдайте Правила дорожного движения).
Срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

! Во избежание поломки коробки передач запрещается:
- одновременно нажимать на педали газа и тормоза,
- в случае неисправности АКБ нажимать на селектор, чтобы перевести его из **P** в другое положение.

Чтобы сократить расход топлива при длительных простоях с работающим двигателем (в дорожных заторах и т.п.), переведите селектор на **N** и затяните стояночный тормоз.

Индикатор выбора передач

Эта система способствует снижению расхода топлива, помогая водителю своевременно переходить на высшие передачи.

i На автомобиле с секвентальной или автоматической коробкой индикатор работает только в режиме ручного переключения передач.

Работа системы

В зависимости от той или иной ситуации и с учетом комплектации автомобиля, система может давать Вам рекомендации пропустить одну (или несколько) передачу. Вы можете следовать им и пропускать промежуточные передачи.
Выдаваемые системой рекомендации не следует воспринимать как обязывающие. В реальной ситуации профиль дороги, плотность дорожного движения и безопасное вождение остаются решающими факторами при выборе оптимальной передачи. За водителем остается право решать, что делать с указаниями системы.
Отключение данной функции в системе не предусмотрено.

Пример работы системы:
- Вы движетесь на третьей передаче.
- Вы нажимаете на педаль акселератора.
- Система может предложить Вам перейти на высшую передачу.



Эта информация появляется на панели приборов в виде стрелки.

i На автомобилях с механической коробкой передач стрелка сопровождается индикацией рекомендованной передачи.

i Рекомендации системы соотносятся с условиями вождения автомобиля (движение на уклоне, перевозка грузов и т.д.) и манерой вождения водителя (мобилизация мощности двигателя, быстрый разгон, резкое торможение и т.д.).
Кроме того, система никогда не предложит:
- включить первую передачу,
- включить передачу заднего хода,
- перейти на пониженную передачу.

Система "стоп-старт"

Система "стоп-старт" служит для кратковременного перевода двигателя в "спящий" режим STOP на остановках у светофоров, в дорожных заторах и т.п. При трогании с места двигатель автоматически переходит в режим самозапуска START, как только вы решите продолжить движение. При этом он перезапускается мгновенно, без сбоев и шума.
Система "стоп-старт" идеально подходит для вождения в условиях города, так как способствует уменьшению расхода топлива, сокращению выбросов отработавших газов и снижению шумности в моменты остановок.

Работа системы

Переход двигателя в режим STOP

На панели приборов загорается символ **"ECO"**, и двигатель переходит в "спящий" режим:

- **на автомобиле с 5-ступенчатой секвентальной коробкой передач** - на остановке, при нажатии на педаль тормоза или переводе селектора на **N**.

Счетчик времени суммирует продолжительность всех остановок в режиме STOP на протяжении всего пути. При каждом включении зажигания ключом, счетчик автоматически обнуляется.

Для облегчения маневрирования на стоянке, переход в режим STOP приостанавливается на несколько секунд после выключения передачи заднего хода. "Спящий" режим STOP не нарушает рабочих функций бортовых систем автомобиля - таких, как, например, тормозная система, усилитель рулевого управления и другие.

Никогда не заправляйте автомобиль топливом, если его двигатель находится в режиме STOP; необходимо обязательно выключить зажигание ключом.

Отдельные случаи в работе системы: режим STOP не срабатывает

Режим STOP не активируется, если:
- дверь водителя открыта,
- ремень безопасности водителя отстегнут,
- требуется поддержать комфортный микроклимат в салоне автомобиля,
- включена функция удаления конденсата со стекол,
- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, температура за бортом) требуют этого для контроля и обеспечения работы систем.



Символ **"ECO"** мигает несколько секунд, а затем гаснет.

Такова совершенно нормальная работа системы.

Переход двигателя в режим START



На панели приборов гаснет символ **"ECO"**, и двигатель запускается; на автомобиле **с секвентальной коробкой передач**:
- если селектор находится на **A** или **M**, - при отпускании педали тормоза,
- либо, если селектор находится на **N** и педаль тормоза отпущена, - при переводе селектора на **A** или **M**,
- либо при включении передачи заднего хода.

Отдельные случаи в работе системы: автоматическое отключение режима START

В целях обеспечения безопасного и комфортного вождения, режим START автоматически отключается в моменты, когда:
- вы открываете дверь водителя,
- вы отстегиваете ремень безопасности водителя,
- автомобиль с секвентальной коробкой передач движется со скоростью выше 3 км/ч,
- определенные обстоятельства (состояние аккумуляторной батареи, ненадлежащая температура двигателя, система экстренного торможения, работа системы кондиционирования воздуха и т.п.) требуют этого для обеспечения работы систем или автомобиля.

Символ **"ECO"** мигает несколько секунд, а затем гаснет.

Такая работа системы совершенно нормальна.

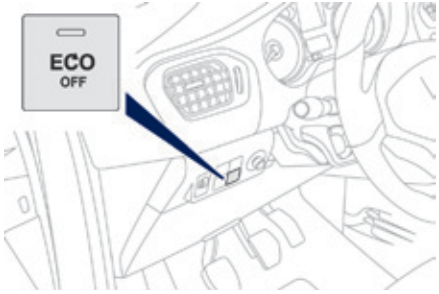
Отключение / Активирование системы водителем

Иногда, например, для поддержания комфортного климата в салоне, может потребоваться отключение системы "стоп-старт".
Отключение может срабатывать в любой момент, сразу после включения зажигания.
Если двигатель находится в режиме STOP, он запустится мгновенно.
Система "стоп-старт" сама становится активной при включении зажигания.

Под открытым капотом
Перед любыми работами в моторном отсеке выключите систему "стоп-старт", чтобы избежать травм при случайном срабатывании автоматической команды START.



Вождение по затопленной дороге
Перед въездом на затопленный участок дороги настоятельно рекомендуется отключить систему "стоп-старт".
Дополнительную информацию о вождении, в частности, по затопленным дорогам, см. в соответствующей рубрике.



Нажмите на эту кнопку, чтобы выключить систему.
Выключение подтверждается загоранием контрольной лампы кнопки и сообщением.
При повторном нажатии на эту кнопку система вновь становится активной.
Контрольная лампа кнопки гаснет, и появляется сообщение.

Контроль исправности

В случае выхода из строя системы, подсветка клавиши **"ECO OFF"** будет мигать несколько секунд, а затем будет гореть постоянно.
Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
При неисправности в режиме STOP, двигатель может заглохнуть. При этом на панели приборов загорятся все контрольные лампы. В этом случае следует выключить зажигание, а затем повторно запустить двигатель ключом.

Для системы "стоп-старт" требуется 12-вольтная аккумуляторная батарея с особыми техническими характеристиками.
Любые работы с такими батареями должны осуществляться исключительно в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.
Дополнительную информацию о 12-вольтной батарее читайте в соответствующей рубрике.

Ограничитель скорости

Система, не позволяющая превышать заданную водителем скорость автомобиля. При разгоне до предельной скорости, дальнейшее нажатие на педаль акселератора окажется безрезультатным.

Программирование ограничителя осуществляется вручную: его можно программировать на скорость не менее 30 км/ч.

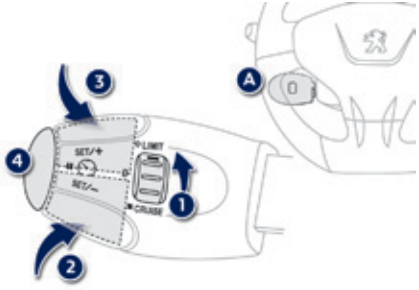
Отключается ограничитель нажатием на клавишу выключателя.

С силой нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить запрограммированную скорость.
Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно замедлить движение вплоть до ее снижения ниже заданной.

Запрограммированный параметр скорости остается в памяти системы и после выключения зажигания.

i Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов и сохранять бдительность на дороге.

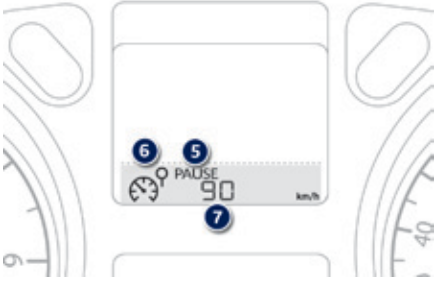
Подрулевые переключатели



Все переключатели системы сгруппированы на рычаге **A**.

1. Регулятор выбора режима ограничителя
2. Кнопка уменьшения параметра скорости
3. Кнопка увеличения параметра скорости
4. Кнопка включения / выключения ограничения

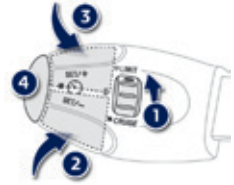
Индикация на панели приборов



Вся запрограммированная информация отражается на дисплее панели приборов.

5. Контрольная лампа режима: ограничение включено / выключено
6. Контрольная лампа активного состояния ограничителя
7. Параметр запрограммированной скорости

Программирование



☞ Поверните регулятор **1** в положение **"LIMIT"**: с этого момента ограничитель активирован, но еще не включен (PAUSE).

Необходимо включить его, чтобы система начала регулировать скоростной режим.

☞ Установите параметр скорости нажатием на кнопку **2** или **3** (напр.: 90 км/ч).

В дальнейшем вы можете изменять задаваемый вами параметр скорости, пользуясь кнопками **2** и **3**:

- с интервалом + или - 1 км/ч = краткими нажатиями,
- с интервалом + или - 5 км/ч = долгими нажатиями,
- с шагом + или - 5 км/ч = непрерывным нажатием.

☞ Включайте ограничитель нажатием на кнопку **4**.

☞ Выключайте ограничитель нажатием на кнопку **4**: это подтвердится на дисплее (PAUSE).

☞ Включение ограничителя осуществляется повторным нажатием на кнопку **4**.

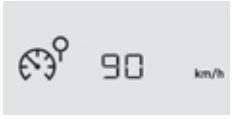
Превышение запрограммированной скорости

Нажатие на акселератор, чтобы превысить заданную скорость, не приведет к ускорению автомобиля, за исключением случая, когда вы **резко** нажмете на педаль, преодолев **точку сопротивления**.

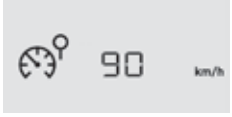
Действие ограничителя на короткое время прекратится, а на дисплее начнет мигать запрограммированный параметр скорости в сопровождении звукового сигнала.

Со снижением скорости и возвратом к движению с запрограммированной скоростью мигание прекратится и звуковой сигнал остановится.











Выход из режима ограничения скорости

☞ Поверните регулятор **1** в положение **"0"**: с этого момента ограничитель будет отключен. Скоростной режим будет показан на спидометре.

Контроль исправности



В случае выхода ограничителя из строя, вместо параметра скорости появится ряд мигающих тире. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки системы.

! Система круиз-контроля не наделена способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках и при резких ускорениях: автомобиль может превысить ее.

Чтобы исключить помехи, препятствующие свободному перемещению педалей:

- правильно закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

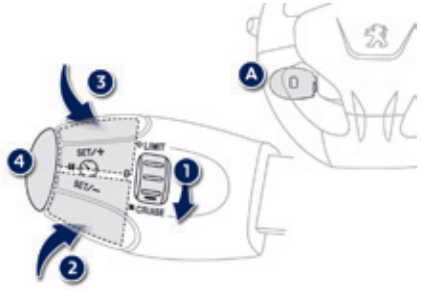
Регулятор скорости

Система, автоматически поддерживающая заданную водителем скорость автомобиля без нажатия на педаль акселератора.

Включение регулятора осуществляется вручную: при этом скорость движения автомобиля должна составлять не менее 40 км/ч и включена передача:
- четвертая - в механической коробке передач,
- вторая - в режиме ручного управления секвентальной или автоматической коробкой передач,
- положение **A** в секвентальной коробке передач или **D** - в автоматической коробке.

Отключение регулятора осуществляется вручную или нажатием на педали тормоза или сцепления, или же при срабатывании систем управления динамикой автомобиля в поворотах в целях обеспечения безопасного вождения.
Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить запрограммированную скорость.
Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно отпустить педаль сцепления.
При выключении зажигания запрограммированная скорость удаляется из памяти системы.

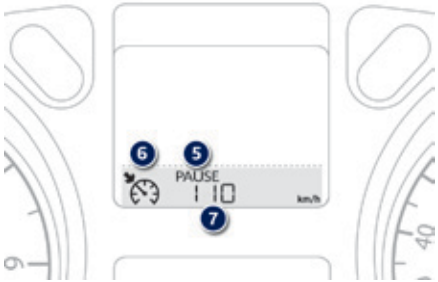
Подрулевые переключатели



Все переключатели системы сгруппированы на рычаге **A**.
1. Клавиша для выбора режима регулятора
2. Кнопка для уменьшения параметра скорости
3. Кнопка для увеличения параметра скорости
4. Кнопка включения/выключения регулятора скорости

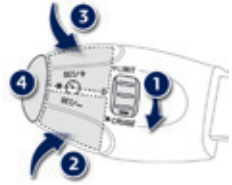
i Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов и сохранять бдительность на дороге.

Индикация на панели приборов



Вся запрограммированная информация отражается на дисплее панели приборов.
5. Контрольная лампа режима: регулятор выключен / активен / включен
6. Контрольная лампа активного состояния регулятора
7. Параметр запрограммированной скорости

Программирование



- ☞ Поверните регулятор **1** в положение **"CRUISE"**: с этого момента регулятор активирован, но еще не включен (PAUSE).
- ☞ Установите параметр скорости, разогнав автомобиль до желаемой, а затем нажмите на кнопку **2** или **3** (напр.: 110 км/ч).

В дальнейшем вы можете изменять задаваемый вами параметр скорости, пользуясь кнопками **2** и **3**:

- с интервалом + или - 1 км/ч = краткими нажатиями,
- с интервалом + или - 5 км/ч = долгими нажатиями,
- с шагом + или - 5 км/ч = непрерывным нажатием.

- ☞ Выключайте регулятор нажатием на кнопку **4**: это подтвердится на дисплее (PAUSE).
- ☞ Включение регулятора осуществляется повторным нажатием на кнопку **4**.

Превышение запрограммированной скорости

Превышение заданной скорости, как преднамеренное, так и случайное, приведет к миганию заданного параметра скорости на дисплее.
Со снижением скорости и возвратом к движению с запрограммированной скоростью мигание прекратится.

Отключение регулятора скорости

- ☞ Поверните регулятор **1** в положение **"0"**: с этого момента регулятор будет отключен. Скоростной режим будет показываться спидометром.











Контроль исправности

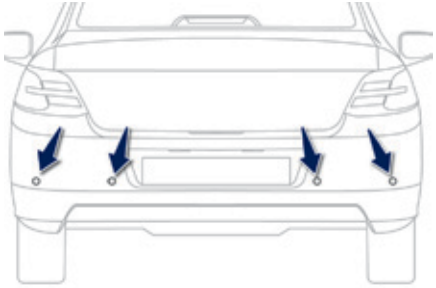


В случае выхода регулятора из строя, вместо параметра скорости появится ряд мигающих тире. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки системы.

! Сохраняйте бдительность за рулем, так как в момент корректирования заданной скорости длительным нажатием скорость автомобиля может резко возрасти или упасть.
Запрещается пользоваться системой круиз-контроля на скользкой дороге или находясь в густом потоке транспорта.
Система круиз-контроля не наделена способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках и при резких ускорениях: автомобиль может превысить ее.
Во избежание случайного блокирования педалей помехами:

- правильно закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

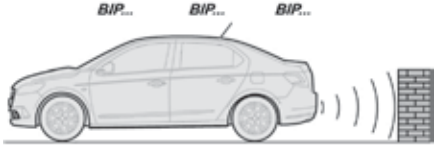
Помощь при парковке задним ходом



Система состоит из вмонтированных в бампер датчиков приближения к любому препятствию (пешеходу, автомобилю, дереву, изгороди и т.п.), оказавшемуся в зоне обнаружения.
Некоторые препятствия, обнаруженные в начале маневра (столбцы, вехи и т.п.), могут "потеряться из вида", если они окажутся в "слепой зоне".

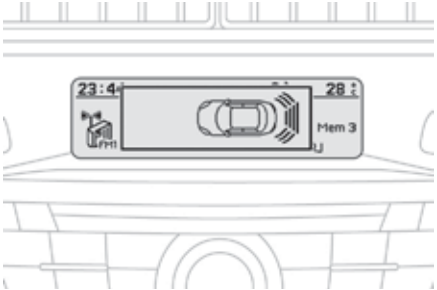
! Система помощи при парковке ни в коей мере не освобождает водителя от обязанности сохранять бдительность на дороге.

Система активируется с включением передачи заднего хода. При этом звучит сигнал зуммера.
Работа системы прекратится, как только будет выключена передача заднего хода.



Звуковое сопровождение маневра

О приближении к препятствию свидетельствует звуковой сигнал, частота которого возрастает с приближением автомобиля к препятствию.
Местоположение препятствия определяется по звуку, исходящему от динамиков (правого или левого).
Когда расстояние от автомобиля до препятствия составит менее 30 см, сигнал начнет звучать непрерывно.



Визуальное сопровождение маневра

В дополнение к звуковому сигналу на дисплей выводится графический индикатор, на котором деления учащаются с приближением автомобиля к препятствию.
При максимальном приближении к нему на дисплее появится символ "Опасно!".

5

Отключение и включение функции помощи при парковке задним ходом



Активирование и выключение этой функции осуществляется через меню настройки систем автомобиля.
Состояние функции остается в памяти системы при выключении зажигания.

Подробности о доступе к меню системы помощи при парковке см. в разделе "Персональные настройки и конфигурация" экрана в главе "Органы управления и контрольные приборы".

i Функция отключается автоматически при буксировке прицепа или монтаже устройства для перевозки велосипедов (устройство для перевозки велосипедов и тягово-сцепное устройство для буксировки прицепа должны иметь рекомендацию компании PEUGEOT).

Контроль исправности системы

SERVICE В случае неисправности системы, при включении передачи заднего хода на панели приборов загорится этот сигнализатор и/или на дисплее появится сообщение и прозвучит короткий звуковой сигнал.
Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

i В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом.
При включении передачи заднего хода продолжительный сигнал зуммера будет свидетельствовать о загрязнении датчиков.
Парктроник может реагировать на некоторые источники шума (мотоцикл, грузовик, отбойный молоток и т.п.), при этом будут срабатывать звуковые сигналы системы помощи при парковке.

Переключатель световых приборов

Комбинированное устройство, служащее для управления системами освещения и световой сигнализации автомобиля.

Основные световые приборы

Автомобиль оборудован передними и задними световыми приборами, позволяющими водителю адаптироваться к условиям освещенности дороги в зависимости от погодных и световых условий:

- стояночные огни - чтобы Ваш автомобиль был заметен,
- фары ближнего света - для освещения дороги, не ослепляя остальных водителей,
- фары дальнего света - для улучшения видимости и обзора дороги, если она свободна и это не мешает другим участникам движения.

Дополнительные световые приборы

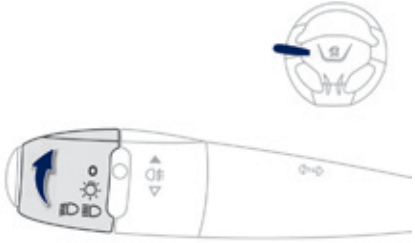
Остальные световые приборы используются для светосигнализации в условиях ограниченной видимости:

- задний противотуманный фонарь,
- передние противотуманные фары.

i В определенных погодно-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

Кольцевой переключатель основных световых приборов

Вращая кольцо, установите соответствующий символ напротив метки.

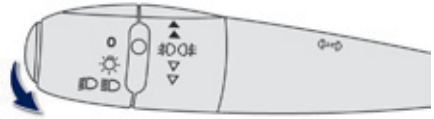


0 Фары и фонари погашены (зажигание выключено) / Дневные ходовые огни горят (при включенном двигателе).

Включены только стояночные огни.

Включены фары ближнего и дальнего света.





Ручка переключателя света фар

Потяните ее, чтобы переключить ближний и дальний свет.

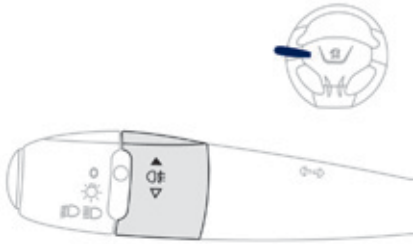
В режиме выключенных световых приборов и включенных стояночных огней водитель может включить фары дальнего света, потянув рычаг переключателя на себя (как при подаче проблескового сигнала) - они будут гореть, пока переключатель не будет отпущен.

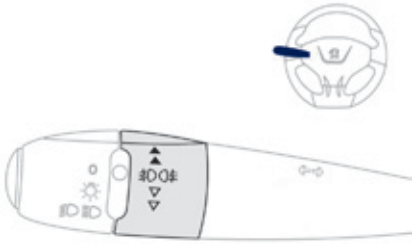
Контрольная лампа

Работа включенных световых приборов подтверждается загоранием соответствующей контрольной лампы на панели приборов.

Кольцевой переключатель противотуманных световых приборов

Они загораются вместе с фарами ближнего и дальнего света.





Включение только заднего противотуманного фонаря

- Для включения противотуманного фонаря поверните кольцо переключателя вперед.
- Для его выключения поверните кольцо переключателя назад.

Передние противотуманные фары и задний противотуманный фонарь

Поверните кольцевой переключатель:

- для включения передних противотуманных фар: вперед на одну позицию,
- для включения заднего противотуманного фонаря: вперед на две позиции,
- для выключения заднего противотуманного фонаря: назад на одну позицию,
- для выключения передних противотуманных фар: назад на две позиции.

При ручном выключении фар ближнего света противотуманные световые приборы и стояночные огни продолжат гореть.

- Для выключения противотуманных световых приборов поверните кольцевой переключатель назад, при этом стояночные огни продолжат гореть.

В ясную и дождливую погоду, как днем, так и ночью, пользование передними противотуманными фарами и задним противотуманным фонарем запрещено. При таких погодных условиях они могут оказывать ослепляющее действие на других участников дорожного движения. Они должны использоваться только во время тумана или снегопада. В данных климатических условиях включайте вручную противотуманные фонари и фары ближнего света, т.к. датчик освещенности может определять световое освещение как достаточное.
Не забывайте выключать противотуманные фары и задний противотуманный фонарь, как только их необходимость отпадет.

Выключение световых приборов при выключении зажигания

При выключении зажигания все фары гаснут, кроме фар ближнего света, если активирована система сопровождающего освещения.

Включение световых приборов после выключения зажигания

Для повторного включения системы сопровождающего освещения, при выключенных фарах поверните кольцо в положение **"0"**, затем по вашему выбору.
Если водитель не выключил световые приборы, его известит об этом короткий звуковой сигнал, как только он откроет свою дверь.
Невыключенные фары, кроме стояночных огней, погаснут сами не позднее, чем через 30 минут, во избежание разряда аккумуляторной батареи.

Дневные ходовые огни*

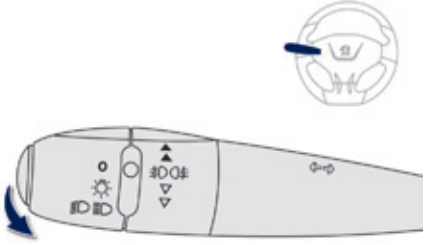
При пуске двигателя дневные ходовые огни включаются автоматически, если выключатель световых приборов находится в положении "0".

При включении стояночных огней, фар ближнего или дальнего света дневные ходовые огни гаснут.

Эту систему отключить нельзя.

Включение сопровождающего освещения вручную

Включенные на короткое время после выключения зажигания фары ближнего света служат для облегчения водителю выхода из автомобиля в сумерках.



Включение функции

- ☞ Выключите зажигание и подайте краткий "проблесковый сигнал" дальним светом фар при помощи выключателя световых приборов.
- ☞ Повторный "проблеск" останавливает действие функции.

Выключение функции

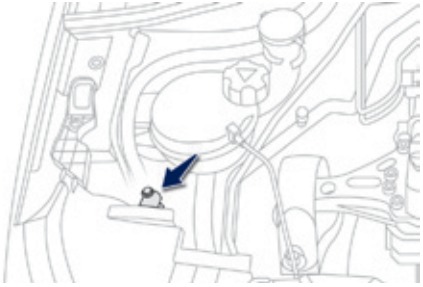
По истечении заданного вручную промежутка времени функция отключается автоматически.

* В зависимости от страны реализации автомобиля.

Регулировка угла наклона фар

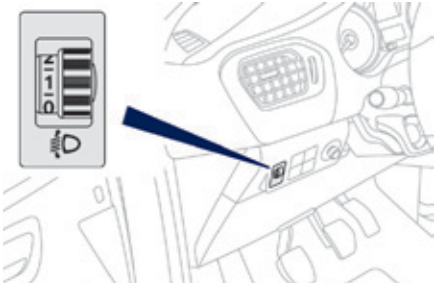
Чтобы не ослеплять других участников дорожного движения, необходимо отрегулировать угол наклона световых пучков фар в зависимости от загрузки автомобиля.
Устройства для регулировки фар расположены:
- под капотом моторного отсека,
- внизу слева от рулевого колеса (в зависимости от версии автомобиля).

В моторном отсеке



☞ Механизм регулировки фар расположен под капотом (на каждой фаре).
☞ Положение фары изменяется вращением регулятора.

Слева от рулевого колеса



0 1 или 2 человека на передних сиденьях.
- 5 человек.

1 5 человек + разрешенный максимальный груз в багажном отделении.

-. Водитель + разрешенный максимальный груз.

При настройке фар на верхние положения сектор освещения может оказаться ограниченным.

i Начальное положение регулятора **"0"**.

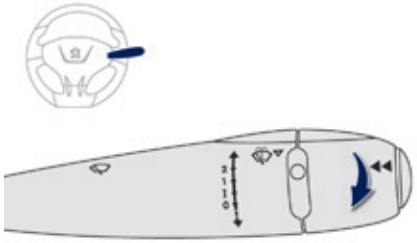
i Вождение в зарубежных странах

Конструкция фар ближнего света позволит вам водить автомобиль в странах с движением, противоположным принятому в стране, где вы приобрели автомобиль, не прибегая к каким-либо изменениям.

Переключатель режимов стеклоочистителя

Ручные переключатели

Включение и выключение стеклоочистителей осуществляется самим водителем.



Очиститель ветрового стекла

Переключатель режимов работы стеклоочистителя: поднимите или опустите рычаг, чтобы включить нужный режим.

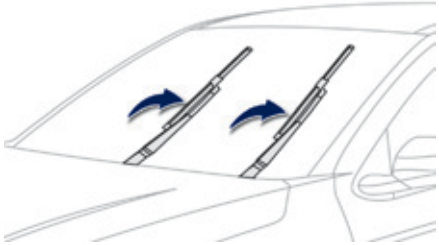
2	Быстрая скорость (при интенсивных осадках).
1	Нормальная скорость (при умеренном дожде).
I	Прерывистый режим (в зависимости от скорости движения автомобиля).
0	Выключен.
↓	Работа в прерывистом режиме (нажмите книзу и отпустите).

Омыватель ветрового стекла

Потяните за рычаг стеклоочистителя к себе. При этом на определенный промежуток времени включится стеклоомыватель и сразу вслед за ним - стеклоочиститель.

i Жиклеры омывателя не регулируются. Не пытайтесь изменить их положение, чтобы не сломать.

Перевод щеток стеклоочистителя в положение для обслуживания

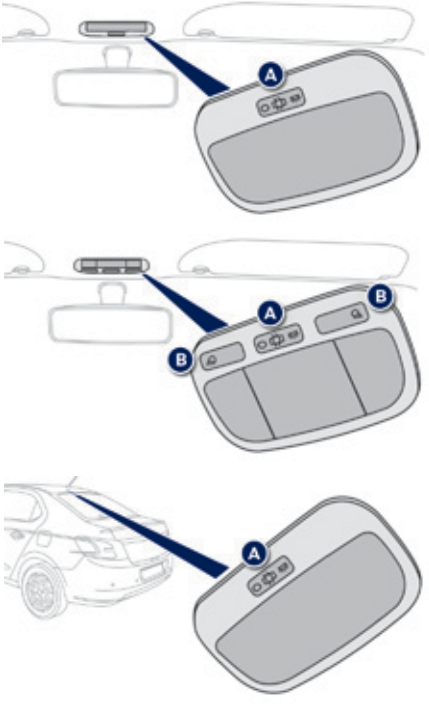


В этом положении щетки можно отвести от ветрового стекла.
Это необходимо для того, чтобы очистить их от грязи, либо заменить их. В зимнее время такая возможность позволяет приподнять их над стеклом.

- ☞ Перевод выключателя стеклоочистителя в любой режим до истечения первой минуты после выключения зажигания устанавливает щетки в вертикальное положение.
- ☞ Чтобы уложить щетки в исходное положение, включите зажигание, а затем - стеклоочиститель.

i Для обеспечения эффективной и надежной работы плоских щеток рекомендуется:
- бережно обращаться с ними,
- систематически промывать их в мыльной воде,
- не использовать их для прижатия листа картона к ветровому стеклу,
- заменять их при первых признаках износа.

Плафоны



A. Плафоны
B. Плафоны индивидуального освещения

Передний и задний плафоны

В данном положении происходит постепенное увеличение яркости плафона:

- при отпирании автомобиля,
- при извлечении ключа из замка зажигания,
- при открытии двери,
- при нажатии на пульте дистанционного управления на кнопку определения местонахождения автомобиля.

Плафон постепенно гаснет:

- при запирании автомобиля,
- при включении зажигания,
- 30 секунд спустя после закрытия последней двери.

Выключен.

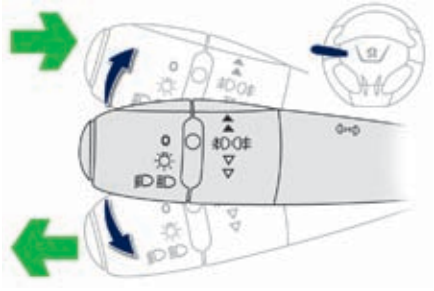
Включен.

i В режиме "Включен" продолжительность горения зависит от ситуации:
- при выключенном зажигании - около 10 минут,
- в режиме экономии электроэнергии - около 30 секунд,
- при работающем двигателе - без ограничения.

Передние плафоны индивидуального освещения

☞ Включите зажигание и нажмите на соответствующий выключатель.

Указатели поворотов



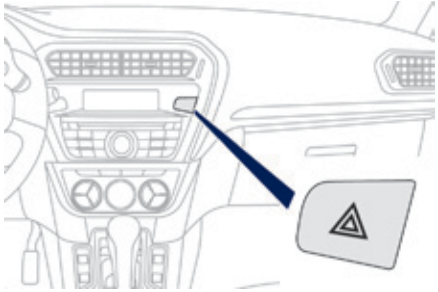
- ☞ Указатель левого поворота: опустите переключатель в крайнее положение.
- ☞ Указатель правого поворота: поднимите переключатель в крайнее положение.

Три вспышки

- ☞ Кратко нажмите на переключатель кверху или книзу, не преодолевая точки сопротивления; соответствующие указатели поворотов мигнут три раза.

Аварийная световая сигнализация

Визуальное оповещение путем одновременного включения всех фонарей указателей поворотов, служащее для предупреждения других участников дорожного движения об аварии, движении на буксире или дорожно-транспортном происшествии.



- ☞ Нажмите на этот выключатель, при этом все фонари указателей поворотов начнут мигать.

Аварийная световая сигнализация может работать и при выключенном зажигании.

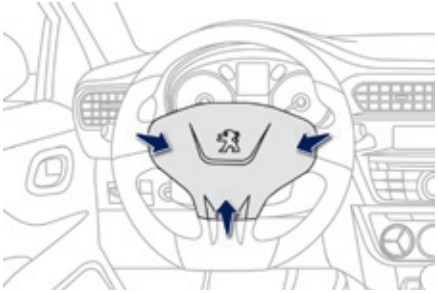
Автоматическое включение аварийной световой сигнализации

В случае экстренного торможения и в зависимости от скорости замедления, автоматически загораются фонари аварийной сигнализации.
При первом же нажатии на педаль акселератора они гаснут.

- ☞ При необходимости их можно погасить, нажав на кнопку.

Звуковой сигнал

Система звукового оповещения предназначена для предупреждения других участников дороги об угрожающей опасности.



- ☞ Нажмите на центральную часть рулевого колеса.

Бортовая система контроля давления воздуха в шинах

Система предназначена для автоматического контроля давления воздуха в шинах на находящемся в движении автомобиле.

Она отслеживает давление воздуха в четырех колесах, как только автомобиль придет в движение.
Поступающая с датчиков информация сопоставляется системой с **эталонным давлением, которое следует выставлять при каждой корректировке давления в шинах и после замены колеса**.
В случае падения давления в одном или нескольких колесах, система мгновенно подает соответствующий сигнал.

! Система контроля давления воздуха в шинах не освобождает водителя от необходимости сохранять бдительность.
Система не освобождает вас от необходимости ежемесячно проверять давление воздуха в шинах вручную (в том числе и в запасном колесе), а также перед дальними поездками.
Езда на спущенных шинах ухудшает устойчивость автомобиля на дороге, увеличивает тормозной путь, ведет к их преждевременному износу особенно в жестких условиях эксплуатации (при тяжелой загрузке, движении с очень высокой скоростью, в дальних поездках).

Вождение автомобиля на спущенных шинах повышает расход топлива.

! Предписанные параметры давления воздуха в шинах вашего автомобиля указаны на этикетке.
Дополнительную информацию об идентификационных данных см. в соответствующей рубрике.
Давление воздуха следует проверять на холодных шинах (по истечении одного часа после остановки, либо после поездки протяженностью до 10 км на умеренной скорости).
В противном случае (при замере давления на горячих шинах) сделайте поправку, прибавив 0,3 бар к величинам, указанным на этикетке.

Сигнализатор падения давления



При падении давления воздуха загорается этот сигнализатор, звучит зуммер и появляется сообщение.

- ☞ Немедленно сбавьте скорость, не делайте резких вращений рулевым колесом и избегайте внезапных торможений.
- ☞ Как только условия дорожного движения позволят, при первой же возможности остановитесь.

! Вызванную падением давления деформацию шины не всегда можно обнаружить визуально. Поэтому не ограничивайтесь простым осмотром.

- ☞ При наличии компрессора (например, в комплекте для временного устранения прокола в шине) проверьте давление во всех четырех холодных шинах.
  В случае невозможности проверить его немедленно, осторожно продолжайте движение на умеренной скорости.

или

- ☞ В случае прокола, воспользуйтесь комплектом для временного устранения прокола в шине или запасным колесом (в зависимости от комплектации автомобиля).

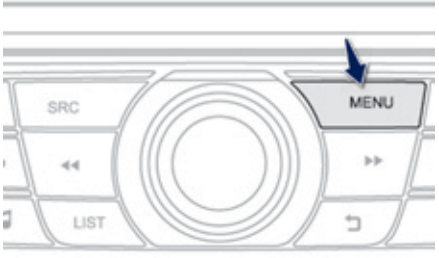
i Сигнализатор падения давления будет гореть вплоть до повторной настройки системы.

Инициализация системы

После каждой корректировки давления в одной или нескольких шинах, а также после замены одного или нескольких колес необходимо вновь настроить (инициализировать) систему.

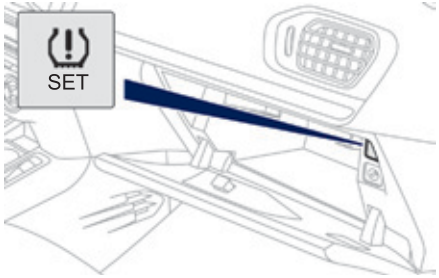
! Перед настройкой убедитесь, что давление во всех четырех шинах соответствует условиям эксплуатации автомобиля и отвечает требованиям, содержащимся на этикетке с параметрами давления. Сигнал о падении давления будет достоверным, только если инициализация системы осуществлена при надлежащем давлении во всех четырех колесах. Система контроля падения давления в шинах не сообщает об ошибочном давлении во время ее настройки.

Запрос на перепрограммирование системы производится **при включенном зажигании** на неподвижном автомобиле:
- в меню настроек бортовых систем на автомобилях с дисплеем,
- кнопкой в перчаточном ящике, если нет дисплея.



Монохромный дисплей C

- ☞ Нажмите на кнопку **МЕНЮ**, чтобы открыть главное меню.
- ☞ Нажимайте на стрелки "⏮" или "⏭" чтобы выбрать меню "**Персональные настройки и конфигурация**", затем подтвердите, нажав на центральную кнопку.
- ☞ Нажимайте на стрелки "⏮" или "⏭" чтобы выбрать меню "**Настройка параметров систем автомобиля**", затем подтвердите, нажав на центральную кнопку.
- ☞ Нажимайте на стрелки "⏮" или "⏭" чтобы выбрать категорию "**Помощи при вождении**", затем подтвердите, нажав на центральную кнопку.
- ☞ Нажимайте на стрелки "⏮" или "⏭", чтобы выбрать меню "**Давление воздуха в шинах**", затем меню "**Настройка системы**", затем подтвердите, нажав на центральную кнопку.
  Появится сообщение, подтверждающее инициализацию.



На автомобилях без дисплея

☞ Откройте перчаточный ящик.
☞ Длительно нажмите на эту кнопку.

Раздастся низкий звуковой сигнал, подтверждающий инициализацию.
Высокий звуковой сигнал свидетельствует о непроведенной инициализации.

Вновь заданные параметры давления система сохранит как эталонные.

! Сигнал о падении давления будет достоверным, только если инициализация системы осуществлена при надлежащем давлении во всех четырех колесах.

i Цепи противоскольжения

После монтажа или снятия цепей противоскольжения повторная инициализация системы не требуется.

Контроль исправности системы



Если сигнализатор падения давления воздуха мигает, а затем горит постоянно в сопровождении контрольной лампы сервиса, значит система неисправна.
В таких случаях давление воздуха в шинах системой больше не контролируется.
Проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

i После любых работ, связанных с системой, необходимо проверить давление воздуха во всех четырех колесах и вновь настроить ее.

Системы оптимизации торможения

Совокупность дополнительных систем, призванных обеспечивать безопасное торможение с максимальным эффектом в экстренных ситуациях:

- антиблокировочная тормозная система (ABS),
- электронный регулятор тормозных сил (REF),
- система помощи при экстренном торможении (AFU).

Антиблокировочная система и электронный регулятор тормозных сил

Совместная работа обеих систем улучшает устойчивость и управляемость автомобиля во время торможения, в частности, на дорогах с поврежденным или скользким покрытием.

Активирование

Антиблокировочная система включается в работу автоматически, как только появляется риск блокировки тормозящих колес.
Нормальная работа системы ABS может проявляться в легкой вибрации тормозной педали в процессе торможения автомобиля.

! В случае экстренного торможения нажмите с силой на тормозную педаль и удерживайте нажатие, ни на мгновение не ослабляя усилия.

Контроль исправности



Загорание этой лампы одновременно со звучащим зуммером и появлением сообщения на дисплее свидетельствуют о неисправности антиблокировочной системы, способной нарушить курсовую устойчивость автомобиля при торможении.



Загорание этой лампы одновременно с сигнализаторами **STOP** и **ABS**, сопровождаемое звучанием зуммера и сообщением на многофункциональном дисплее, свидетельствует о неисправности электронного регулятора тормозных сил, способной нарушить курсовую устойчивость автомобиля при торможении.
Срочно остановите автомобиль, приняв при этом необходимые меры предосторожности.
В обоих случаях Вам следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

i При замене колес допускается устанавливать только те колесные диски и шины, которые получили одобрение у изготовителя автомобиля.

! Во время движения с выключенным двигателем усилитель тормозной системы не работает.

Система экстренного торможения

В случае экстренного торможения эта система позволяет быстрее развить оптимальное давление в тормозной системе, способствуя сокращению тормозного пути.

Активирование

Система автоматически реагирует на скорость нажатия на педаль.
При этом педаль становится несколько мягче, чем обычно, а эффективность торможения возрастает.

! В экстренной ситуации резко и сильно нажмите на педаль и удерживайте ее нажатой, не ослабляя усилия.

7

Системы управления динамикой автомобиля в поворотах

Системы: противобуксовочная (ASR) и динамической стабилизации (ESP)

Противобуксовочная система оптимизирует распределение тягового усилия между колесами, чтобы избежать их пробуксовки путем воздействия на работу тормозных механизмов ведущих колес и работу двигателя.
Система динамической стабилизации воздействует на работу тормозных механизмов отдельных или нескольких колес и на работу двигателя, чтобы вернуть автомобиль к движению по заданной водителем траектории в пределах законов физики.

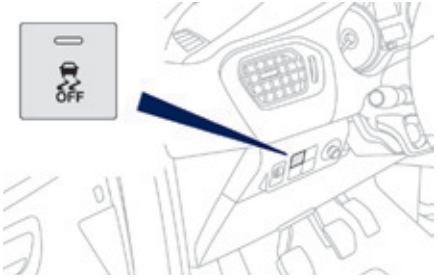
Активирование систем

Системы активируются автоматически при каждом запуске двигателя.
В случае проскальзывания шин или потери траектории движения, системы включаются в работу.

В момент их срабатывания на панели приборов начинает мигать этот сигнализатор.

Отключение

В особо тяжелых условиях вождения (трогание по грязи, застревание в снегу, езда по зыбкому грунту и т.д.) возникает необходимость отключить системы ASR и ESP, чтобы колеса, буксуя, обеспечивали автомобилю сцепление с дорогой.



☞ Нажмите на эту кнопку, расположенную под панелью приборов (со стороны водителя), при этом на панели приборов должен появиться соответствующий символ.
При этом загорится контрольная лампа кнопки.

Появление этого символа свидетельствует о том, что системы ASR и ESP отключены.

Повторное включение

Эти системы активируются автоматически после выключения зажигания или после пробега более 50 км/ч.

☞ Еще раз нажмите на кнопку, чтобы активировать системы принудительно.
При этом контрольная лампа кнопки погаснет.

Погасший на панели приборов символ свидетельствует о том, что системы ASR и ESP вновь активны.

Контроль исправности системы

Загорание этого сигнализатора в сопровождении звукового сигнала и сообщения на экране свидетельствует о неисправности систем.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки работы систем ASR/ESP.

! Системы ASR/ESP способны обеспечивать дополнительную безопасность при условии соблюдения нормального стиля вождения, и их наличие в комплектации автомобиля не должно побуждать водителя идти на неоправданные риски и разгонять автомобиль до чрезмерных скоростей.
Нормальная работа систем основана на обязательном соблюдении требований производителя, предъявляемых к качеству шин и колесных дисков, компонентов тормозной системы, к бортовой электронике и качеству сборочных работ и технического обслуживания в сервисной сети PEUGEOT.
Если Ваш автомобиль побывал в столкновении, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки исправности систем.

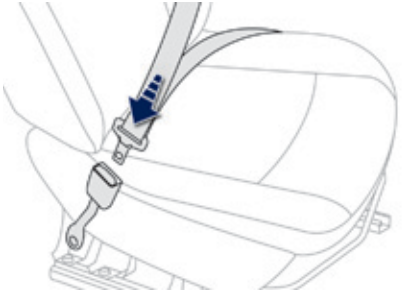
! Во время движения с выключенным двигателем усилитель рулевого управления не работает.

Ремни безопасности

Ремни безопасности передних сидений



Передние ремни безопасности оборудованы пиротехническими натяжителями и ограничителями усилия натяжения.
Такая система эффективно защищает водителя и переднего пассажира в момент фронтальных и боковых столкновений в ДТП. При достаточно сильном ударе натяжители мгновенно затягивают ремни безопасности и плотно прижимают тела водителя и пассажира к спинкам сидений.
Система пиротехнических натяжителей ремней безопасности работает только при включенном зажигании.
Ограничитель натяжения уменьшает давление ремня на тело, оптимизируя защиту.



Пристегивание ремня

- ☞ Потяните за лямку и вставьте язычок ремня в паз замка.
- ☞ Потяните за лямку чтобы убедиться, что ремень пристегнулся.

Отстегивание ремня

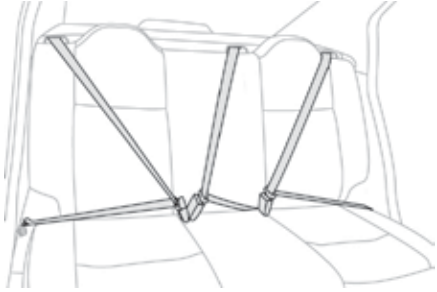
- ☞ Нажмите на красную клавишу замка.
- ☞ Придерживайте ремень при его сматывании.

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности

При включении зажигания на панели приборов загорится этот сигнализатор, если водитель не пристегнул свой ремень безопасности.

По достижении скорости выше 20 км/ч сигнализатор начнет мигать в сопровождении зуммера, звучащего с нарастающей громкостью в течение 2 минут. По истечении двух минут сигнализатор продолжит гореть до тех пор, пока водитель не пристегнется.
Этот сигнализатор также загорится, если водитель и/или передний пассажир отстегнет свой ремень безопасности во время движения автомобиля.

Ремни безопасности задних сидений



Задние левое и правое сиденья оборудованы отдельным трехточечным ремнем безопасности с инерционной катушкой и ограничителем усилия натяжения.
В зависимости от версии, заднее среднее сиденье оборудуется трех- или двухточечным ремнем безопасности с инерционной катушкой или без нее.

Пристегивание ремня

- ☞ Потяните за лямку и вставьте язычок ремня в паз замка.
- ☞ Потяните за лямку чтобы убедиться, что ремень пристегнулся.

Отстегивание ремня

- ☞ Нажмите на красную клавишу замка.
- ☞ Придерживайте ремень при его сматывании.

Рекомендации

Водитель обязан убедиться, что пассажиры правильно пользуются ремнями безопасности и что все они пристегнулись перед началом поездки.

Независимо от вашего местонахождения в автомобиле всегда пристегивайтесь ремнем безопасности, даже при поездках на короткие расстояния.

Не путайте запорные скобы и замки ремней, иначе они не выполнят своих защитных функций.

Ремни оборудованы инерционной катушкой с автоматической подгонкой длины лямки по вашей фигуре. При отстегивании ремня за ненадобностью его лямка автоматически сматывается на катушку.

Пристегиваясь и отстегиваясь, следите за тем, чтобы ремень правильно сматывался на катушку.

Тазовая лямка ремня должна располагаться как можно ниже на бедрах.

Плечевая лямка должна располагаться на плече у основания шеи.

Инерционные катушки оборудованы механизмом автоматической блокировки ремней на случай дорожно-транспортного происшествия, экстренного торможения или опрокидывания автомобиля. Вы можете разблокировать ремень, твердо потянув лямку и затем отпустив ее, чтобы она смоталась.

Чтобы эффективно выполнять свою защитную функцию, ремень безопасности:

- должен прилегать к телу как можно плотнее,
- не должен подвергаться систематическому вытягиванию для проверки не скручена ли лямка,
- должен использоваться для пристегивания одного человека,
- не должен иметь надрывов или следов износа,
- не должен подвергаться конструктивным изменениям или переделкам, чтобы не нарушить его надежность и прочность.

В соответствии с действующими требованиями безопасности, все работы, касающиеся ремней безопасности на вашем автомобиле, должны осуществляться компетентными специалистами в специализированном техцентре, где имеется оборудование марки PEUGEOT.

Ремни безопасности следует периодически проверять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре, особенно при обнаружении на них признаков повреждения.

Для чистки лямок ремней безопасности пользуйтесь водным раствором мыла или специальным составом для очистки тканевых поверхностей, имеющимся в продаже в сервисной сети PEUGEOT.

После складывания или перемещения сиденья или заднего дивана убедитесь, что ремень безопасности занимает правильное положение и смотан на катушку.

Перевозка детей

Используйте соответствующее детское кресло, если ребенку менее 12 лет или его рост не превышает 1 м 50 см.

Запрещается пристегивать более одного пассажира одним ремнем безопасности.

Никогда не перевозите ребенка на своих коленях.

Дополнительную информацию о детских креслах см. в соответствующей рубрике.

В случае столкновения

В зависимости от характера и силы столкновения автомобиля пиротехнический преднатяжитель ремня может сработать до и независимо от срабатывания модуля надувных подушек безопасности. Срабатывание преднатяжителей сопровождается детонационным хлопком с одновременным выделением безвредного дыма воспламенителем пиротехнического патрона, встроенного в систему.

В любом случае на панели приборов загорится сигнализатор неисправности системы подушек безопасности.

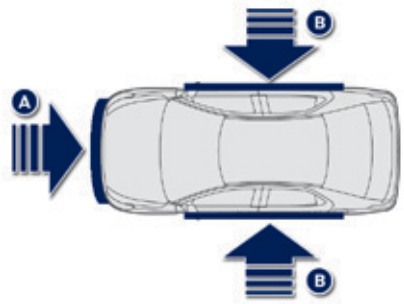
После любого дорожно-транспортного происшествия необходимо проверить, а возможно и заменить ремни безопасности в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Подушки безопасности

Подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и пассажиров в случае попадания автомобиля в ДТП.
Они дополняют защитное действие ремней безопасности, оборудованных преднатяжителями.
В случае столкновения электронные датчики удара регистрируют и мгновенно анализируют силу фронтальных и боковых ударов в зонах их расположения:

- при резком ударе подушки безопасности мгновенно выбрасываются и надуваются, повышая защиту находящихся в салоне людей; сразу после удара подушки быстро уменьшаются в объеме, чтобы не закрывать видимость и не препятствовать возможности покинуть автомобиль,
- при менее сильных ударах, при наезде на автомобиль сзади и иногда при его опрокидывании подушки безопасности могут не сработать; в таких случаях Ваша безопасность обеспечивается только ремнем безопасности.

! **Подушки безопасности не работают при выключенном зажигании.**
Система подушек безопасности срабатывает только единожды. При повторном столкновении (в данном ДТП или в последующем) подушка безопасности больше не сработает.

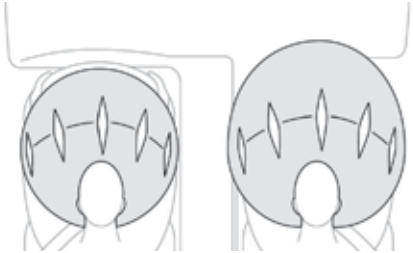


Зоны расположения датчиков удара

A. Зона фронтального удара.
B. Зона бокового удара.

i Срабатывание пиротехнической системы подушек безопасности сопровождается негромким хлопком и выделением небольшого количества дыма.
Этот дым не влияет на здоровье, но в некоторых случаях может оказать незначительное раздражающее воздействие на людей с повышенной чувствительностью.
Хлопок сработавшего патрона при раскрытии подушки безопасности может на короткое время слегка заложить уши.

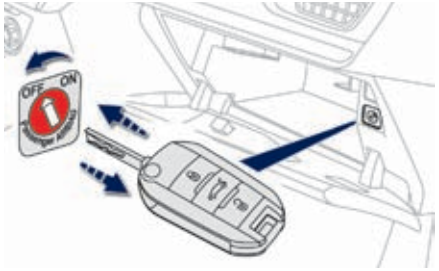
Фронтальные подушки безопасности



Данная система служит для защиты головы и грудной клетки водителя и переднего пассажира и их предохранения от травм в случае сильного фронтального столкновения автомобиля в ДТП.
Подушка безопасности водителя встроена в ступицу рулевого колеса, а переднего пассажира - в панель над перчаточным ящиком.

Срабатывание подушек

Подушки срабатывают, в том числе и подушка переднего пассажира (если она не отключена) при резком фронтальном ударе, направленном горизонтально в направлении от передней части автомобиля к задней и приходящемся либо на всю зону **A**, либо на ее часть.
В момент срабатывания передняя подушка безопасности надувается, располагаясь между грудной клеткой и головой переднего пассажира и рулем, со стороны водителя, и панелью приборов со стороны пассажира, чтобы смягчить удар водителя и переднего пассажира о панель приборов.



Отключение подушки безопасности

Отключать можно только фронтальную подушку безопасности пассажира.

- ☞ **Выключите зажигание** и вставьте ключ в выключатель подушки безопасности пассажира.
- ☞ Поверните его на **"OFF"**,
- ☞ Извлеките его из этого положения.

На панели приборов будет гореть этот сигнализатор при включенном зажигании и на протяжении всего времени отключения.

! Для обеспечения безопасности ребенка необходимо обязательно отключать подушку безопасности переднего пассажира при установке на его сиденье детского кресла "спинкой вперед". В противном случае надувшаяся подушка безопасности может тяжело травмировать или повлечь гибель ребенка.

Восстановление активного состояния подушки

Убрав с сиденья установленное "спинкой вперед" детское кресло, **выключите зажигание** и поверните выключатель в положение **"ON"**, чтобы вновь активировать подушку безопасности и обеспечить защиту переднего пассажира в случае аварии.

Контроль исправности

В случае загорания этого сигнализатора на панели приборов, немедленно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки системы. Может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.

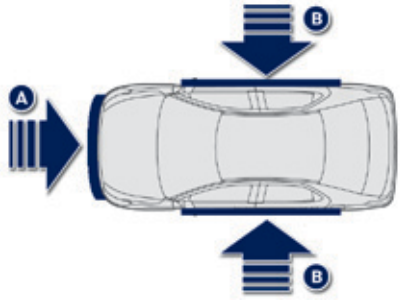
Боковые подушки безопасности



В случае сильного бокового удара, боковые подушки безопасности защищают водителя и переднего пассажира, снижая при этом риск получить травму грудной клетки от бедра до предплечья.
Обе подушки встроены в каркас спинки сиденья со стороны двери.

Срабатывание подушек

Подушки срабатывают независимо одна от другой в случае сильного бокового удара извне в зону **B**, направленного внутрь автомобиля перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости.
Боковая подушка защищает переднего пассажира от пояса до головы.



Зоны расположения датчиков удара

A. Зона фронтального удара.
B. Зона бокового удара.

Контроль исправности системы

Если этот сигнализатор загорелся на панели приборов, обязательно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки системы. Иначе может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.

! При незначительных боковых касаниях, а также при опрокидываниях, подушка может не сработать.
При фронтальных столкновениях и ударах сзади подушка не должна срабатывать.

! Советы

Для обеспечения наибольшей эффективности подушек безопасности необходимо выполнять нижеследующие правила:

Сесть, приняв естественное вертикальное положение.
Пристегнуться своим ремнем безопасности, который должен быть правильно отрегулирован.
Ничего не размещать между людьми, сидящими на передних сиденьях, и подушками безопасности (детей, животных, предметы и т.п.), ничего не прикреплять и не приклеивать ни вблизи, ни на пути вылета подушек безопасности - это может привести к ранениям при их срабатывании.
Никогда не меняйте оригинальную компоновку своего автомобиля, особенно в зоне размещения подушек безопасности.
После аварии или угона автомобиля необходимо обязательно проверить систему подушек безопасности.
Работы с системами подушек безопасности проводить нужно в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.
Даже при соблюдении перечисленных правил сохраняется риск получить травму или легкие ожоги верхней части тела и головы в случае срабатывания подушки безопасности. Следует помнить, что она раскрывается практически мгновенно (за тысячные доли секунды), после чего она сразу же начинает сдуваться - при этом через предусмотренные в ней клапаны из нее выпускается горячий газ.

Фронтальные подушки безопасности

Не водите автомобиль, удерживая рулевое колесо за спицы, и не кладите руки на ступицу рулевого колеса.
Пассажиру запрещается класть ноги на панель управления.
Не курите - при надувании подушек безопасности это может привести к ожогам или ранениям сигаретой или трубкой.
Запрещается снимать и протыкать ступицу рулевого колеса, в которой находится подушка, или подвергать ее сильным ударам.
Ничего не прикрепляйте и не приклеивайте к рулевому колесу и панели приборов - это может привести к ранениям при срабатывании подушек безопасности.

Боковые подушки безопасности

На сиденья допускается надевать только сертифицированные чехлы, не мешающие срабатыванию боковых подушек безопасности. Чтобы узнать, какие чехлы предназначены для Вашего автомобиля, обратитесь за консультацией в сервисную сеть PEUGEOT.
Подробную информацию о дополнительном оборудовании см. в соответствующей рубрике.
Запрещается привинчивать или приклеивать какие-либо предметы к спинкам сидений (напр., для одежды и т.п.). Это может привести к травмированию грудной клетки и рук в случае срабатывания боковых подушек безопасности.
Не приближайтесь к двери ближе, чем это необходимо.

Общая информация о детских креслах

При разработке автомобиля специалисты PEUGEOT уделили много внимания проблеме безопасной перевозки детей, но безопасность ваших детей также зависит и от вас.

Для надлежащего обеспечения безопасности детей соблюдайте следующие рекомендации:

- в соответствии с европейским законодательством, **все дети моложе 12 лет, либо ростом менее 1 м 50 см должны перевозиться в специальных детских креслах, прошедших сертификацию на соответствие нормам безопасности, учитывающих их весовые показатели** и устанавливаемых на сиденьях, оборудованных ремнями безопасности или креплениями ISOFIX*,
- **по статистике, для безопасной перевозки детей лучше использовать задние сиденья автомобиля,**
- **детей весом менее 9 кг перевозите только в положении "спинкой вперед" как на переднем сиденье, так и на заднем.**

Специалисты PEUGEOT рекомендуют размещать детей **на задних боковых сиденьях** автомобиля:

- **"спинкой вперед"** до достижения ими 3-летнего возраста,
- **"лицом вперед"** после достижения ими 3-летнего возраста.

* Перевозка детей в автомобиле регламентируется в каждой стране собственным законодательством. Изучите правила, действующие в вашей стране.

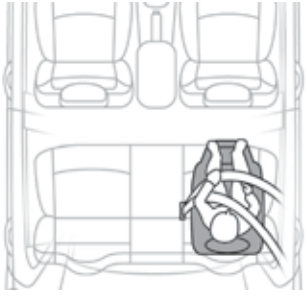
Установка детского кресла на заднем сиденье

"Спинкой вперед"



При размещении детского кресла "спинкой вперед" **на заднем сиденье** передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы кресло, установленное "спинкой вперед", не касалось его.

"Лицом вперед"



При размещении детского кресла "лицом вперед" **на заднем сиденье** передвиньте переднее сиденье вперед и выпрямите его спинку так, чтобы усаженный в кресле "лицом вперед" ребенок не касался его ногами.

i Убедитесь, что ремень безопасности надежно натянут. Если сиденье снабжено опорной стойкой, убедитесь, что она прочно стоит на полу.

Установка детского кресла на переднем сиденье*

"Спинкой вперед"



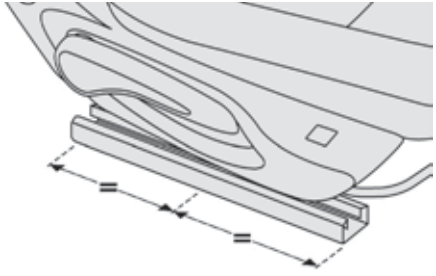
При установке детского кресла "спинкой вперед" на **сиденье переднего пассажира**, отодвиньте его в среднее положение продольной регулировки и выпрямите спинку. Фронтальную подушку безопасности пассажира следует обязательно отключать. Иначе **надувшаяся подушка безопасности может тяжело травмировать или повлечь гибель ребенка**.

"Лицом вперед"



При установке детского кресла для перевозки ребенка "лицом вперед" **на сиденье переднего пассажира**, это сиденье следует установить в среднем положении продольной регулировки, выпрямить спинку и оставить включенной фронтальную подушку безопасности переднего пассажира.

i Убедитесь, что ремень безопасности надлежаще натянут.
Если сиденье снабжено опорной стойкой, убедитесь, что она прочно стоит на полу.
В случае необходимости отрегулируйте положение сиденья пассажира.



Сиденье пассажира приведено в среднее положение продольной регулировки.

* Ознакомьтесь с действующими в вашей стране правилами перед тем, как разместить ребенка на этом месте.

Отключение фронтальной подушки безопасности пассажира

! Никогда не устанавливайте удерживающие системы для перевозки ребенка "спинкой вперед" на сиденье с неотключенной фронтальной подушкой безопасности. Это может привести к гибели или травмированию ребенка.



Этикетки с этим указанием наклеены на противосолнечный козырек пассажира с обеих сторон. Согласно действующей регламентации, это предупреждение помещено далее на страницах на всех необходимых языках.

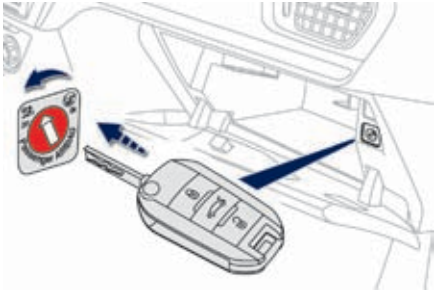






Отключение подушки безопасности пассажира ("OFF")

Эта табличка расположена на центральной стойке со стороны пассажира.



! Подробную информацию об отключении фронтальной подушки безопасности пассажира читайте в рубрике "Подушки безопасности".

8

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الوراء على مقعد سيارة مجهّز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعّلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumisťujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage “seljaga sõidusuunas“ lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l’arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l’ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermeküléstAKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitev lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Детские сиденья, рекомендованные PEUGEOT

PEUGEOT предлагает ряд детских кресел из своего каталога, закрепляемых **трехточечным ремнем безопасности**.

Группа 0+: от новорожденных до 13 кг	
	**L1** Кресло "RÖMER Baby-Safe Plus" Устанавливается "спинкой вперед".
Группы 2 и 3: от 15 до 36 кг	
	**L4** Кресло "KLIPPAN Optima" Начиная с 22 кг (примерно с 6 лет) следует использовать только сиденье-бустер.
	**L5** "RÖMER KIDFIX" Может фиксироваться при помощи креплений ISOFIX. Ребенок пристегнут ремнем безопасности.

Установка детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная таблица дает представление о возможности размещения детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности и сертифицированных как "универсальные" **(a)** в зависимости от весовой группы ребенка и места установки в салоне автомобиля:

Весовая группа / примерный возраст				
Место	**Менее 13 кг** (Группы 0 **(b)** и 0+) От рождения до ≈ 1 года	**От 9 до 18 кг** (Группа 1) От 1 года до ≈ 3 лет	**От 15 до 25 кг** (Группа 2) От 3 до ≈ 6 лет	**От 22 до 36 кг** (Группа 3) От 6 до ≈ 10 лет
Сиденье переднего пассажира без регулировки по высоте **(c) (e)** 	**U**	**U**	**U**	**U**
Задние боковые сиденья **(d)** 	**U**	**U**	**U**	**U**
Заднее среднее сиденье 	**X**	**X**	**X**	**X**

(a): Универсальное детское кресло, которое может устанавливаться в любом автомобиле с использованием ремня безопасности.
(b): Группа 0: от рождения до 10 кг. Колыбели и кроватки для автомобилей не могут устанавливаться на переднем пассажирском сиденье.
(c): Перед тем, как разместить ребенка на этом месте, ознакомьтесь с правилами, действующими в вашей стране.
(d) Для установки детского кресла на заднем сиденье "спинкой вперед" или "лицом вперед" подвиньте вперед переднее сиденье и выпрямите его спинку, чтобы освободить место для детского кресла и ног ребенка.
(e) При установке детского кресла для перевозки ребенка "спинкой вперед" **на сиденье переднего пассажира**, подушку безопасности пассажира следует обязательно отключить. Иначе **надувшаяся подушка безопасности может тяжело травмировать или повлечь гибель ребенка**. При установке детского кресла для перевозки ребенка "лицом вперед" **на сиденье переднего пассажира**, оставьте подушку безопасности пассажира включенной.

U: Сиденье, адаптированное под установку детского кресла при помощи ремня безопасности и сертифицированного как "универсальное", для перевозки "спинкой вперед" и/или "лицом вперед".
X: Сиденье, не адаптированное для установки на нем детского кресла указанной весовой группы.

! Перед установкой детского кресла со спинкой на сиденье пассажира снимите и уберите подголовник. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

! Рекомендации

Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения.
Проверьте, не попал ли под детское сиденье ремень безопасности или его лямка - они могут нарушить устойчивость кресла.
Не забывайте пристегивать ремни безопасности или лямки детского кресла так, чтобы они плотно прилегали к его телу, даже при переездах на короткие расстояния.
Закрепляя детское кресло при помощи ремня безопасности, убедитесь, что ремень плотно прилегает к нему и надежно удерживает его на штатном сиденье автомобиля. Если пассажирское сиденье, на котором вы сидите, регулируется, передвиньте его, если понадобится, вперед.
Размещая ребенка сзади, всегда оставляйте достаточное пространство между передним сиденьем и:

- детским креслом, установленным "спинкой вперед",
- ногами ребенка, усаженного в кресле "лицом вперед".

Для этого передвиньте вперед сиденье переднего пасажира и, если потребуется, выпрямите спинку.

Для оптимальной установки детского кресла поставьте его так, чтобы его спинка располагалась как можно ближе к спинке штатного сиденья автомобиля или, по возможности, касалась его.
Перед установкой детского кресла со спинкой на сиденье пасажира снимите с него подголовник.
Уберите подголовник в надежное место или закрепите его так, чтобы он не превратился в стремительно летящий "снаряд" в случае резкого торможения. После снятия детского кресла верните подголовник на место.

Дети на переднем сиденье

В каждой стране действуют свои, местные, правила перевозки детей на передних сиденьях. Изучите законы, принятые в вашей стране.
Отключайте фронтальную подушку безопасности переднего пассажира сразу при установке на его сиденье детского кресла "спинкой вперед".
Если этого не сделать, надувшаяся в случае аварии подушка может привести к тяжелому травмированию или гибели ребенка.

Установка кресла-бустера

Верхняя ветвь ремня должна проходить по плечу ребенка, не затрагивая область шеи.
Убедитесь, что нижняя ветвь ремня безопасности расположена на бедрах ребенка.
Специалисты PEUGEOT рекомендуют вам воспользоваться сиденьем-бустером со спинкой, оборудованной пазом, правильно направляющим ленту ремня на уровне плеча.

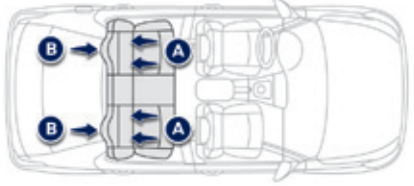
В целях безопасности, не оставляйте:

- ребенка или детей в автомобиле одних без присмотра,
- ребенка или животное в автомобиле с закрытыми окнами, если он стоит на солнце,
- ключи в автомобиле в доступном для детей месте.

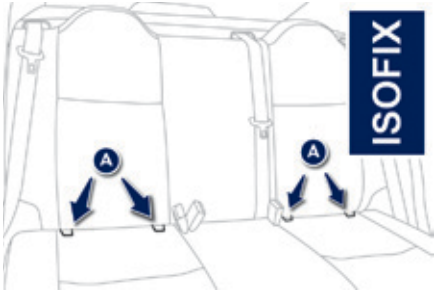
Во избежание случайного открывания детьми задних дверей и окон задних дверей пользуйтесь устройством блокировки дверных замков.
Не следует опускать стекла окон задних дверей более, чем на треть.
Для защиты детей от солнечных лучей установите на задних боковых окнах шторки.

Крепления "ISOFIX"

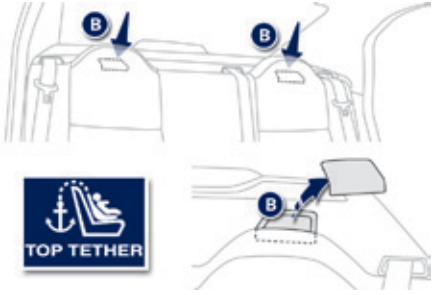
Ваш автомобиль сертифицирован в соответствии с **последними нормативами** и требованиями, предъявляемыми к системе ISOFIX.
Сиденья, представленные ниже, оборудованы креплениями ISOFIX, отвечающими требованиям этих нормативов:



Конструктивно они состоят из трех проушин, имеющихся на каждом сиденье:



- двух проушин **A**, расположенных между спинкой и подушкой штатного сиденья автомобиля и помеченных маркировкой,



- скрытой вверху за спинкой кресла проушины **B**, называемой **"TOP TETHER"**, служащей для закрепления верхней лямки. она помечена маркировкой.

К проушине "TOP TETHER" прикрепляется верхняя лямка детских кресел, на которых она имеется. Она ограничивает опрокидывание кресла вперед в случае фронтального столкновения.

Конструкция замков "ISOFIX" обеспечивает надежную, прочную и быструю установку кресла для перевозки ребенка в Вашем автомобиле.
Детские кресла "ISOFIX" оборудованы двумя замками, легко входящими в зацепление с двумя проушинами **A**.
Некоторые из них оборудованы также **верхней лямкой**, которая крепится к проушине **B**.

Чтобы прикрепить детское кресло к проушине "TOP TETHER":
- протяните лямку детского кресла по центру спинки позади кресла,
- поднимите заглушку проушины "TOP TETHER",
- прикрепите верхнюю лямку к проушине **B**,
- натяните верхнюю лямку.

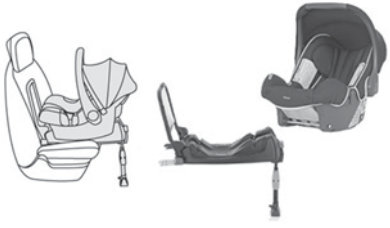
Перед тем как установить детское кресло ISOFIX на заднем правом сиденье дивана, отведите центральный ремень безопасности к середине автомобиля так, чтобы он работал без помех.

i Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае ДТП.

! Строго соблюдайте предписания по монтажу, содержащиеся в руководстве по установке, приложенному к детскому креслу.

О возможности установки детских кресел "ISOFIX" в Вашем автомобиле читайте в сводной таблице.

Сертифицированные детские кресла ISOFIX, рекомендованные PEUGEOT для вашего автомобиля

"RÖMER Baby-Safe Plus" на базе "Baby-Safe Plus ISOFIX" (типоразмер: **E**)
Группа 0+: от новорожденных до 13 кг
 Устанавливается "спинкой вперед" на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**. База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля. Это кресло можно также прикреплять при помощи ремня безопасности. В таких случаях к штатному сиденью автомобиля прикрепляется только корпус при помощи трехточечного ремня безопасности.

При установке детского кресла выполняйте указания, содержащиеся в инструкции его изготовителя.

"RÖMER Duo Plus ISOFIX" (типоразмер **B1**)
Группа 1: от 9 до 18 кг
 Устанавливается для перевозки только "лицом вперед". Крепится к проушинам **A**, так же, как к проушине **B**, называемой TOP TETHER, при помощи верхней лямки. Перевозка в 3 положениях: сидячем, полулежачем и положении лежа.

Это кресло можно также устанавливать на штатных сиденьях автомобиля, не оборудованных креплениями ISOFIX.
В этом случае его обязательно следует прикреплять к штатному сиденью автомобиля трехточечным ремнем безопасности.
Отодвиньте переднее сиденье автомобиля так, чтобы ноги ребенка не касались его спинки.

При установке детского кресла выполняйте указания, содержащиеся в инструкции его изготовителя.

"Baby P2C Midi" на базе ISOFIX (типоразмеры: **D, C, A, B, B1**)
Группа 1: от 9 до 18 кг
 Устанавливается "спинкой вперед" на базе ISOFIX, прикрепляемой к кольцам **A**. База снабжена регулируемой по высоте стойкой, опирающейся на пол автомобиля. Это кресло можно также устанавливать для перевозки "лицом вперед". Его **нельзя** прикреплять при помощи ремня безопасности. Рекомендуем использовать его для перевозки "спинкой вперед" детей в возрасте до 3 лет.

FAIR G 0/1 S и базовые опоры **ISOFIX RWF A и FWF A** (типоразмер **C** для перевозки "спинкой вперед", типоразмер **A** для перевозки "лицом вперед")
Группа 0+ и 1: от новорожденных и до 18 кг
 Устанавливается для перевозки "спинкой вперед" детей весом до 18 кг и "лицом вперед" для детей весом от 13 до 18 кг на базе ISOFIX, с фиксацией на проушинах **A**. Используйте базу ISOFIX для перевозки "спинкой вперед" **(RWF)** тип **A** или "лицом вперед" **(FWF)** тип **A**. 6 углов наклона корпуса. Это кресло можно устанавливать для перевозки "лицом вперед" и на сиденьях, не оборудованных креплениями ISOFIX. В этом случае его корпус обязательно следует прикреплять к штатному сиденью автомобиля трехточечным ремнем безопасности.

При установке детского кресла выполняйте указания, содержащиеся в инструкции его изготовителя.

Сводная таблица по размещению детских кресел ISOFIX

В соответствии с европейской регламентацией приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел ISOFIX на штатных сиденьях автомобиля, оборудованных замками ISOFIX.
Типоразмер универсальных и полууниверсальных детских кресел ISOFIX, обозначаемый буквами от **A** до **G** включительно, указывается на самом кресле рядом с логотипом ISOFIX.

	Вес ребенка / примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) До 6 месяцев		**Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+)** До 1 года			**От 9 до 18 кг (группа 1)** От 1 до 3 лет				
Тип кресла ISOFIX	**Колыбель***		**"спинкой вперед"**			**"спинкой вперед"**		**"лицом вперед"**		
Типоразмер ISOFIX	**F**	**G**	**C**	**D**	**E**	**C**	**D**	**A**	**B**	**B1**
Детские кресла ISOFIX универсальные и полууниверсальные размещаемые на задних боковых сиденьях	**X**		**IL-SU**			**IL-SU**		**IUF IL-SU**		

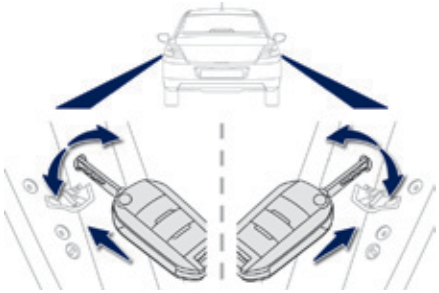
IUF: сиденье, адаптированное для установки детского кресла **I**sofix **U**niversel для перевозки в положении "Лицом вперед", закрепляемого верхней лямкой.
IL-SU: сиденье, адаптированное для установки полууниверсального детского кресла **I**sofix **S**emi-**U**niversel для перевозки:
- "спинкой вперед", оборудованного верхней лямкой или опорной стойкой,
- "лицом вперед" (с опорной стойкой).

О креплении верхней лямки читайте раздел "Крепления ISOFIX".
X: место не оборудовано под установку кресла ISOFIX, относящегося к указанному типоразмеру.

* Люльки и "автомобильные" кроватки запрещается устанавливать на переднем сиденье.

"Детская" блокировка замков с механическим приводом

Это система механической блокировки замков для предотвращения случайного отпирания задних дверей из салона. Выключатели блокировки расположены на торцах задних дверей.



Включение блокировки

☞ Поверните замок красного цвета на четверть оборота ключом зажигания:
- в правую сторону для блокировки задней левой двери,
- в левую сторону для блокировки задней правой двери.

Выключение блокировки

☞ Поверните замок красного цвета на четверть оборота ключом зажигания:
- в левую сторону для разблокирования задней левой двери,
- в правую сторону для разблокирования правой двери.

Топливный бак

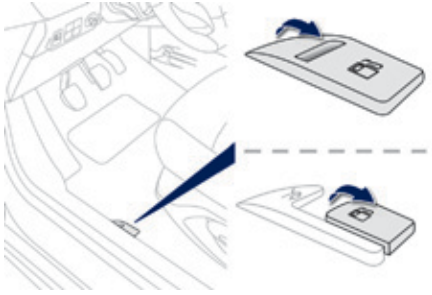
Объем бака: около 50 литров.

Минимальный остаток топлива в баке

Когда количество топлива в баке снижается до минимально допустимого уровня, на панели приборов загорается этот сигнализатор.

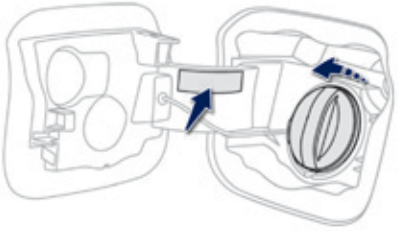
С момента его первого загорания у Вас в баке остается еще **около 5 литров** топлива.
Во избежание неожиданной остановки, срочно заправьте бак топливом.
В случае остановки из-за полной выработки топлива (на дизельных модификациях) руководствуйтесь указаниями, данными в гл. "Проверки".

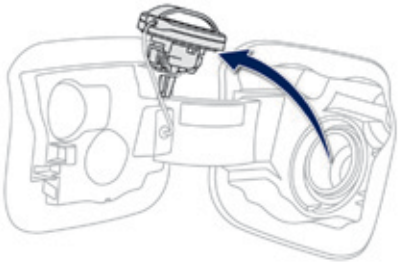
Открывание



☞ Поднимите ручку.

Заправка





На внутренней поверхности крышки люка наклеена табличка, напоминающая о разрешенном сорте топлива для Вашего автомобиля.
Датчик уровня топлива определит уровень только при дозаправке не менее 5 литров.

i При открывании крышки горловины бака слышится шум всасываемого в бак воздуха. Это нормальное явление, которое связано с тем, что топливная система герметична и находится под разрежением.

☞ Откройте горловину топливного бака, повернув крышку на 1/4 оборота влево.
☞ Снимите крышку и повесьте ее на специальный крючок (на крышке лючка).
☞ Заправьте бак топливом. Не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета; это может привести к сбоям в работе некоторых систем.
☞ Закройте горловину топливного бака, повернув крышку на 1/4 оборота вправо.
☞ Нажмите на крышку лючка, чтобы закрыть его.

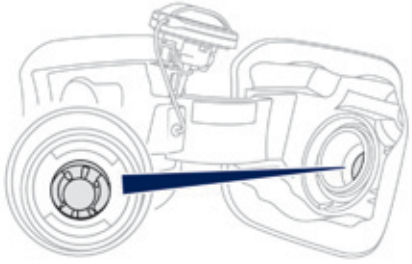
! **В случае заливки топлива, не соответствующего силовому агрегату Вашего автомобиля, необходимо полностью слить его из топливного бака, прежде чем вновь запустить двигатель.**

Отключение подачи топлива

В целях безопасности, Ваш автомобиль оборудован системой автоматического отключения подачи топлива в двигатель в случае резкого удара.

Ограничитель горловины топливного бака (на дизельных модификациях)*

На автомобилях с дизельным двигателем горловина топливного бака снабжена устройством, мешающим залить в него бензин. Это позволяет избежать случайной заправки бака ненадлежащим топливом и, как следствие, - выхода двигателя из строя. Расположенный на входе в бак ограничитель срабатывает при снятии крышки с горловины.



Принцип действия ограничителя

При попытке залить бензин в бак для дизельного топлива, пистолет упрется в ограничитель. Вход в горловину блокируется и заправка бензином становится невозможной.
В таком случае не пытайтесь вставить пистолет силой: воспользуйтесь пистолетом для дизельного топлива.

i При этом сохраняется возможность заправки топливного бака из канистры. Чтобы топливо вытекало свободно, поднесите патрубок канистры поближе к ограничителю, не касаясь его заслонки, и медленной струей выливайте топливо в бак.

i **Зарубежные поездки**

За рубежом заправочные пистолеты для дизельного топлива могут быть иными, поэтому заправка может оказаться невозможной из-за ограничителя на входе в горловину Вашего бака.
Перед поездкой за рубеж, узнайте в сервисной сети PEUGEOT, совместима ли заправочная система Вашего автомобиля с заправочными автоматами в стране, в которую Вы направляетесь.

* В зависимости от страны реализации автомобиля.

Топливо для бензиновых двигателей

Бензиновые двигатели адаптированы для работы на бензине с биодобавками марки E10 (содержащем 10% этанола), отвечающем требованиям европейских стандартов EN 228 и EN 15376.
Топливные смеси марки E85 (с содержанием 85% этанола) предназначены только для тех автомобилей, которые рассчитаны на работу с этим видом топлива (двигатели "BioFlex"). При этом качество этанола должно соответствовать европейскому стандарту EN 15293.



Топливо для дизельных двигателей

Дизельные двигатели могут работать на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов, реализуемом через сеть автозаправочных станций.

- Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN590 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214,
- Смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN16734 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 10%),
- Смесь парафинистого дизельного топлива, соответствующего стандарту EN15940 с биотопливом, отвечающим стандарту EN14214 (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7%).

Ваш дизельный двигатель может работать на биотопливе B20 или B30, соответствующем стандарту EN16709. Но при его, даже случайном, использовании необходимо строгое соблюдение особых правил технического обслуживания, предназначенного для "жестких условий вождения". За дополнительной информацией обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
Категорически запрещается заправлять автомобиль какими-либо иными видами топлива или биодобавок (хоть чистыми, хоть разбавленными маслами растительного либо животного происхождения, бытовыми сортами топлива и т.п.) - это может привести к выходу из строя двигателя и его системы питания.
Допускаются только те присадки к дизтопливу, которые соответствуют требованиям стандарта B715000.



Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации)

В случае полной выработки топлива в баке на автомобилях с двигателем HDi необходимо вновь заполнить систему подачи топлива в двигатель; см. соответствующий рисунок моторного отсека в рубрике "Дизельный двигатель". Если горловина Вашего топливного бака снабжена ограничителем, см. соответствующую рубрику.

i Не настаивайте, если двигатель не запускается с первого раза; проведите всю процедуру еще раз.

Двигатель HDi 92

- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- ☞ Откройте капот.
- ☞ Сделайте несколько качков рычагом подкачивающего насоса вплоть до появления ощутимого сопротивления (первое нажатие на рычаг может быть жестким).
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель (если двигатель не запустится с первой попытки, подождите около 15 секунд и повторите ее).
- ☞ После нескольких безуспешных попыток вновь подкачайте топливо насосом и запустите двигатель.
- ☞ Закройте капот.

Двигатель BlueHDi

- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- ☞ Включите зажигание (без пуска двигателя).
- ☞ Выждите около 6 секунд и выключите зажигание.
- ☞ Проделайте это 10 раз.
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель.

Присадка AdBlue® и система SCR для двигателей Diesel BlueHDi

Чтобы не загрязнять окружающую среду и соответствовать новым нормативам Евро-6, не ухудшая при этом технических характеристик и экономичности своих дизельных двигателей, компания PEUGEOT приняла решение оснащать выпускаемые ею автомобили системой, объединяющей селективный каталитический преобразователь SCR и сажевый фильтр FAP для очистки отработавших газов.

Система SCR

Работающий на содержащей мочевину присадке AdBlue® конвертер преобразует до 85% оксидов азота (NOx) в азот и воду, безвредные для здоровья и окружающей среды.

Присадка AdBlue® заливается в предназначенный для нее отдельный бак, расположенный под днищем багажного отделения. Его емкость 17 литров: этого хватает на запас хода около 20 000 км - вплоть до подачи сигнала о том, что остаток пробега по присадке позволяет проехать еще 2400 км.

В ходе очередного технического обслуживания в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре бак полностью заправляется свежей присадкой AdBlue®, чтобы обеспечить бесперебойную работу системы SCR.

Если расчетный межсервисный пробег превышает пороговое значение в 20 000 км, рекомендуем обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы пополнить запас присадки до необходимого уровня.

! Если присадка AdBlue® в баке закончилась, специальное устройство не позволит запустить двигатель.
В случае выхода системы SCR из строя, отработавшие газы вашего автомобиля больше не соответствуют нормативам Euro 6: он становится токсичным.
Как только обнаружится подтвержденный сбой в работе системы SCR, необходимо в кратчайшие сроки обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр: иначе после пробега 1 100 км автоматически включится система блокировки пуска двигателя.

Указатели остатка пробега по присадке

Как только в баке с присадкой AdBlue® начнет расходоваться ее резервный запас, либо при появлении сбоев в работе системы очистки выхлопа SCR, при каждом включении зажигания на панели приборов будет показываться расчетный пробег автомобиля, остающийся до срабатывания системы автоматической блокировки пуска двигателя.
В случае одновременного появления сбоев и недостаточного запаса присадки AdBlue®, будет показываться меньший расчетный пробег.

Запас хода более 2 400 км
При включении зажигания информация о запасе хода на панели приборов не показывается.

Двигатель не запустится, если в баке закончится присадка AdBlue®

! Система блокировки пуска двигателя включится автоматически, как только бак для присадки AdBlue® окажется пуст.

Запас хода от 600 до 2 400 км



При включении зажигания загорается контрольная лампа UREA в сопровождении звукового сигнала и временного сообщения "NO START IN" с указанием запаса хода в км или милях, после которого включится блокировка пуска двигателя (напр., "NO START IN 1 500 км" означает, что "Пуск двигателя будет запрещен через 1 500 км пробега").
Во время движения это сообщение будет показываться через каждые 300 км пробега до тех пор, пока присадка не будет долита.
Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы заправиться присадкой AdBlue®.
Можно дозаправиться и самостоятельно.
Дополнительную информацию о пополнении присадкой AdBlue® см. в соответствующей рубрике.

Запас хода от 0 до 600 км



При включении зажигания загорается сигнализатор SERVICE, а контрольная лампа UREA мигает в сопровождении звукового сигнала и временного сообщения "NO START IN" с указанием запаса хода в км или милях, оставшегося до включения блокировки пуска двигателя (напр., "NO START IN 300 км" означает, что "Пуск двигателя будет запрещен через 300 км пробега").
Во время движения это сообщение будет показываться через каждые 30 секунд пробега до тех пор, пока присадка не будет долита.
Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы заправиться присадкой AdBlue®.
Можно дозаправиться и самостоятельно.
В противном случае двигатель больше не запустится.
Дополнительную информацию о пополнении присадкой AdBlue® см. в соответствующей рубрике.

Двигатель не запускается без присадки AdBlue®



При включении зажигания загорается сигнализатор SERVICE, а контрольная лампа UREA мигает в сопровождении звукового сигнала и временного сообщения "NO START IN" и указания 0 км или миль ("NO START IN 0 км" означает "Пуск двигателя запрещен").
Бак для присадки AdBlue® пуст: система блокировки не позволяет запустить двигатель.

! Для восстановления пуска двигателя обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, чтобы пополнить запас присадки.
При самостоятельной дозаправке необходимо залить в бак для присадки не менее 3,8 л AdBlue®.
Дополнительную информацию о пополнении присадкой AdBlue® см. в соответствующей рубрике.

При появлении сбоев в работе системы снижения токсичности отработавших газов SCR

! Система блокировки пуска двигателя включится автоматически после пробега 1 100 км при подтверждении сбоев, появившихся в работе системы SCR. При первой же возможности проверьте систему в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

При обнаружении сбоев в работе системы



При включении зажигания загораются сигнализаторы "UREA", "SERVICE" и самодиагностики двигателя в сопровождении звукового сигнала и сообщения "Неисправна система очистки отработавших газов". При первом появлении сбоя уведомляющий сигнал сработает во время движения автомобиля, а затем - каждый раз при включении зажигания и будет срабатывать до тех пор, пока причина сбоя не будет устранена.

i Если это кратковременный сбой, то при следующей поездке, после самодиагности системы SCR, уведомляющий сигнал не появится.

На протяжении допустимого пробега (от 1 100 до 0 км)



Если сбой в работе системы SCR подтвердится (после пробега 50 км при постоянном напоминании сигнализатора о неисправности), то при включении зажигания будут загораться контрольные лампы "SERVICE" и самодиагностики двигателя, а сигнализатор "UREA" будет мигать в сопровождении звукового сигнала и временного сообщения на панели приборов "NO START IN" с указанием остатка запаса хода в км или милях перед тем, как включится блокировка пуска двигателя (напр., "NO START IN 600 км" означает, что "Пуск двигателя будет запрещен через 600 км пробега").

Во время движения это сообщение будет появляться каждые 30 секунд до тех пор, пока будут продолжаться сбои в работе системы SCR.
Уведомляющие сигналы будут срабатывать с момента включения зажигания.
При первой же возможности обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
Иначе вы не сможете больше запустить двигатель.

Запрет пуска



Каждый раз при включении зажигания будут загораться контрольные лампы "SERVICE" и самодиагностики двигателя, а сигнализатор "UREA" будет мигать в сопровождении звукового сигнала и временного сообщения на панели приборов "NO START IN" и указания 0 км или миль ("NO START IN 0 км" означает "Пуск двигателя запрещен").

! Вы превысили допустимый пробег: система блокировки больше не позволяет запустить двигатель.

Теперь запустить его можно, только обратившись в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Заправка присадкой AdBlue®

Доливка присадки AdBlue® предусмотрена в плановых ТО, осуществляемых в сервисной сети PEUGEOT или в специализированный техцентр.
Однако, учитывая емкость бака, может оказаться необходимым пополнять его в промежутках между плановыми ТО, в частности, когда об этом напоминают сигнализаторы (световые и текстовые).
Вы можете обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
Если вы собираетесь пополнить бак с присадкой самостоятельно, внимательно прочтите нижеследующие рекомендации.

Если присадка AdBlue® замерзла

Присадка AdBlue® замерзает при температурах ниже -11°C.
В системе SCR имеется устройство для подогрева бака с присадкой AdBlue®, позволяющее эксплуатировать автомобиль в условиях очень низких зимних температур.

Меры предосторожности

Присадка AdBlue® представляет собой водный раствор мочевины. Эта жидкость не огнеопасна, не имеет цвета и запаха (хранить в прохладом месте).
В случае ее попадания на кожу, смойте ее проточной водой с мылом. При попадании в глаза, немедленно промойте их обильной струей проточной воды или промывочным раствором для глаз в течение не менее 15 минут. При появлении жжения или непроходящего раздражения, обратитесь к врачу.
При попадании в рот, немедленно прополощите его чистой водой и выпейте обильное количество воды.
В некоторых условиях (напр., при высокой температуре), не исключено выделение паров аммиака: не вдыхайте его. Аммиак оказывает раздражающее действие на слизистую (глаз, носа и горла).

Храните AdBlue® в оригинальной таре в местах, недосягаемых для детей.
Никогда не переливайте AdBlue® в другую тару: это может нарушить его чистоту.

Пользуйтесь только той присадкой AdBlue®, которая отвечает требованиям стандарта ISO 22241.

Никогда не разбавляйте присадку водой.
Никогда не вливайте присадку в дизельное топливо.



Присадку, разлитую в канистры с каплеуловителем, проще и легче заливать в бак. Вы можете приобрести канистры емкостью 1,89 л (1/2 галлона) в торгово-сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Никогда не доливайте AdBlue® на колонках, предназначенных для грузовых автомобилей.

Рекомендации по хранению

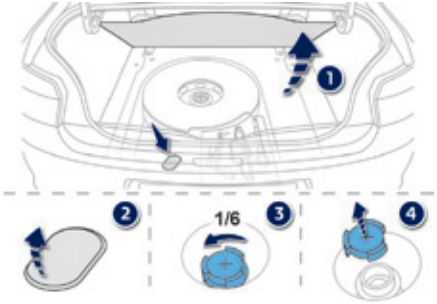
Присадка AdBlue® замерзает при температуре ниже -11°C и портится при 25°C. Канистры с ней рекомендуется хранить в прохладном месте, защищенном от прямых солнечных лучей.
В этих условиях присадку можно хранить, как минимум, один год.
Если присадка замерзла, ее можно будет вновь использовать после полного оттаивания на воздухе.

! Не храните канистры с присадкой AdBlue® в своем автомобиле.

Порядок действий

Перед началом заправки убедитесь, что автомобиль стоит на ровной горизонтальной площадке.
В зимнее время следите за тем, чтобы температура автомобиля была выше -11°C. Иначе вы не сможете перелить замерзшую присадку AdBlue® в бак.
Поставьте автомобиль на несколько часов в помещение с более теплой температурой, чтобы его потом можно было заправить.

☞ Выключите зажигание и извлеките ключ.



☞ Для доступа к баку с присадкой AdBlue®, откройте багажник, поднимите и уберите пол и извлеките ящик с инструментами.

☞ Снимите пластмассовую заглушку.

☞ Просунув пальцы в отверстие, поверните синюю крышку на 1/6 оборота против часовой стрелки.

☞ Осторожно, не отпуская, снимите крышку, потянув ее кверху.



☞ Возьмите канистру с присадкой AdBlue®. Проверьте на ней дату и убедитесь, что она не просрочена, внимательно прочтите этикетку с указаниями по использованию перед тем, как залить AdBlue® в бак своего автомобиля.

! Важно знать: если присадка AdBlue® в баке автомобиля полностью закончилась (об этом свидетельствуют уведомляющие сигналы и невозможность запустить двигатель), необходимо залить в него не менее 3,8 л (две канистры по 1,89 л).

☞ Убрав канистру после заливки присадки в бак, удалите возможные подтеки с его горловины влажной тряпкой.

! В случае разбрызгиваний присадки, немедленно смойте ее обильной струей холодной воды или вытрите влажной тряпкой. Образовавшиеся от пролитой присадки кристаллы удалите губкой с теплой водой.

☞ Наденьте на горловину бака синюю крышку и поверните ее на 1/6 оборота по часовой стрелке до упора.
☞ Установите на место пластмассовую заглушку и закрепите ее на отверстии.
☞ Уложите на место ящик с инструментами.
☞ Опустите на место пол и закройте крышку багажника.

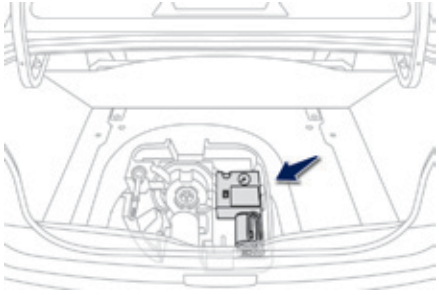
! Важное условие: **в случае дозаправки присадки после ее полной выработки**, необходимо обязательно выждать 5 минут перед тем как включить зажигание - **при этом не открывайте дверь водителя, не отпирайте замки автомобиля и не вставляйте ключ в замок зажигания**. Включите зажигание и, выждав 10 секунд, запустите двигатель.

Не выбрасывайте канистры из-под присадки AdBlue® в места сбора бытовых отходов. Складывайте их в специальные контейнеры, или сдавайте в магазин, в котором купили.

Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине

В набор входят компрессор и флакон с герметиком для заделки проколов, при помощи которого можно отремонтировать шину **на короткое время**, чтобы доехать до ближайшей мастерской.
С его помощью можно заделать большинство проколов, способных вывести колесо из строя, расположенных либо по центру протектора, либо на его боковине.

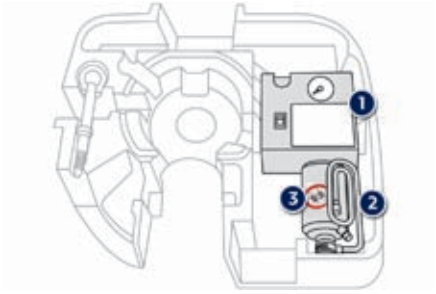
Местонахождение ремкомплекта



Ремкомплект находится в ящике под полом багажного отделения.

i Бортовая электрическая сеть автомобиля обеспечит работу включенного в нее компрессора на время, необходимое для ремонта поврежденного колеса.

Содержание комплекта



1. Компрессор 12 В с манометром в сборе.
2. Флакон с герметиком и шлангом в сборе.
3. Самоклеящаяся табличка с напоминанием о необходимости ограничивать скорость.

i Самоклеящуюся табличку необходимо наклеить в салоне в поле зрения водителя, чтобы не забыть, что вы едете на временном колесе.

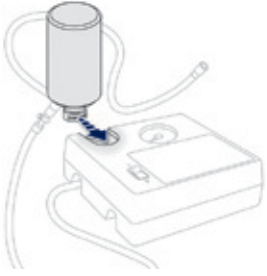
! Во время движения на колесе, отремонтированном с помощью такого ремкомплекта, не превышайте скорость 80 км/час.

Порядок действий при ремонте колеса

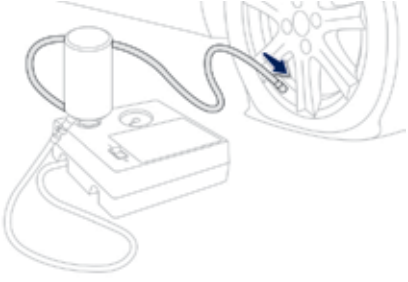


- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Наклейте в салоне автомобиля табличку с напоминанием о необходимости ограничивать скорость.

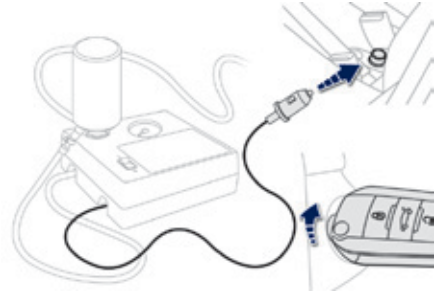
i При заделке прокола постарайтесь не извлекать застрявшее в шине инородное тело.



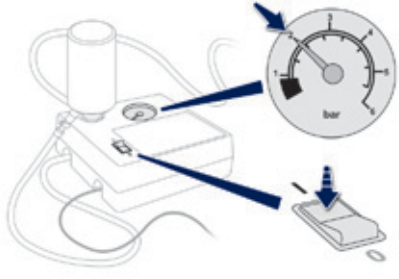
- ☞ Разверните шланг, расположенный под компрессором.
- ☞ Соедините шланг компрессора с флаконом, содержащим герметик.
- ☞ Переверните флакон с герметиком и закрепите его в специальном пазу на компрессоре.



- ☞ Снимите с вентиля проколотого колеса колпачок и сохраните его в чистом месте.
- ☞ Соедините шланг флакона с вентилем проколотого колеса и прочно затяните.



- Убедитесь, что выключатель компрессора повернут на **"O"**.
- Полностью разверните электрошнур, расположенный под компрессором.
- Вставьте штекер компрессора в розетку 12 В на борту автомобиля.
- Включите зажигание.

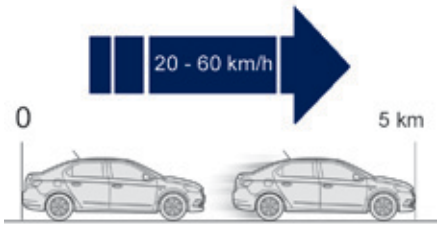


- Включите компрессор, переведя кнопку выключателя в положение **"I"** и накачайте колесо до достижения давления в нем 2,0 бар.
Герметик подается в шину под давлением; не снимайте шланг с вентиля во время накачивания (чтобы не испачкаться брызгами).

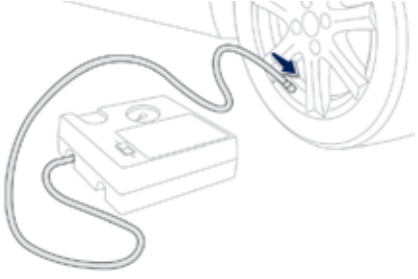
i Если через пять-семь минут давление в шине не достигнет этого параметра, значит она не подлежит ремонту; обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, где ваш автомобиль отремонтируют.

! Будьте осторожны в обращении с герметиком - в нем содержатся вредные вещества, раздражающие слизистую дыхательных путей и глаз.
Его следует хранить в местах, недосягаемых для детей.
Срок хранения герметика указан на флаконе.
Не выбрасывайте использованный флакон куда попало, сдайте его в сервисную сеть PEUGEOT или отнесите на пункт сбора отходов.
Не забудьте приобрести запасной флакон с герметиком в торгово-сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Контрольная проверка давления / Подкачивание и накачивание в быту

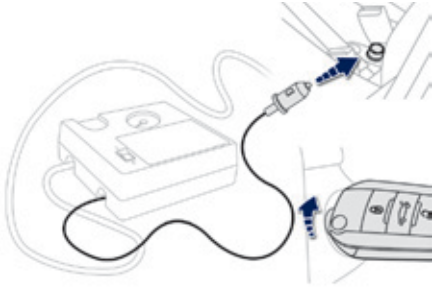


- Переведите выключатель на "**O**".
- Уберите комплект.
- Поезжайте сразу же, при этом около пяти километров следует проехать на медленной скорости (20... 60 км/ч), чтобы дать составу закрыть прокол.
- Сделайте остановку, чтобы проверить состояние шины и давление в ней, используя комплект для ремонта шин.



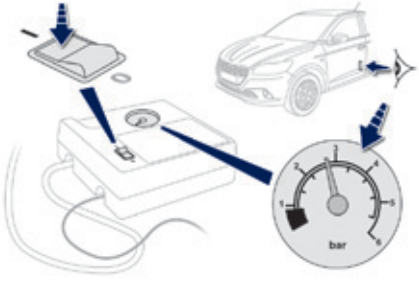
Компрессор также можно использовать без подачи герметика для контроля давления и подкачивания шин.

- Снимите с вентиля колеса колпачок и сохраните его в чистом месте.
- Разверните шланг, расположенный под компрессором.
- Наденьте шланг на вентиль и прочно затяните на резьбе.



- Убедитесь, что выключатель компрессора повернут на "**O**".
- Полностью разверните электрошнур, расположенный под компрессором.
- Вставьте штекер компрессора в розетку 12 В на борту автомобиля.
- Включите зажигание.

9



- ☞ Включите компрессор, переведя кнопку выключателя в положение "**I**" и доведите давление до значения, указанного в этикетке с параметрами для всех шин автомобиля.
  Чтобы спустить давление: нажмите на черную кнопку, расположенную на шланге компрессора возле вентиля.
- ☞ Как только давление дойдет до нормы, переведите выключатель на "**O**".
- ☞ Отсоедините шланг и уберите весь комплект.

i Бортовая система контроля давления воздуха в шинах

После ремонта колеса контрольная лампа давления будет постоянно гореть до тех пор, пока не будет проведена перенастройка системы. Дополнительную информацию о бортовой системе контроля давления воздуха в шинах читайте в соответствующей рубрике.

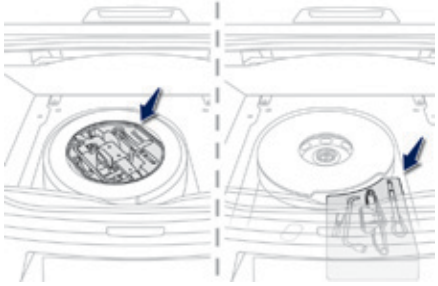
! В случае внесения изменений в параметры давления в одной или нескольких шинах, необходимо перенастроить систему контроля низкого давления в шинах.

Дополнительную информацию о системе контроля низкого давления в шинах читайте в соответствующей рубрике.

Запасное колесо

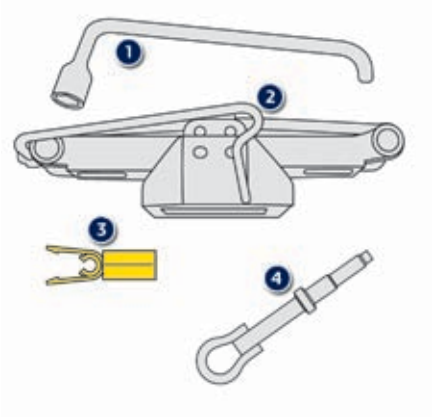
Порядок действий при замене проколотого колеса запасным с использованием штатного комплекта инструментов.

Доступ к инструментам



Комплект инструментов расположен под полом багажного отделения.
Чтобы достать инструменты:

- ☞ откройте багажник,
- ☞ приподнимите и уберите пол,
- ☞ достаньте ящик с инструментами.



Состав инструментов

Перечисленные инструменты предназначены только для вашего автомобиля, а их набор зависит от его комплектации. Не используйте их для других целей, кроме нижеуказанных.

1. Баллонный ключ.
   Служит для снятия колпака и отворачивания болтов крепления колеса.
2. Домкрат с ручкой в комплекте.
   Служит для поднятия автомобиля.
3. Съемник колпачков с колесных болтов.
   Служит для снятия колпачков с болтов на легкосплавных дисках.
4. Буксирное кольцо.

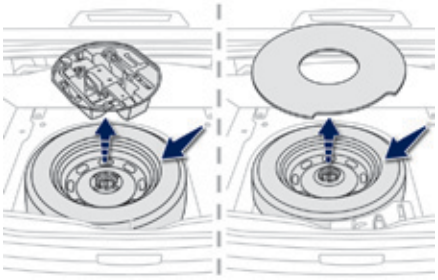
Информацию о порядке буксировки читайте в соответствующей рубрике.

! Домкрат следует использовать только для замены поврежденного колеса.

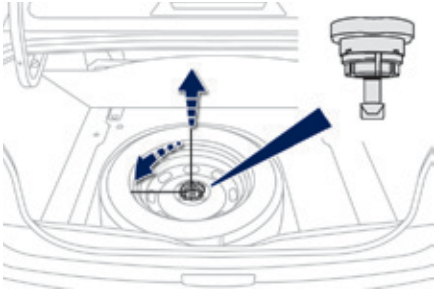
i Домкрату обслуживание не требуется.

i Домкрат отвечает требованиям европейского регламента, определенного в Директиве 2006/42/EC на Машины и механизмы.

Доступ к запасному колесу

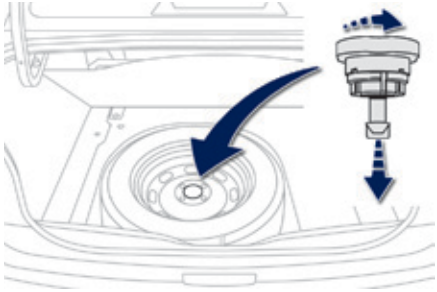


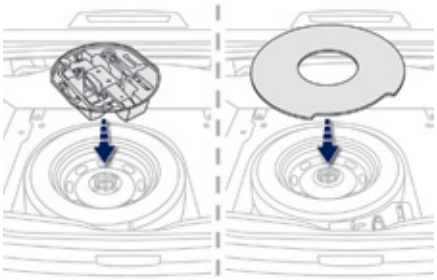
Запасное колесо находится в нише под полом багажного отделения.
В зависимости от силового агрегата, запасное колесо может быть стандартным или неполноразмерным типа "галета" (BlueHDi 100).



Извлечение колеса

- ☞ Открепите ящик с инструментами (на стандартном запасном колесе).
- ☞ Отверните центральную гайку.
- ☞ Выньте фиксирующее устройство (винт и гайку).
- ☞ Приподнимите запасное колесо со своей стороны и потяните его на себя.
- ☞ Выньте колесо из багажного отделения.





Укладка колеса на место

- Уложите колесо в нишу багажного отделения.
- Отверните на несколько оборотов гайку на винте.
- Установите на место фиксирующее устройство (винт с гайкой) по центру колеса.
- Чтобы тщательно закрепить колесо, заверните гайку полностью, пока не послышатся щелчки.
- Закрепите ящик с инструментами (на стандартном колесе).

i Без запасного колеса фиксирующее устройство (винт с гайкой) установить на место невозможно.

Демонтаж колеса

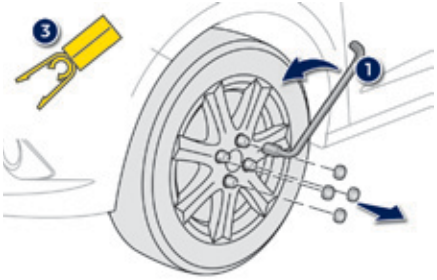
Меры предосторожности

Установите автомобиль так, чтобы не мешать движению транспорта: при этом площадка должна быть, по возможности, твердой, горизонтальной и нескользкой.
Включите стояночный тормоз, выключите зажигание и включите первую передачу*, чтобы заблокировать колеса.
Убедитесь, что контрольная лампа стояночного тормоза горит, не мигая, на панели приборов.
Примите меры, чтобы в автомобиле никого не осталось, а пассажиры отошли от него на безопасное расстояние.
Убедитесь, что домкрат упирается точно в отведенное для поднятия автомобиля место.
С неправильно установленного домкрата автомобиль может свалиться.
Категорически запрещается находиться под автомобилем, стоящим только на домкрате; пользуйтесь подставками.

Не используйте других домкратов, кроме поставленного производителем.

Колесо с декоративным колпаком

Перед тем как снять колесо, снимите с него декоративный колпак, поддев его баллонным ключом 1 возле воздушного вентиля.
После установки колеса на место установите на него декоративный колпак, совместив его метку с воздушным вентилем, а затем придавив его ладонью по всей окружности.

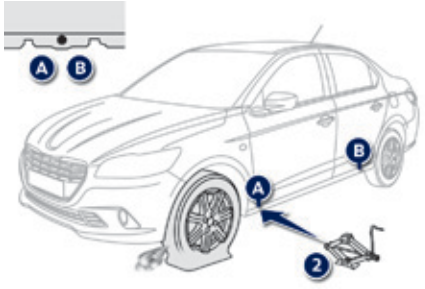


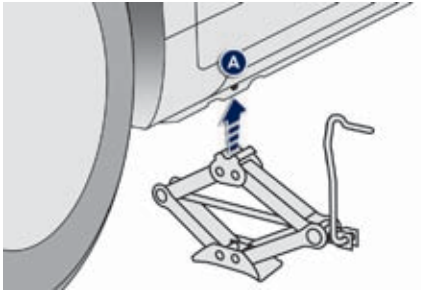
Последовательность операций

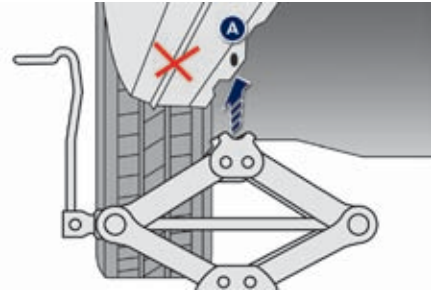


- Снимите колпачки со всех колесных болтов при помощи съемника **3** (на легкосплавных дисках).
- Ослабьте затяжку болтов при помощи только баллонного ключа **1**.

* В положение **R** на секвентальной коробке; в положение **P** - на автоматической коробке передач.







☞ Установите пяту домкрата **2** на землю и убедитесь, что она стоит точно под передней **A** или задней **B** опорной точкой, расположенной в нижней части кузова ближе к снимаемому колесу.

☞ Расправьте домкрат **2** так, чтобы его головка уперлась в опорную точку **A** или **B**; при этом опорный участок **A** или **B** автомобиля должен войти в центральную часть головки домкрата.

☞ Поднимите автомобиль так, чтобы под колесом образовалось пространство, достаточное для беспрепятственной установки накачанного запасного колеса.

! Следите за тем, чтобы домкрат устойчиво опирался на землю. На скользкой или зыбкой почве он может соскользнуть или осесть - не рискуйте собой!
Домкрат должен упираться только в места расположения точек **A** или **B** под автомобилем - убедитесь, что опорный участок автомобиля расположен точно по центру головки домкрата. Иначе автомобиль может получить повреждения, либо домкрат может выскользнуть из-под него - не рискуйте собой!



- Выньте колесные болты и сложите их в чистое место.
- Снимите колесо.



Укладка поврежденного колеса

Поврежденное колесо укладывается под пол в нишу для стандартного запасного колеса.
Если колесо смонтировано на легкосплавном диске, необходимо сначала снять с него декоративный колпак, чтобы можно было вставить фиксирующее устройство (винт с гайкой).
Если автомобиль укомплектован неполноразмерным запасным колесом-"галетой", поврежденное колесо под полом не поместится. В таком случае его следует уложить сверху на пол и накрыть чехлом, чтобы не испачкать багажник.

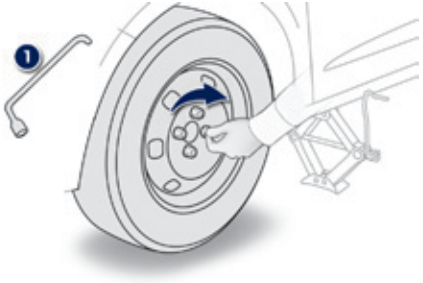
Установка колеса

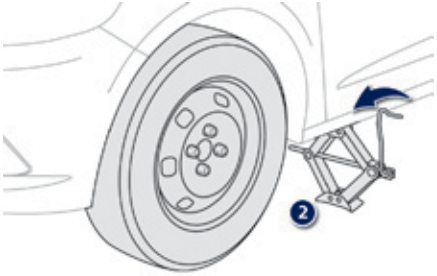
Установка запасного колеса

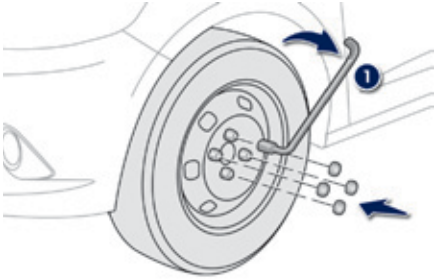
Если на автомобиле установлены колеса на алюминиевых дисках, то при установке запасного колеса обнаружится, что головки болтов не доходят до его обода. Это нормально, так как оно удерживается коническими фасками болтов.

После замены колеса

Во время движения на неполноразмерном колесе-"галете" не превышайте скорость 80 км/ч.
В кратчайшие сроки после замены проверьте затяжку колесных болтов и давление воздуха в запасном колесе в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.
Отремонтированное колесо следует сразу же установить на автомобиль.







Последовательность операций

- Установите колесо на ступицу.
- Заверните болты вручную до упора.
- Осуществите предварительную затяжку болтов при помощи баллонного ключа **1**.
- Полностью опустите автомобиль.
- Сложите домкрат **2** и уберите его.
- Затяните болты при помощи только баллонного ключа **1**.
- Наденьте колпачки на все болты (на легкосплавных дисках).
- Сложите инструменты в предназначенный для них ящик.

Цепи противоскольжения

В зимних условиях цепи противоскольжения обеспечивают лучшую тяговитость и сохранение курсовой устойчивости автомобиля при торможениях.

i Цепи противоскольжения следует надевать только на передние колеса. Ими нельзя оборудовать неполноразмерное запасное колесо типа "галета".

Пользуйтесь только теми цепями, которые предназначены для шин, установленных на вашем автомобиле:

Шины заводской комплектации	Размер звена, не более
185/65 R15	9 мм
195/55 R16	

За дополнительной информацией о цепях противоскольжения обращайтесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Советы по монтажу цепей противоскольжения

- ☞ В случае необходимости надеть цепи во время нахождения в пути, остановитесь на горизонтальной обочине дороги.
- ☞ Затяните стояночный тормоз и, при необходимости, установите под колеса упоры, чтобы автомобиль не скатывался.
- ☞ Наденьте на колеса цепи, действуя по инструкции изготовителя.
- ☞ Несколько секунд поезжайте медленно, не превышая скорость движения 50 км/ч.
- ☞ Остановите автомобиль и убедитесь, что цепи натянуты надлежаще.

! Настоятельно рекомендуется потренироваться перед поездкой в надевании цепей на колеса на сухой и ровной площадке.

i Придерживайтесь действующих в каждой стране правил пользования цепями противоскольжения и ограничений максимальных скоростных режимов.

i Избегайте вождения с надетыми цепями по очищенным от снега дорогам, чтобы не повредить свои шины и дорожное покрытие. Если автомобиль оборудован легкосплавными дисками, следите за тем, чтобы ни цепи, ни фиксаторы не касались дисков.

Замена лампы

Стекла фар изготовлены из поликарбоната и имеют защитное покрытие:

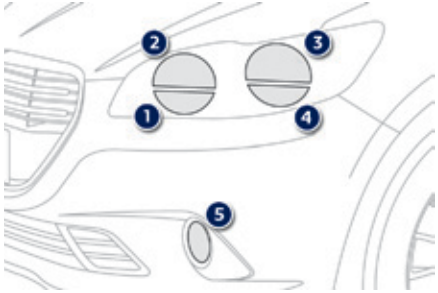
- **запрещается очищать их от грязи сухой или абразивной тканью, а также с использованием моющих средств или растворителей,**
- пользуйтесь смоченной в мыльной воде мягкой губкой или моющим составом с нейтральной кислотностью pH,
- при смывании въевшейся грязи высоконапорной струей не задерживайте ее на оптических блоках, фонарях и краях их стекол, чтобы не повредить защитное лаковое покрытие и уплотнительные прокладки.

Лампу следует заменять по истечении продолжительного времени после выключения фары (во избежание серьезного ожога).

- Не касайтесь лампы пальцами, пользуйтесь лоскутом неворсистой ткани.

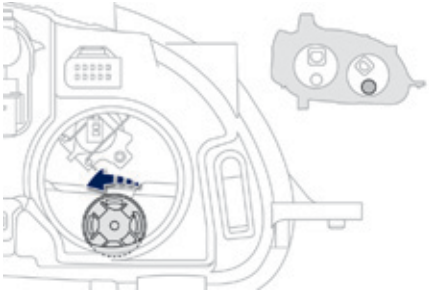
В целях предохранения фар от повреждения, в них следует устанавливать только лампы с ограничением ультрафиолетового спектра излучения (UV).
При замене сгоревшей лампы новой соблюдайте ее номиналы и технические характеристики.

Передние световые приборы



1. **Указатели поворотов (PY21W, автожелтый цвет).**
2. **Фары дальнего света (H1-55W).**
3. **Фары ближнего света (H7-55W).**
4. **Дневные ходовые / стояночные огни (W21/5W).**
   или
   Стояночные огни (W5W).
5. **Противотуманные фары (H11-55W).**

В определенных погодно-климатических условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.



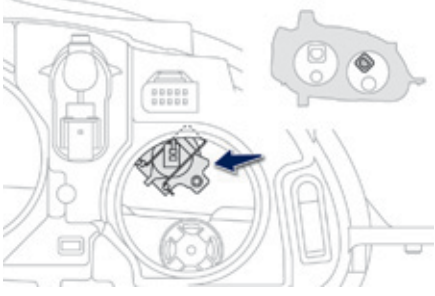
Замена ламп в указателях поворотов

О неисправности указателя поворота (левого или правого) свидетельствует учащенное мигание соответствующего индикатора на панели приборов.

- ☞ Поверните патрон с лампой против часовой стрелки на 1/8 оборота и извлеките его.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

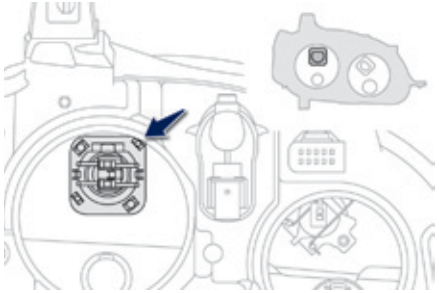
Лампы с колбами желтого цвета (используются в фонарях указателей поворотов и боковых повторителях) следует заменять лампами с аналогичными техническими параметрами и колбами того же цвета. При обратной установке тщательно закройте защитный кожух, чтобы обеспечить герметичность фары.



Замена лампы в фарах дальнего света

- ☞ Снимите защитный кожух, потянув для этого за язычок фиксатора.
- ☞ Отсоедините от лампы разъем электрожгута.
- ☞ Отогните фиксатор в сторону, чтобы высвободить лампу.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

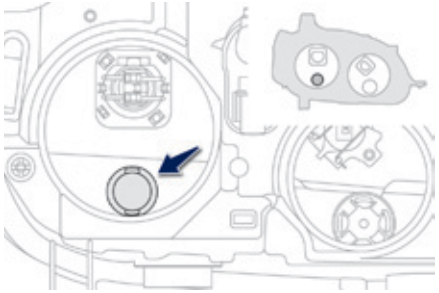
Установка на место осуществляется в обратной последовательности.



Замена лампы в фарах ближнего света

- ☞ Снимите защитный кожух, потянув для этого язычок фиксатора.
- ☞ Отсоедините от лампы разъем электрожгута движением кверху.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

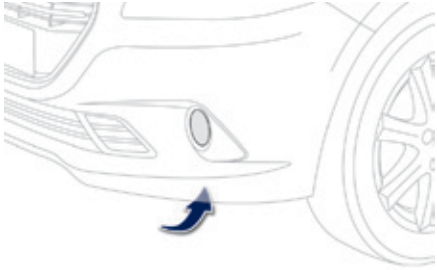
Установка на место осуществляется в обратной последовательности.



Замена лампы дневных ходовых / стояночных или стояночных огней

- ☞ Извлеките патрон с лампой, нажав на язычки фиксатора сначала с одной стороны, затем с другой.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

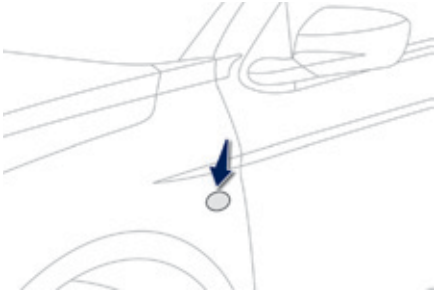


Замена ламп в противотуманных фарах

- ☞ Доступ к противотуманной фаре открывается через отверстие под бампером.
  При необходимости, отверните и уберите заглушку.
- ☞ Поверните держатель лампы на четверть оборота против часовой стрелки и извлеките его.
- ☞ Отсоедините электроразъем от лампы.
- ☞ Извлеките лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

! В случае затруднений при замене этих ламп можно обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.



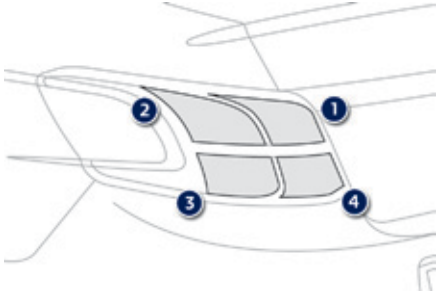
Замена бокового повторителя указателя поворота

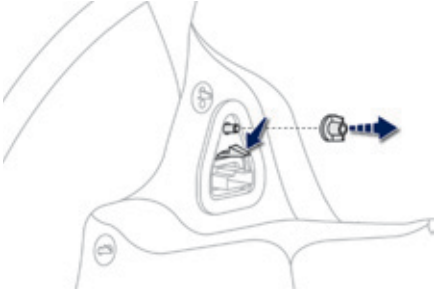
- ☞ Подденьте повторитель отверткой, вставив ее посередине между ним и поверхностью кузова.
- ☞ Действуя отверткой как рычагом, извлеките повторитель в сборе.
- ☞ Отсоедините от повторителя разъем электропроводки.
- ☞ Замените модуль.

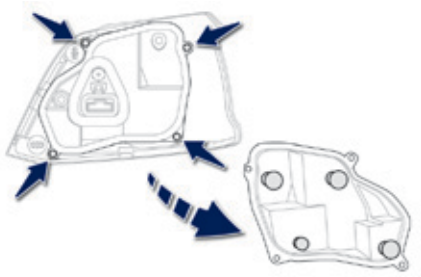
Установка на место осуществляется в обратной последовательности.

i Повторитель в сборе можно приобрести в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Задние фонари







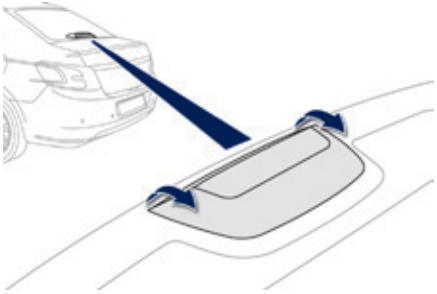
1. **Стоп-сигналы / стояночные огни (P21/5W).**
2. **Указатели поворотов (PY21W автожелтого цвета).**
3. **Фонари заднего хода (R10W).**
4. **Противотуманный фонарь (P21W).**

Замена ламп в задних световых приборах

Доступ к этим лампам открывается изнутри багажника:

- ☞ откройте багажник,
- ☞ снимите заглушку на соответствующей боковой обшивке,
- ☞ отверните и уберите гайку,
- ☞ отсоедините от фонаря разъем электрожгута,
- ☞ освободите от фиксаторов, отжав книзу язычок, и осторожно извлеките фонарь, вытягивая его вдоль оси наружу,
- ☞ отверните четыре винта и снимите плату с лампами,
- ☞ поверните перегоревшую лампу на четверть оборота и замените ее.

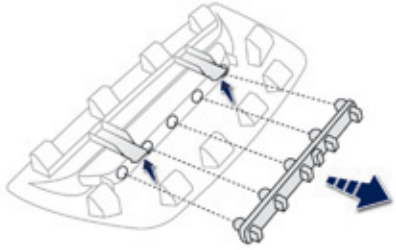
Установку фонаря производите в обратной последовательности.
Проследите за тем, чтобы фонарь точно стал на свои направляющие, обеспечивающие соосность его установки с продольной осью автомобиля.
Затяните гайки крепления без чрезмерного усилия, чтобы не сломать фонарь.



Замена третьего фонаря стоп-сигнала (5 ламп W5W)

Для замены этих ламп необходимо со стороны задних сидений снять блок, расположенный на задней полке:

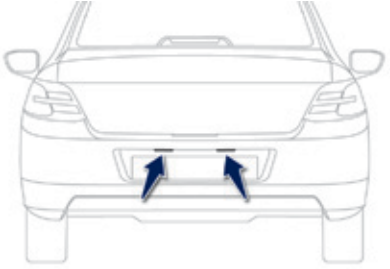
- ☞ потяните защитный кожух к себе и кверху, чтобы снять с кронштейна,



- ☞ отсоедините электроразъем от фонаря,
- ☞ освободите плату с лампами, подняв два фиксатора, и извлеките ее,
- ☞ замените перегоревшую лампу.

Установку фонаря на место осуществляйте в обратном порядке.

i Проследите за тем, чтобы защитный кожух стал точно на кронштейн, прежде чем закрепить его.



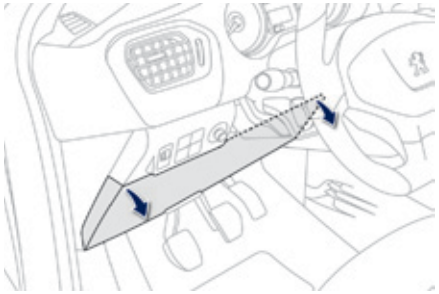
Замена фонарей подсветки номерного знака (W5W)

- ☞ Вставьте тонкую отвертку в одно из наружных отверстий прозрачного рассеивателя.
- ☞ Протолкните его наружу, чтобы снять с фиксаторов и снимите.
- ☞ Извлеките перегоревшую лампу и замените ее.

Установку на место осуществляйте в обратной последовательности.

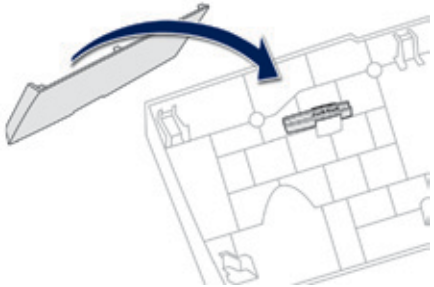
Замена предохранителя

Доступ к инструментам



Специальный пинцет для демонтажа расположен на обратной стороне крышки блока предохранителей в панели приборов.

- ☞ снимите крышку с фиксаторов, потянув ее за верхнюю часть справа, затем слева,
- ☞ снимите крышку полностью,



- ☞ достаньте пинцет.

Замена предохранителя

Перед заменой сгоревшего предохранителя необходимо:

- выяснить и устранить причину неисправности,
- выключить все потребители электроэнергии,
- остановить автомобиль и выключить зажигание,
- определить сгоревший предохранитель по таблицам соответствия и схемам, представленным ниже.

При замене предохранителя необходимо:

- извлечь его специальным пинцетом и проверить на нем состояние плавкого элемента,
- всегда заменять сгоревший предохранитель новым точно такого же номинала (такого же цвета); ненадлежащий номинал может повлечь сбои в работе (и риск возгорания).

i Если система вновь выходит из строя вскоре после замены предохранителя, проверьте электрооборудование в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

! Замена предохранителя, не указанного в нижеприведенных таблицах, может привести к серьезной поломке. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.



Исправный предохранитель



Сгоревший предохранитель



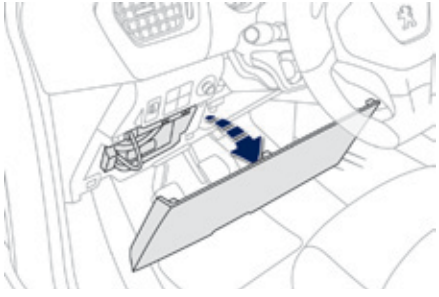
Пинцет

Монтаж дополнительного электрооборудования

Система электрооборудования вашего автомобиля рассчитана на работу как со стандартным электрооборудованием, так и с дополнительными устройствами.
Прежде чем установить на свой автомобиль дополнительные электроприборы или электронные устройства, проконсультируйтесь в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

! Компания PEUGEOT не несет ответственности за неисправности вашего автомобиля, вызванные установкой дополнительного электрооборудования, не изготовленного или не рекомендованного к использованию компанией PEUGEOT, либо установленного с нарушением ее инструкций. В особенности это относится к включенному дополнительному электрооборудованию, потребляющему ток в сумме более 10 мА.

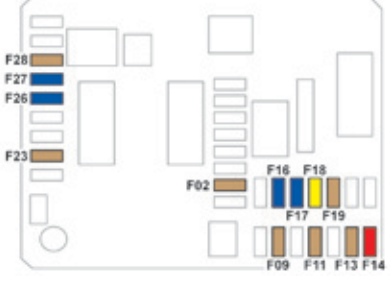
Блок предохранителей в приборной панели



Этот блок предохранителей расположен под панелью приборов (с левой стороны).

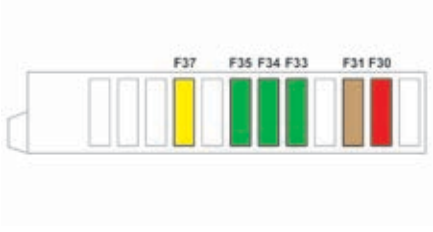
Доступ к предохранителям

☞ См. раздел "Доступ к инструментам".



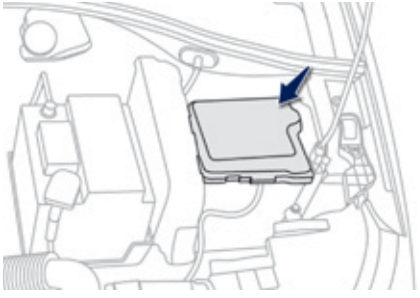
Перечень предохранителей

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F02	5 A	Регулировка угла наклона фар, диагностический разъем, панель кондиционера.
F09	5 A	Охранная сигнализация (послепродажная установка).
F11	5 A	Дополнительный подогрев.
F13	5 A	Система помощи при парковке, система помощи при парковке (послепродажная установка).
F14	10 A	Панель кондиционера.
F16	15 A	Прикуриватель, розетка 12 В.
F17	15 A	Автомагнитола штатная, автомагнитола (нештатная установка).
F18	20 A	Автомагнитола / Bluetooth, автомагнитола (послепродажная установка)
F19	5 A	Монохромный дисплей C.
F23	5 A	Плафоны, индивидуальные плафоны.
F26	15 A	Звуковой сигнал.
F27	15 A	Насос стеклоомывателя.
F28	5 A	Замок зажигания с блокировкой рулевой колонки.



Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F29	**-**	Не используется.
F30	**10 A**	Обогрев наружных зеркал.
F31	**25 A**	Обогрев заднего стекла.
F32	**-**	Не используется.
F33	**30 A**	Передние стеклоподъемники.
F34	**30 A**	Задние стеклоподъемники.
F35	**30 A**	Подогрев передних сидений.
F36	**-**	Не используется.
F37	**20 A**	Коммутационный блок прицепа.

Блок предохранителей в моторном отсеке



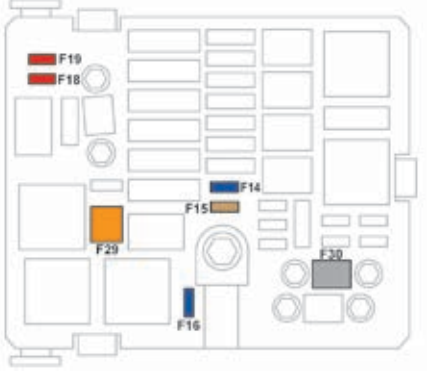
Этот блок предохранителей расположен в моторном отсеке возле аккумуляторной батареи (с левой стороны).

Доступ к предохранителям

- ☞ Снимите крышку с фиксаторов.
- ☞ Замените предохранитель (см. соответствующий раздел).
- ☞ После завершения работы тщательно закройте крышку блока предохранителей.

Перечень предохранителей

Предохранитель №	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F14	**15 A**	Обогрев ветрового стекла снизу.
F15	**5 A**	Компрессор кондиционера.
F16	**15 A**	Противотуманные фары.
F18	**10 A**	Правая фара дальнего света.
F19	**10 A**	Левая фара дальнего света.
F29	**40 A**	Мотор очистителя ветрового стекла.
F30	**80 A**	Свечи накаливания (на дизельных модификациях).



Аккумуляторная батарея 12 В

Порядок действий по пуску двигателя от дополнительной батареи или по зарядке разряженной аккумуляторной батареи.

Общие сведения

Свинцовые стартерные аккумуляторные батареи

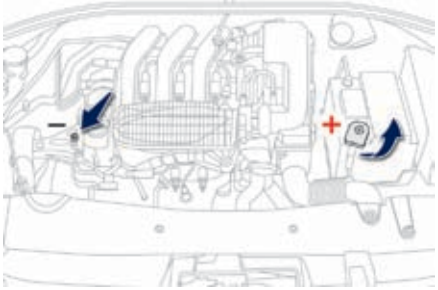
Автомобильные аккумуляторные батареи содержат вредные вещества - серную кислоту и свинец.
Их следует снимать с эксплуатации в соответствии с действующими правилами и ни в коем случае не смешивать с бытовыми отходами.
Отслужившие элементы питания и аккумуляторные батареи следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

! На модификациях с системой "стоп-старт" используется 12-вольтная свинцово-кислотная аккумуляторная батарея с особыми технико-эксплуатационными характеристиками.
Ее замену следует осуществлять исключительно в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

! Перед началом работ с АКБ примите меры для защиты глаз и лица.
Любые работы с акумуляторной батареей следует проводить в проветриваемом месте, вдали от открытого огня и источников искр, чтобы не допустить взрыва или воспламенения.
По окончании работ вымойте руки.

! Не пытайтесь запустить двигатель "с толчка" или "с буксира", если у вас секвентальная или автоматическая коробка передач.

Доступ к батарее



Аккумуляторная батарея расположена под капотом.
Доступ к батарее:

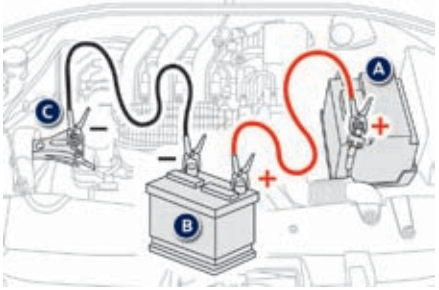
- ☞ отоприте замок капота из салона и откройте его,
- ☞ закрепите капот на стойке,
- ☞ снимите с батареи пластмассовый кожух, закрывающий вывод (+),

Клемма (-) батареи недоступна.
Вынесенная точка подключения к массе расположена на кронштейне двигателя.

Пуск двигателя от дополнительной батареи

Если штатная АКБ автомобиля разряжена, двигатель можно запустить от дополнительной батареи (внешней или расположенной на другом автомобиле) при помощи стартерных кабелей.

! Запрещается запускать двигатель от зарядного устройства.
Никогда не пользуйтесь пуско-зарядным устройством для АКБ 24 В и выше.
Сначала убедитесь, что номинальное напряжение батареи-"донора" рассчитано на 12 вольт, а ее емкость - не меньше разряженной батареи.
Оба автомобиля не должны контактировать друг с другом.
Выключите все бортовые потребители электрической энергии (радио, стеклоочистители, световые приборы, ...).
Следите за тем, чтобы провода, соединяющие батареи, не располагались вблизи подвижных узлов двигателя (вентилятора, ремня, ...).
Не снимайте провод (+) с вывода АКБ при работающем двигателе.



- Приподнимите пластиковый кожух вывода (+), если он имеется на автомобиле.
- Подсоедините один конец красного провода к выводу (+) неисправной батареи **A** (там, где находится изгиб), а другой к выводу (+) дополнительной батареи **B** или пуско-зарядного устройства.
- Подсоедините один конец зеленого или черного провода к выводу (-) дополнительной батареи **B** или пуско-зарядного устройства (или к массе автомобиля-"донора").
- Подсоедините другой конец зеленого или черного провода к массе **C** "разряженного" автомобиля.
- Запустите двигатель на автомобиле-"доноре" и дайте ему поработать несколько минут.
- Включите стартер "разряженного" автомобиля и дайте двигателю поработать.
Если двигатель не запустился с первого раза, выключите зажигание и подождите несколько секунд перед новой попыткой.
- Дождитесь устойчивой работы двигателя на холостом ходу, затем снимите соединительные провода в обратном порядке.
- Наденьте пластиковый кожух на вывод (+), если он имеется на автомобиле.
- Дайте двигателю поработать на месте или на ходу не менее 30 минут, чтобы батарея достигла достаточного уровня заряда.

i Некоторые бортовые системы, в т.ч. и "стоп-старт" не будут работать до тех пор, пока АКБ не будет достаточно заряжена.

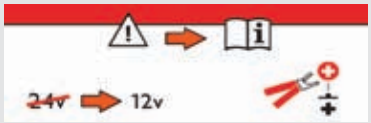
Заряд батареи при помощи зарядного устройства

Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторной батареи необходимо поддерживать ее заряд на должном уровне.
В некоторых случаях может понадобиться зарядить батарею:

- при частых поездках на короткие расстояния,
- перед постановкой автомобиля на хранение на несколько недель.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

! Для самостоятельной зарядки АКБ необходимо использовать зарядное устройство, предназначенное для свинцово-кислотных батарей номинальным напряжением 12 В.

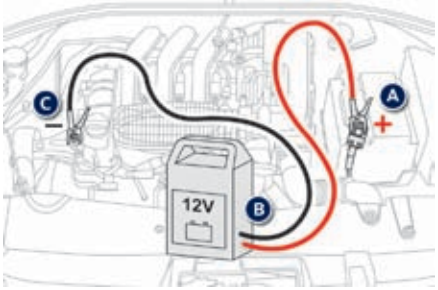


В данной табличке указано требование пользоваться только 12-вольтным зарядным устройством, иначе электронное оборудование системы "стоп-старт" полностью выйдет из строя.

! Соблюдайте все предписания и рекомендации изготовителя зарядного устройства.
Никогда не путайте полярность проводов.

i Отключать батарею необязательно.

- Выключите зажигание.
- Выключите все бортовые потребители электрической энергии (радио, световые приборы, стеклоочистители, ...).
- Выключите зарядное устройство **B** перед тем как подключить провода к АКБ - чтобы избежать опасного искрения.
- Проверьте исправность проводов зарядного устройства.
- Если вывод (+) батареи закрыт пластмассовой крышкой, приподнимите ее.
- Подключите провода зарядного устройства **B** как указано:
  - красный провод положительного полюса (+) к выводу (+) батареи **A**,
  - черный провод (-) к массе в точке **C** автомобиля.
- По окончании зарядки выключите зарядное устройство **B** перед тем как снять провода с батареи **A**.



! Никогда не пытайтесь зарядить замерзшую батарею - она может взорваться.
Если она замерзла, проверьте ее состояние в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре - там проконтролируют ее внутренние элементы и проверят корпус на отсутствие трещин, через которые может просочиться разъедающая токсичная кислота.

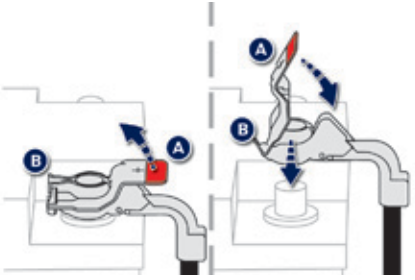
Отключение аккумуляторной батареи

Для поддержания уровня заряда АКБ, достаточного для пуска двигателя, рекомендуется отключать батарею от бортовой сети в случае длительного простоя автомобиля.
Прежде чем отсоединить провода от батареи:

- ☞ закройте все открывающиеся элементы кузова (двери, багажник, окна),
- ☞ выключите все бортовые потребители электроэнергии (радио, стеклоочистители, световые приборы, ...),
- ☞ выключите зажигание и выждите 4 минуты.

Откройте доступ к батарее и снимите провод с вывода (+).

Клемма с быстрым зажимом



Отключение вывода (+)

- ☞ Поднимите рычажок **A** в крайнее верхнее положение, чтобы ослабить клемму **B**.

Подключение к выводу (+)

- ☞ Наденьте раскрытую клемму **B** провода на вывод (+) батареи.
- ☞ Надавите сверху на клемму так, чтобы она опустилась поближе к поверхности батареи.
- ☞ Сожмите клемму на выводе, опустив рычажок **A**.

! Не нажимайте слишком сильно на рычажок замка, так как в случае перекоса клеммы она не будет закреплена. Проделайте это еще раз.

После присоединения батареи

После присоединения батареи включите зажигание и подождите 1 минуту перед тем, как запускать двигатель - это необходимо для инициализации электронных систем.
Если после этого обнаружатся какие-либо сбои, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
Следуя рекомендациям, изложенным в соответствующей рубрике, самостоятельно проведите инициализацию некоторых систем:

- ключа с пультом ДУ,
- календаря и часов,
- запомненных радиостанций.

i В последующей поездке первый пуск двигателя в режиме "стоп-старт" может не сработать.
В таком случае система вновь станет активной только после длительной стоянки автомобиля, продолжительность которой зависит от климатических условий и степени заряженности АКБ (около 8 часов).

Система энергосбережения

Система, управляющая отключением некоторых потребителей электроэнергии с учетом степени заряженности аккумуляторной батареи.
Во время движения автомобиля автоматически приостанавливается работа некоторых систем: кондиционера, обогревателя заднего стекла и др.
Повторное включение временно отключенных систем произойдет автоматически, как только позволят условия.

Режим энергосбережения

На автомобиле предусмотрен режим, управляющий продолжительностью работы некоторых систем, чтобы поддерживать необходимый уровень заряда аккумуляторной батареи.
С момента остановки двигателя такие системы и механизмы, как аудиосистема, телематика, стеклоочиститель, фары ближнего света, плафоны можно еще использовать в общей сложности около 30 минут.

Включение режима энергосбережения

По истечении этого времени на экране появится сообщение о включении режима экономии электроэнергии, и активные системы перейдут в спящий режим.
Если в момент включения режима экономии электроэнергии бортовой телефон находился на связи, она будет еще поддерживаться в течение 10 минут благодаря беспроводной системе связи автомагнитолы.

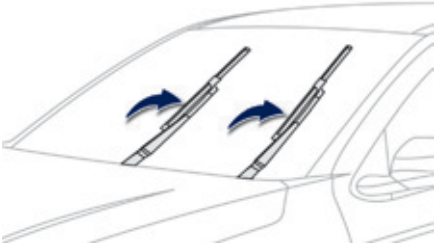
Выключение режима энергосбережения

Функции всех перечисленных систем автоматически восстановятся при последующем пуске двигателя.

☞ Для немедленного восстановления работы указанных функций запустите двигатель и дайте ему поработать не менее 5 минут.

! Если аккумуляторная батарея разряжена, запуск двигателя окажется невозможным (см. соответствующий параграф).

Замена щетки стеклоочистителя



Замена щетки на ветровом стекле

- ☞ До истечения первой минуты после выключения зажигания включите стеклоочиститель: его щетки остановятся посередине ветрового стекла.

Снятие щетки

- ☞ Поднимите рычаг стеклоочистителя.
- ☞ Снимите щетку с фиксатора.

Установка щетки

- ☞ Установите щетку на фиксатор рычага.
- ☞ Осторожно опустите рычаг на стекло.

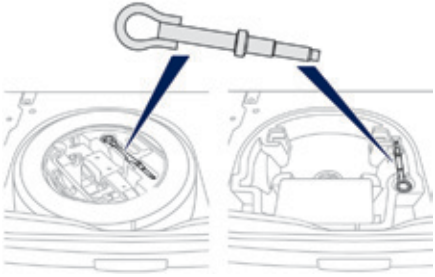
После замены щетки на ветровом стекле

- ☞ Включите зажигание.
- ☞ Вновь включите стеклоочиститель, чтобы щетки стали на место.

Буксировка автомобиля

Порядок действий при букировке своего автомобиля.

Доступ к инструментам



Буксирное кольцо расположено под полом в багажном отсеке.
Чтобы достать его:

- ☞ откройте багажный отсек,
- ☞ поднимите пол и уберите его,
- ☞ выньте буксирное кольцо из инструментального модуля.

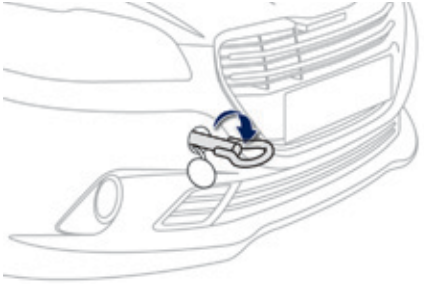
! Общие рекомендации

Соблюдайте действующие в Вашей стране правила.
Убедитесь, что масса буксирующего автомобиля больше массы буксируемого.
Водитель должен оставаться за рулем буксируемого автомобиля и иметь действующее водительское удостоверение.
Для буксировки автомобиля используйте только сертифицированную жесткую штангу; тросы, канаты и лямки категорически запрещены.
Буксирующий автомобиль должен начинать движение плавно.

При буксировке с остановленным двигателем усилители тормозной системы и рулевого управления не работают.
Необходимо вызвать специалиста с эвакуатором в следующих случаях:

- автомобиль вышел из строя на автостраде или скоростной автомагистрали,
- эвакуируется полноприводный автомобиль,
- не включается нейтральная передача, рулевая колонка не снимается с блокировки, не отпускается стояночный тормоз,
- требуется эвакуация автомобиля с опорой только на два колеса,
- нет в наличии сертифицированной буксирной штанги и др.

Буксировка вашего автомобиля



- ☞ Откройте заглушку в переднем бампере, нажав на ее левый край.
- ☞ Вверните буксирное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.

i Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение (положение **N** в секвентальной или автоматической коробке передач).
Несоблюдение этого требования может вывести из строя некоторые органы или элементы (трансмиссии, тормозной системы), обеспечивающие притормаживание автомобиля в момент пуска двигателя.

- ☞ Разблокируйте рулевую колонку, поворачивая ключ зажигания, и ослабьте стояночный тормоз.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на обоих автомобилях.
- ☞ Двигайтесь осторожно и медленно на короткое расстояние.

Буксировка другого автомобиля

! Такая буксировка категорически запрещена (в связи с риском вывести из строя свой автомобиль).

Буксировка прицепа



Ваш автомобиль предназначен главным образом для перевозки пассажиров и багажа, но его можно использовать и для буксировки прицепа.

i Мы рекомендуем монтировать тягово-сцепные устройства и электропроводку для прицепа только оригинального производства компании PEUGEOT, так как они прошли испытания и сертификацию еще на стадии разработки Вашего автомобиля. Для их монтажа следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр. В случае монтажа тягово-сцепного устройства и электропроводки к нему не в сервисной сети PEUGEOT, необходимо строго придерживаться указаний изготовителя автомобиля.

i При буксировке прицепа автомобиль подвергается повышенным нагрузкам, поэтому от водителя требуется особое внимание.

Рекомендации по вождению

Размещение груза

☞ Размещайте груз внутри прицепа так, чтобы наиболее тяжелые предметы располагались как можно ближе к оси и чтобы нагрузка на буксирное устройство была близка к максимально разрешенной, но ни в коем случае не превышала ее.

При подъеме в гору плотность атмосферного воздуха снижается, что приводит к снижению мощности двигателя. Необходимо уменьшить массу буксируемого прицепа на 10 % при подъеме на каждую 1 000 метров.

Параметры буксируемых масс и нагрузок на свой автомобиль см. в рубрике "Технические характеристики".

Боковой ветер

☞ При буксировке прицепа учитывайте повышенную восприимчивость к ветру из-за увеличившейся парусности.

Охлаждение двигателя

При буксировке прицепа увеличивается температура охлаждающей жидкости.

Вентилятор системы охлаждения двигателя приводится электродвигателем, поэтому его охлаждающая способность не зависит от режима работы двигателя.

☞ Чтобы понизить частоту вращения коленчатого вала двигателя, сбавьте скорость автомобиля.

Максимальная масса прицепа, которую можно буксировать на затяжном подъеме, зависит от крутизны подъема и температуры атмосферного воздуха.

В любом случае, внимательно следите за температурой охлаждающей жидкости.



☞ В случае загорания контрольной лампы системы охлаждения и сигнализатора **STOP** остановитесь и выключите зажигание, как только это позволят условия движения.

Тормоза

При буксировке прицепа тормозной путь автомобиля увеличивается.

Чтобы ограничить перегрев тормозов на горных спусках, рекомендуется использовать торможение двигателем.

Шины

☞ Проверьте давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа и, при необходимости, доведите его до рекомендуемых значений.

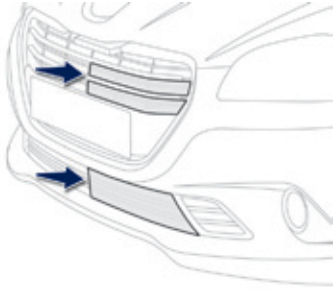
Освещение

☞ Проверьте систему электрического освещения и сигнализации прицепа.

i Система помощи при парковке отключается автоматически, если для буксировки прицепа используется оригинальное буксирное устройство компании PEUGEOT.

Зимняя (-ие) заслонка (-и)*

Съемная (-ые) заслонка (-и) служит (-ат) для защиты вентилятора системы охлаждения двигателя от скоплений снега.
В зависимости от версии, на Вашем автомобиле может быть одна или две заслонки.



Установка заслонки

- ☞ Приложите соответствующую заслонку к нижней или верхней части переднего бампера с левой стороны.
- ☞ Нажмите на края заслонки по всему периметру, чтобы установить ее поочередно на все фиксаторы.

Снятие заслонки

- ☞ Действуя отверткой, как рычагом, снимите заслонки поочередно со всех фиксаторов.

! Не забывайте снять заслонку (или заслонки):
- если температура наружного воздуха выше 10 °C,
- при буксировке,
- при движении со скоростью выше 120 км/ч.

* В зависимости от страны реализации автомобиля.

Рекомендации по уходу за автомобилем

Общие рекомендации по уходу за автомобилем подробно изложены в сервисно-гарантийной книжке.

Дополнительное оборудование

В торгово-сервисной сети PEUGEOT имеется широкий выбор дополнительного оборудования и оригинальных запасных частей.
И оборудование, и запасные части созданы для Вашего автомобиля и имеют артикул и гарантию PEUGEOT.

"Комфорт":

дверные дефлекторы, шторки боковых окон и шторка заднего окна, комплект курильщика, съемный ароматизатор воздуха в салоне, прокладки для уплотнения грузов в багажнике, вешалка-плечики, подлокотник, изотермический контейнер, плафон для чтения, регулятор скорости, вещевой ящик в багажнике, парктроники для парковки передним и задним ходом, крышка перчаточного ящика и др.

"Принадлежности для перевозки":

тягово-сцепные устройства, жгуты электропроводки для прицепа, багажные дуги для перевозки грузов на крыше, багажник для перевозки велосипедов закрепляемый на прицепном устройстве, багажник для перевозки велосипедов на багажных дугах, крепления для перевозки лыж, кофры для перевозки багажа на крыше и др.

! Тягово-сцепное устройство для буксировки прицепа следует устанавливать только в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

"Декоративное оборудование":

рукоятки рычага КП, ручка рычага стояночного тормоза, спойлер, алюминиевые диски колес, декоративные накладки на противотуманные фары, хромированные корпуса зеркал заднего вида, алюминиевая площадка для снятой с педали ноги, хромированные насадки для выхлопной трубы, декоративные наклейки на кузов, защитные кожухи порогов "Ligne S", ключ-карта, колесные колпаки, передний спойлер и др.

"Средства защиты и безопасности":

антикражные колесные болты, кресла для перевозки детей, аптечка, треугольный знак аварийной остановки, яркий жилет безопасности, цепи противоскольжения, колесные рукава противоскольжения, противотуманный набор, огнетушитель и др.

"Принадлежности для обеспечения сохранности и защиты":

коврик напольный* (ковролиновый или резиновый), чехлы сидений, передние и задние брызговики, коврик-поддон для багажного отделения, коврик багажника, боковые защитно-декоративные молдинги, защитные накладки для бамперов, прозрачная защитная накладка на порог багажника, защита поддона картера двигателя и др.

"Мультимедийное оборудование":

автомагнитолы, навигаторы-приставки и полувстроенные, гарнитуры громкой связи фиксированные и переносные, универсальное зарядное устройство на солнечных батареях, громкоговорители и проводка, розетка 230 В, задний кронштейн для мультимедийных устройств, кронштейн для телефона и др.

* Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:
- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

В торгово-сервисной сети PEUGEOT можно также приобрести средства для мойки и чистки кузова и салона, в том числе экологичную продукцию производства "TECHNATURE", жидкость для омывателей стекол, ретушные карандаши и аэрозольные баллончики для точного ремонта декоративного покрытия своего автомобиля, расходные материалы (баллончик с герметиком для заделки прокола в шине и т.п.) и др.

Установка радиостанции

Перед тем как установить радиостанцию и внешнюю антенну на автомобиле, узнайте в сервисной сети PEUGEOT характеристики передатчиков (диапазон, максимальная выходная мощность, положение антенны, особые условия монтажа), которые разрешается устанавливать согласно директиве о нормах электромагнитного излучения автомобилей (2004/104/EC).

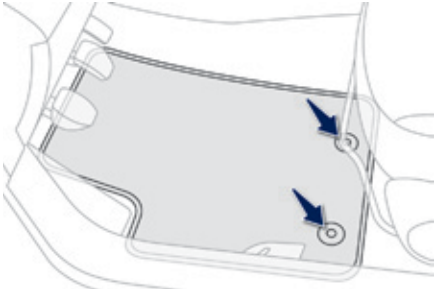
В зависимости от действующих в стране правил, некоторые обеспечивающие безопасность принадлежности должны иметься на автомобиле в обязательном порядке: светоотражающий жилет безопасности, знак аварийной остановки, алкотестер, сменные лампы, запасные электрические предохранители, огнетушитель, медицинская аптечка, задние брызговики и т.п.

Установка любого электрооборудования или дополнительного электрического прибора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции PEUGEOT, может вывести из строя электронную систему Вашего автомобиля и повлечь повышенный расход топлива.
Рекомендуем обратиться к официальному дилеру PEUGEOT, чтобы ознакомиться со всей номенклатурой изделий и дополнительного оборудования из Каталога сертифицированной продукции.

Резиновый коврик

Это дополнительный предмет интерьера, служащий для защиты коврового покрытия пола.

Укладка коврика



Для первой укладки коврика со стороны водителя используйте только те фиксаторы, которые приложены к нему в комплекте.
Остальные коврики просто укладываются на пол.

Снятие

Чтобы снять коврик водителя:

- ☞ отведите сиденье в крайнее заднее положение,
- ☞ открепите фиксаторы,
- ☞ снимите коврик.

Повторная укладка

Чтобы уложить коврик водителя:

- ☞ придайте коврику правильное направление,
- ☞ закрепите его, нажав на фиксаторы,
- ☞ убедитесь, что коврик закреплен прочно.

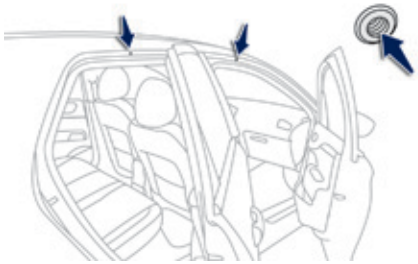
! Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:

- используйте только ту модель коврика, которая в точности становится на имеющиеся в автомобиле фиксаторы. Эти фиксаторы следует использовать в обязательном порядке,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Коврик, не сертифицированный компанией "Автомобили PEUGEOT", может стеснять доступ к педалям и мешать работе регулятора / ограничителя скорости.

Багажные дуги

По соображениям безопасности и во избежание повреждения крыши, пользуйтесь только багажными дугами, имеющими артикул, соответствующий модели вашего автомобиля.



Устанавливать багажные дуги следует только на четыре посадочных места, расположенных по краям крыши. Точки для установки дуг скрыты за дверями автомобиля.
Крепления багажных дуг снабжены шпильками, которые нужно вставить в отверстия на точках установки.
Соблюдайте указания производителя и правила, содержащиеся в руководстве по монтажу и эксплуатации багажных дуг.

i Максимальная масса груза, которую можно перевозить на верхнем багажнике: **75 кг**.
Если высота груза превышает 40 см, необходимо соразмерять скоростной режим с рельефом и состоянием дорожного полотна, чтобы не погнуть багажные дуги и не повредить их фиксаторы.
Соблюдайте действующие в вашей стране правила, регламентирующие перевозку грузов, длина которых выходит за габариты автомобиля.



PEUGEOT&TOTAL

ПАРТНЕРСТВО НА СЛУЖБЕ СОВЕРШЕНСТВА

С 2015 года PEUGEOT вновь участвует в гонках Rally-Raid - одной из самых трудных дисциплин в мире автомобильных гонок. Чтобы добиться в них высоких результатов и всегда оставаться на высоте, команды PEUGEOT Sport избрали TOTAL QUARTZ для PEUGEOT 2008 DKR - самое надежное масло, способное защитить двигатель в экстремальных условиях.

TOTAL QUARTZ защитит Ваш двигатель от власти времени.

TOTAL QUARTZ Ineo First - высококачественное масло, совместно разработанное специалистами R&D PEUGEOT и Total. Созданное с учетом самых последних технологических достижений специально для двигателей автомобилей PEUGEOT, оно способствует существенному снижению выброса CO_2 и надежно защищает двигатель от загрязнений.

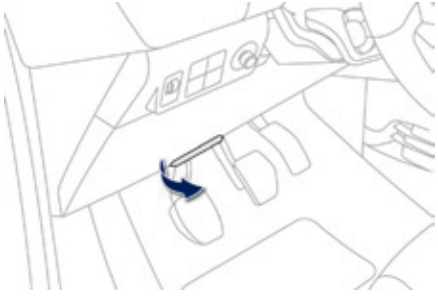
PEUGEOT TOTAL

OFFICIAL PARTNERS

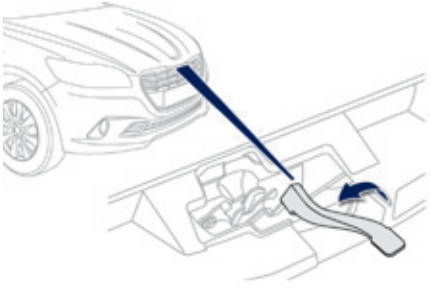
PEUGEOT РЕКОМЕНДУЕТ TOTAL

Капот

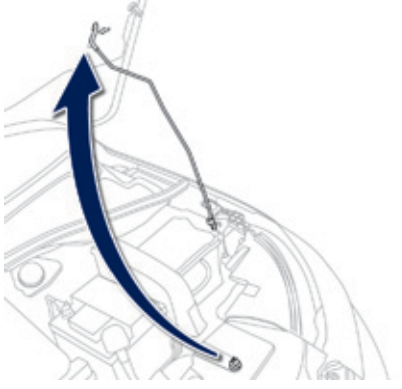
Открывание



☞ Потяните к себе ручку, расположенную в нижней части панели приборов.



☞ Отведите влево рычажок замка и поднимите капот.



☞ Выньте из фиксатора упор.
☞ Вставьте упор в гнездо, чтобы зафиксировать капот в открытом положении.

! Не открывайте капот на сильном ветру.
Открывая капот на горячем двигателе, будьте осторожны при нажатии на рычажок и использовании упора, чтобы не обжечься.

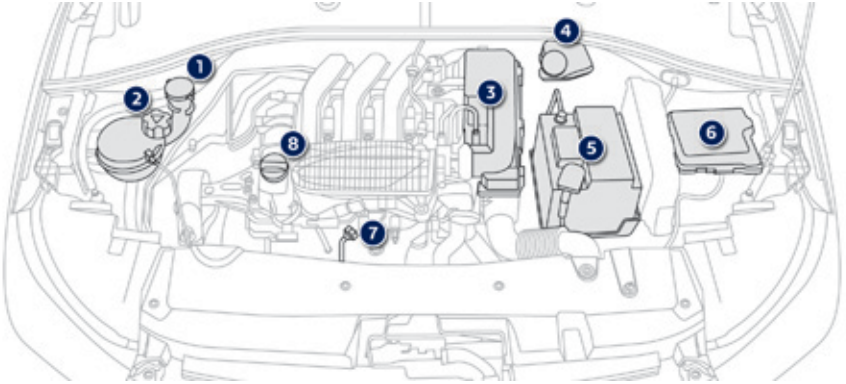
! В связи с наличием электронных систем в моторном отсеке, рекомендуется ограничить попадание на них воды (во время дождя, на мойке и др.).

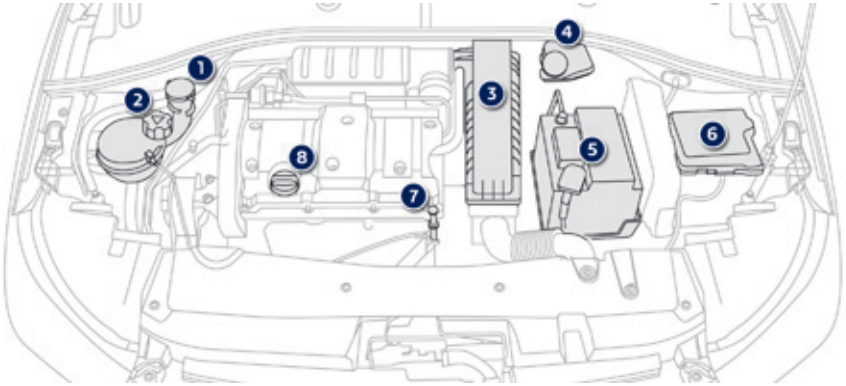
Закрывание

☞ Выньте упор из гнезда капота.
☞ Уложите упор в отведенное для него место.
☞ Опустите капот поближе к моторному отсеку и отпустите его.
☞ Потяните переднюю кромку капота, чтобы убедиться, что он прочно закрылся на замок.

Бензиновые двигатели

1. Бачок омывателей ветрового стекла.
2. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
3. Воздушный фильтр.
4. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
5. Аккумуляторная батарея.
6. Блок предохранителей.
7. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
8. Горловина для заправки двигателя маслом.

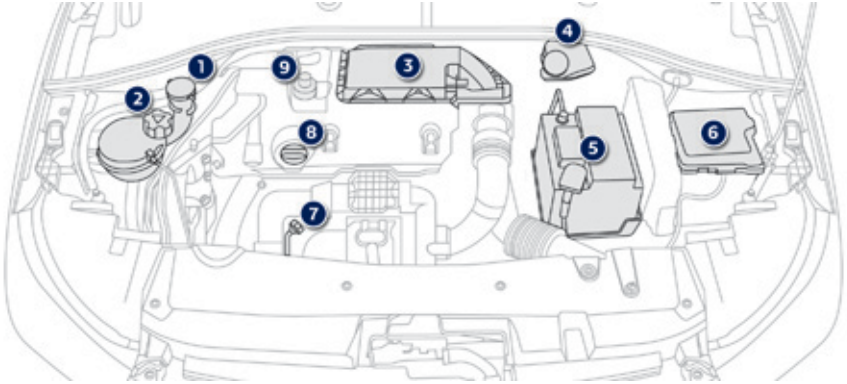




i Во избежание выхода из строя электронных систем **никогда не мойте** моторный отсек и двигатель струей под высоким давлением.

Дизельный двигатель

1. Бачок омывателей ветрового стекла.
2. Горловина бачка для доливки охлаждающей жидкости.
3. Воздушный фильтр.
4. Горловина бачка для доливки тормозной жидкости.
5. Аккумуляторная батарея.
6. Блок предохранителей.
7. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
8. Горловина для заправки двигателя маслом.
9. Насос для прокачки топливной системы.



i Во избежание выхода из строя электронных систем **никогда не мойте** моторный отсек и двигатель струей под высоким давлением.

Проверка уровней

Регулярно проверяйте уровни технических жидкостей в соответствии с указаниями, содержащимися в плане технического обслуживания автопроизводителя. При необходимости, пополняйте их, если не дано иных указаний.
В случае существенного падения уровня в какой-либо системе, ее следует проверить в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

! Будьте внимательны при работе в моторном отсеке - в нем имеются раскаленные участки, о которые можно обжечься, а электровентилятор может сработать в любой момент даже при выключенном зажигании.

Уровень масла в двигателе

Уровень масла в двигателе проверяется при помощи масляного щупа, расположенного под капотом. Его местонахождение указано там, где дано описание моторного отсека вашего автомобиля.

Чтобы проверка была достоверной, автомобиль должен стоять на горизонтальной площадке, а после остановки двигателя должно пройти не менее 30 минут.

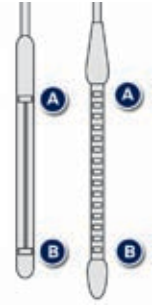
i Пополнение уровня масла путем доливки в промежутках между плановыми техническими обслуживаниями (или заменами масла) - естественная и необходимая операция. PEUGEOT рекомендует контролировать его и, если нужно, пополнять каждые 5 000 км пробега.

Проверка масляным щупом

Прочтите в описании моторного отсека, в каком месте подкапотного пространства автомобиля расположен масляный щуп вашего двигателя.

- ☞ Возьмитесь за цветную ручку щупа и полностью извлеките его.
- ☞ Протрите стержень щупа чистой неворсистой тряпкой.
- ☞ Вставьте щуп на место до упора и вновь извлеките, чтобы увидеть на нем уровень масла: нормальный уровень должен находиться между метками **A** и **B**.

Если уровень окажется выше метки **A** или ниже метки **B**, **не запускайте двигатель**.



- Если уровень выше метки **MAXI** (двигатель может выйти из строя), обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
- Если уровень не достиг метки **MINI**, обязательно долейте масло до надлежащего уровня.

10

Доливка масла в двигатель

Характеристики масла
Выбранное моторное масло должно соответствовать особенностям вашего двигателя и требованиям изготовителя автомобиля.
Прочтите в описании моторного отсека, в каком месте подкапотного пространства расположена маслозаливная горловина системы смазки двигателя.

- ☞ Отверните и снимите крышку маслозаливной горловины.
- ☞ Заливайте масло малыми дозами, стараясь не расплескивать его на двигатель (во избежание возгорания).
- ☞ Выждите несколько минут, прежде чем проверить уровень при помощи масляного щупа.
- ☞ При необходимости, пополните уровень.
- ☞ Проверив уровень, прочно заверните крышку на маслозаливной горловине и вставьте щуп на место.

Замена масла в двигателе

Периодичность этой операции см. в плане технического обслуживания автопроизводителя.
Чтобы уберечь двигатель и систему нейтрализации отработавших газов от выхода из строя, никогда не пользуйтесь присадками к моторному маслу.

Уровень тормозной жидкости



Уровень тормозной жидкости должен находится в зоне метки "MAXI". Если он ниже, проверьте износ тормозных колодок.

Замена тормозной жидкости

Периодичность этой операции см. в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Характеристики тормозной жидкости

Тормозная жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

Уровень охлаждающей жидкости



Уровень охлаждающей жидкости должен находиться в зоне метки "MAXI", но никогда не превышать ее.

На горячем двигателе температура охлаждающей жидкости регулируется электрическим вентилятором.

Электровентилятор может включиться даже при остановленном двигателе: внимательно следите за тем, чтобы предметы и детали одежды не попали в лопасти.

Кроме того, система охлаждения двигателя находится под высоким давлением, поэтому дайте ему остыть в течение не менее одного часа, прежде чем пополнить уровень охлаждающей жидкости.
Во избежание ожога, перед снятием крышки расширительного бачка отверните ее сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе охлаждения. После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

Замена жидкости в системе

Для охлаждающей жидкости замены не требуется.

Характеристики охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

Уровень жидкости в бачке стеклоомывателя



Пополните уровень, как только это станет необходимым.

Характеристики жидкости омывателя

Для сохранения чистящих свойств и во избежание замерзания моющей жидкости не следует разбавлять или заменять ее водой.
Зимой рекомендуется пользоваться моющей жидкостью на основе этилового спирта или метанола.

Уровень присадки к дизтопливу (на дизельных моделях с сажевым фильтром)

О снижении уровня присадки до минимума информирует сигнализатор общего назначения, загорающийся в сопровождении зуммера и сообщения на экране (при наличии дисплея).

Заправка

Заправку бачка присадкой следует осуществлять в кратчайшие сроки и только в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Отработанные нефтепродукты

Избегайте продолжительного контакта отработанного масла и технических жидкостей с открытыми участками тела.
Большинство этих жидкостей токсичны и обладают повышенной разъедающей способностью.

Запрещено выливать отработанное масло, тормозную жидкость или охлаждающую жидкость в канализацию или на землю.
Их следует собирать в специальные контейнеры, имеющиеся в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Контрольные проверки

Если нет иных указаний, осуществляйте контрольные проверки, как указано в плане технического обслуживания автопроизводителя и в соответствии с силовым агрегатом вашего автомобиля.
Их также можно поручить специалистам сервисной сети PEUGEOT или специализированного техцентра.

Аккумуляторная батарея 12 В



Для аккумуляторной батареи обслуживания не требуется.
Тем не менее, регулярно проверяйте затяжку наконечников (на версиях без быстросъемного хомута) и чистоту соединений.

В случае каких-либо работ на 12-вольтной АКБ, прочтите соответствующую рубрику, в которой содержатся рекомендации по мерам предосторожности при любых операциях.

Воздушный и салонный фильтры



Информацию о периодичности замены этих элементов читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

В зависимости от условий окружающей среды (пыльная атмосфера и т.п.) и характера эксплуатации автомобиля (вождение в городе и т.п.) **заменяйте их, если потребуется, в два раза чаще**.
Загрязненный салонный фильтр может ухудшить работу системы кондиционирования воздуха и стать источником неприятных запахов.

Масляный фильтр



Масляный фильтр следует менять при каждой замене масла в двигателе.
Информацию о периодичности его замены читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Сажевый фильтр (на дизельных модификациях)

SERVICE О начале насыщения сажевого фильтра свидетельствует загорание этой лампы и сообщение на экране (при наличии дисплея).
Как только условия на дороге позволят, прочистите фильтр, разогнавшись до скорости выше 60 км/ч и удерживая ее до тех пор, пока лампа не погаснет.
Если контрольная лампа не гаснет, значит запас присадки недостаточен; см. параграф "Уровень присадки к дизтопливу".

i Первые операции по регенерации сажевого фильтра на новых автомобилях могут сопровождаться запахом "горения" - это нормальное явление.
Иногда, после продолжительного движения автомобиля на малой скорости или в результате длительной работы двигателя в режиме холостого хода, в отработавших газах может содержаться повышенное количество водяных паров, особенно заметных в режиме ускорения. Они не оказывают влияния на работу двигателя и не наносят вреда окружающей среде.

Механическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (масло в ней не меняется).
Информацию о периодичности проверки этого агрегата читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Секвентальная коробка передач



Для коробки передач обслуживание не требуется (замена рабочей жидкости в ней не производится).
Информацию о периодичности контрольных проверок коробки читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Автоматическая коробка передач



Коробке передач обслуживание не требуется (рабочая жидкость в ней не меняется).
Информацию о периодичности контрольных проверок коробки читайте в плане технического обслуживания автопроизводителя.

Передние тормозные колодки



Износ тормозов зависит от стиля вождения - в частности, это касается автомобилей, которые эксплуатируются в городских условиях движения, характеризующихся частыми короткими перемещениями. Проверка состояния тормозной системы может оказаться необходимой даже в интервале между очередными техническими обслуживаниями автомобиля.

Если в системе не обнаружено течи, падение уровня тормозной жидкости свидетельствует об износе тормозных колодок.

Контроль износа тормозных дисков



Проверку износа тормозных дисков следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Стояночный тормоз



Слишком большой ход рукоятки или недостаточная эффективность стояночной тормозной системы требуют обязательной регулировки, не дожидаясь очередного технического обслуживания.

Проверку этой системы следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

! Используйте только те технические жидкости, которые рекомендует PEUGEOT или такие, которые обладают таким же качеством и аналогичными характеристиками.
Для обеспечения эффективности работы таких важных узлов и систем, как тормозная система, PEUGEOT разрабатывает и предлагает специальные рабочие жидкости.
После мойки автомобиля на тормозных дисках и колодках может остаться влага, а в зимних условиях эксплуатации может образоваться налет инея: эффективность торможения может снизиться. Несколько легких нажатий на педаль просушат тормоза.

Бензиновые двигатели

Двигатели	**PureTech 72**		**PureTech 82**	**PureTech 82 S&S**	**VTi 115**		
Коробки передач	BVM (Механич. 5 ступ.)	ETG (Секвент. 5 ступ.)	BVM (Механич. 5 ступ.)	ETG (Секвент. 5 ступ.)	BVM (Механич. 5 ступ.)	BVA (Автомат. 4 ступ.)	EAT6 (Автомат 6 ступ.)
Коды вариантов исполнения: DD...	HMY0	HMY0/P	HMZ6	HMZ6/PS	NFP0 NFP6	NFP9	NFPT
Рабочий объем двигателя, $см^3$	1 199		1 199	1 199	1 587		
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	75 x 90,5		75 x 90,5	75 x 90,5	78,5 x 82		
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт*	53		60	60	85		
Частота вращения при макс. мощности, $мин^{-1}$	5 500		5 750	5 750	6 050		
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	110		118	118	150		
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, $мин^{-1}$	3 000		2 750	2 750	4 000		
Топливо	Неэтилир. бензин RON 91 - RON 98		Неэтилир. бензин RON 91 - RON 98	Неэтилир. бензин RON 91 - RON 98	Неэтилир. бензин RON 91 - RON 98		
Каталитический нейтрализатор	Есть		Есть	Есть	Есть		
Емкость системы смазки двигателя (с масл. фильтром), л	3,25		3,25	3,25	3,5		

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

Массы автомобилей с бензиновым двигателем, кг

Двигатели	**PureTech 72**		**PureTech 82**	**PureTech 82 S&S**	**VTi 115**		
Коробки передач	BVM (Механич. 5 ступ.)	ETG (Секвент. 5 ступ.)	BVM (Механич. 5 ступ.)	ETG (Секвент. 5 ступ.)	BVM (Механич. 5 ступ.)	BVA (Автомат. 4 ступ.)	EAT6 (Автомат. 6 ступ.)
Коды вариантов исполнения: DD...	HMY0	HMY0/P	HMZ6	HMZ6/PS	NFP0 NFP6	NFP9	NFPT
Масса порожнего автомобиля	980		980	980	1 090		1 115
Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 055		1 055	1 055	1 165		1 190
Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 459	1 467	1 470	1490	1 524	1 559	1 585
Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	1 909	1 917	1 920	1 990	2 274	2 309	2 335
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	450		450	500	750		
Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	720		720	720	1 010		
Максимальная масса прицепа без тормозной системы	450		450	450	580		
Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	55		55	55	55		

* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

Дизельные двигатели

Двигатель	**HDi 92**		**BlueHDi 100**
Коробки передач	BVM (Механич. 5 ступ.)		BVM (Механич. 5 ступ.)
Коды вариантов исполнения: DD...	9HJC	9HP0	BHY6
Рабочий объем двигателя, $см^3$	1 560		1 560
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	75 x 88,3		75 x 88,3
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт*	68		73
Частота вращения при макс. мощности, $мин^{-1}$	4 000		3 750
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	230		254
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, $мин^{-1}$	1 750		1 750
Топливо	Диз. топливо		Диз. топливо
Каталитический нейтрализатор	есть		есть
Сажевый фильтр	нет	есть	есть
Емкость системы смазки двигателя (с масл. фильтром), л	3,75		3,75

* Максимальная мощность сертифицирована по результатам стендовых испытаний в соответствии с европейским регламентом (директива 1999/99/CE).

Массы автомобилей с дизельным двигателем, кг

Двигатель	**HDi 92**		**BlueHDi 100**
Коробки передач	BVM (Механич. 5 ступ.)		BVM (Механич. 5 ступ.)
Коды вариантов исполнения: DD...	9HJC	9HP0	BHY6
Масса порожнего автомобиля	1 090		1 090
Снаряженная масса автомобиля (СМА)*	1 165		1 165
Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 549	1 548	1 585
Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА) на уклоне 12%	2 299	2 298	2 335
Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА) на уклоне 10% или 12%	750		750
Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 010		1 010
Максимальная масса прицепа без тормозной системы	580		580
Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	55		55

* Снаряженная масса автомобиля включает в себя массу порожнего автомобиля и массу водителя (75 кг).

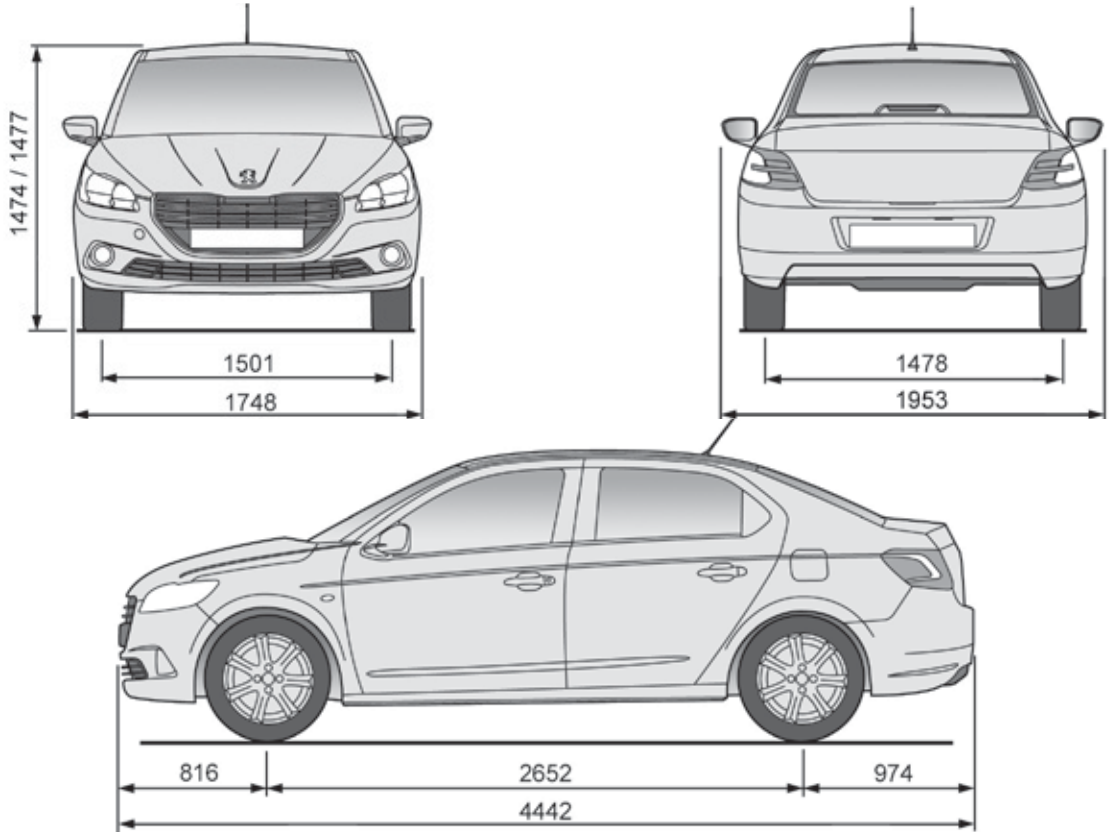
** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в вашей стране правил).

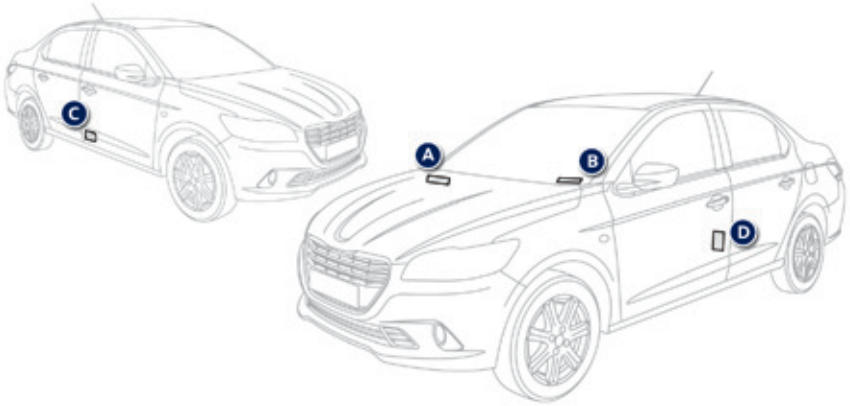
При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

Габаритные размеры, мм



Идентификационные данные

Различные методы и способы маркировки автомобиля, служащие для его идентификации и поиска.



A. Серийный номер в моторном отсеке.
Этот номер выбит на панели кузова возле салонного фильтра.

B. Серийный номер на панели приборов.
Этот номер содержится на наклеенной табличке и просматривается через ветровое стекло.

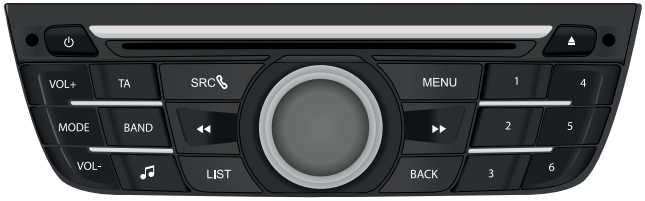
C. Табличка заводских данных.
Этот номер содержится в самоудаляющейся табличке, наклеенной на центральную стойку с левой стороны.

D. Табличка шин/кода краски.
Эта табличка наклеена на центральную стойку с левой стороны.

На ней указаны:
- давление воздуха в шинах для порожнего и груженого автомобиля,
- параметры шин,
- давление воздуха в запасном колесе,
- артикул цвета декоративного покрытия кузова.

Давление воздуха следует проверять на холодных шинах не реже одного раза в месяц.

Недостаточное давление воздуха в шинах ведет к их разрушению и перерасходу топлива.



Автомагнитола / Bluetooth®

Автомагнитола настроена на работу только с вашим автомобилем.

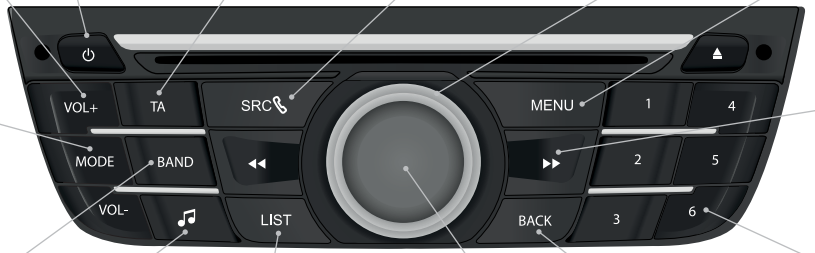
По соображениям безопасности, водитель должен осуществлять все операции, требующие особого внимания, на остановленном автомобиле.

В целях предупреждения ускоренного разряда аккумуляторной батареи автомагнитола может автоматически отключиться по истечении нескольких минут после остановки двигателя.

СОДЕРЖАНИЕ

01	Первое знакомство	стр. 196
02	Блок управления на рулевом колесе	стр. 197
03	Главное меню	стр. 198
04	Аудиосистема	стр. 199
05	Телефон	стр. 209
06	Настройки аудиосистемы	стр. 218
07	Экранное (-ые) меню	стр. 219
	Часто задаваемые вопросы	стр. 221

01 ПЕРВОЕ ЗНАКОМСТВО



Настройка громкости.

Включ. / Выключ.

Включ. / Выключ. функции TA ("Дорожная информация").

Длительное нажатие: доступ к типу информации.

Выбор источника аудиосигнала:

Radio, CD, AUX, USB, Streaming.

Прием входящего телефонного звонка.

Ручной поиск радиостанций в нижнем / верхнем диапазонах.

Выбор плей-листа MP3 предыдущего / следующего.

Выбор записной книжки / жанра / исполнителя / предыдущего / следующего плей-листа с USB-ридера.

Навигатор в списке.

Открытие главного меню.

Выбор индикации на дисплее:

Во весь экран: Аудио (или телефон, если он в данный момент на связи) /

С окнами на экране: Аудио (или телефон, если он в данный момент на связи) - Время или Trip computer.

Длительное нажатие: выключить экран (DARK).

Автоматический поиск радиостанции в нижнем / верхнем диапазоне.

Выбор трека на CD, USB, стриминг предыдущий / следующий.

Навигатор в списке.

Выбор частотного диапазона AM / FM.

Выбор станции из памяти.

Длительное нажатие: внесение станции в память.

Настройка функций аудиосистемы:

акустическое поле, высокие частоты, низкие частоты, тонкомпенсация, распределение звука, баланс левые/правые, баланс передние/задние, автоматическая настройка громкости.

Показ списка принятых станций, треков или плей-листов CD/MP3.

Длительное нажатие: классификация файлов MP3/ WMA / обновление списка принятых станций.

Подтверждение или показ контекстного меню.

Прекратить текущее действие.

Просмотр директории (меню или плей-листа).

02 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

Радиоприемник: автоматический поиск радиостанций в верхнем частотном диапазоне.

CD-плеер / MP3-плеер / USB: выбор следующей композиции.

CD-плеер / USB: постоянное нажатие: ускоренная прокрутка вперед.

Пропуск в списке.



Смена источника аудиосигнала.

Подтверждение выбора.

"Снять"/"положить" трубку.

Нажатие более 2 секунд: доступ к меню телефона.

Радиоприемник: автоматический поиск радиостанций в нижнем частотном диапазоне.

CD-плеер /MP3-плеер / USB: выбор предыдущей композиции.

CD-плеер / USB: постоянное нажатие: ускоренная прокрутка назад.

Пропуск в списке.

Радиоприемник: выбор радиостанции из памяти в нижнем/верхнем частотном диапазоне.

USB: выбор жанра / исполнителя / сборника из классификационного списка.

Выбор предыдущего/следующего элемента меню.

Увеличение уровня громкости.

Уменьшение уровня громкости.

Отключение звука: осуществляется одновременным нажатием на кнопки увеличения и ограничения уровня громкости.

Восстановление звука осуществляется нажатием на одну из двух кнопок регулировки уровня.

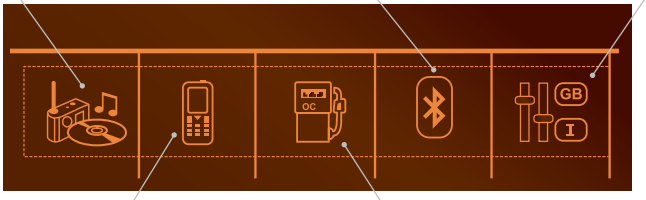
03 ГЛАВНОЕ МЕНЮ

Дисплей C

"Мультимедийное устройство": "Медиа параметры", "Радио параметры".

"Подключение через Bluetooth": "Работа с подключениями", "Поиск периферийного устройства".

"Персональные настройки и конфигурация": "Настройка даты и времени", "Выбор единиц измерения", "Настройка дисплея", "Выбор языка", "Настройка бортовых систем автомобиля".



"Телефон": "Позвонить", "Работа с адресами", "Работа с телефоном", "Отбой".

"Бортовой компьютер": Журнал записи сбоев Warning log".

Полный перечень всех меню приведен в рубрике "Экранное меню".

04 АУДИОСИСТЕМА

Радиоприемник

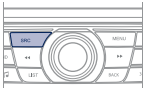
Выбор радиостанции

Внешнее окружение (холмистая поверхность, жилые дома, туннель, парковка, подвал...) может помешать приему радиостанций, в том числе и в режиме RDS. Данный феномен является нормой при передаче радиоволн и не является неисправностью вашей автомагнитолы.

1



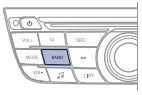
Последовательными нажатиями на кнопку **SRC/TEL** выберите радиоприемник.



2

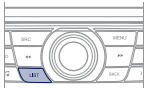


Нажмите на клавишу **BAND** для выбора диапазона.



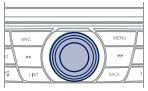


Нажмите на кнопку **LIST**, чтобы ознакомиться с перечнем принятых радиостанций, расположенных в алфавитном порядке.





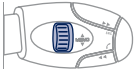
Вращая ручку настройки, выберите желаемую радиостанцию и, нажав, подвердите выбор.

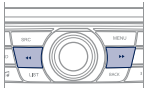






Нажав на кнопку, можно перейти к следующей букве (напр. A, B, D, F, G, J, K, ...) или к предыдущей.

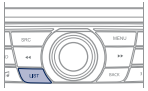




1



Длительным нажатием на кнопку **LIST** можно создать или обновить список станций, при этом радиоприем на мгновение прервется.



04 АУДИОСИСТЕМА

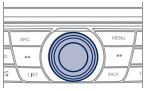
RDS

Если на дисплее индицируется RDS, Вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой Вы проезжаете.

1



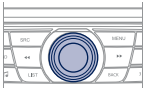
Выберите на дисплее радиоприемник и нажмите на ручку настройки, чтобы открыть контекстное меню.



2



Выделите символ "**RDS**" и подтвердите, чтобы сохранить настройки.
"**RDS**" отображается на дисплее.



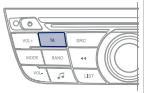
Прослушать дорожную информацию (TA)

Функция передачи дорожной информации TA (Traffic Announcement) в первую очередь предназначена для прослушивания сообщений об опасности на дороге. Для ее активации достаточно найти радиостанцию, которая сможет транслировать такого рода информацию. Во время передачи дорожной информации все работающие в это время медиаустройства (радиоприемник, CD, USB, ...) автоматически отключаются для трансляции дорожной информации. Возврат к работе включенных медиаустройств возобновится после окончания передачи сообщения.

1



Нажмите на **TA** для включения или отключения приема информационных дорожных сообщений (TA).



РАДИОТЕКСТ на дисплее

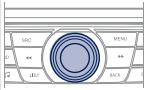
Радиотекст - это текстовая информация о программе или композиции, передаваемая на дисплей приемника принятой в данный момент радиостанцией.

Дисплей C

1



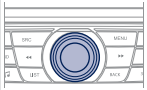
Если на дисплее присутствует символ радиоприемника, нажмите на ручку настройки и откройте контекстное меню.



2



Вращением ручки настройки выберите "**RADIO TEXT**" и подтвердите нажатием для внесения в память.



Аудио CD

Прослушивание CD-диска

В дисковод следует устанавливать компакт-диски только круглой формы диаметром 12 см.

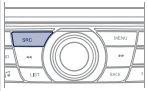
Некоторые системы защиты записей от пиратского использования, присутствующие на оригинальных или самостоятельно скопированных компакт-дисках, могут генерировать нарушения в работе аудиосистемы вне зависимости от качества CD-проигрывателя.

Проигрывание диска начинается автоматически сразу после загрузки в дисковод, без нажатия на клавишу **EJECT**.

1



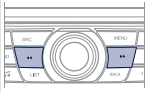
Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на клавишу **SRC/TEL** и выберите **CD-проигрыватель**.



2



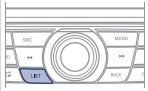
Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать композицию или фрагмент.



!



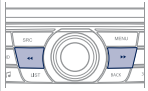
Нажмите на клавишу **LIST**, чтобы вывести на дисплей список треков компакт-диска.



3



Удерживайте нажатой одну из кнопок для быстрой прокрутки вперед или назад.



04 АУДИОСИСТЕМА

СИСТЕМА CD, USB

Информация и рекомендации

На магнитоле допускается проигрывать файлы только с расширением ".mp3 или .wma" с постоянным сжатием или в диапазоне 32 Кбит/с - 320 Кбит/с.

В названиях файлов должно содержаться не более 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " ? ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.

Допускается проигрывание файлов в формате .m3u и .pls.

Количество файлов может достигать 5 000 в 500 перечнях максимально в 8 директориях.

CD-проигрыватель может прочитать до 255 файлов MP3, записанных на одном компакт-диске в 8 директориях перечня. Для более быстрого доступа к записям на компакт-диске рекомендуется ограничиться двумя директориями.

Во время прослушивания порядок папок не соблюдается.

Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1, 2 или Joliet.

Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.

Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (4x максимум) для достижения оптимальных акустических характеристик.

Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

Не подключайте жесткий диск или другие USB-устройства в USB-разъем, кроме аудиооборудования. Это может повредить систему.

CD, USB

Прослушивание компиляции



Загрузите диск с компиляцией MP3 в CD дисковод или подключите флеш-карту в USB разъем напрямую или через кабель.

Система состоит из списка файлов (временная память), загрузка которого может составлять от нескольких секунд до нескольких минут.

Списки с записями обновляются при каждом выключении зажигания или при подключении USB флеш-карты.

Считывание происходит автоматически после загрузки, время которой зависит от емкости USB флеш-карты.

Используйте только флеш-карты USB в формате FAT 32 (Files Allocation Table).

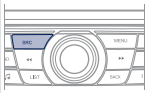


Во время первичного подключения предлагаемая класификация файлов - классификация по папкам. Во время повторного подключениия избранная ранее система выбора файлов сохраняется и воспроизводится.

1



Для прослушивания загруженного диска или файлов с флеш-карты последовательно нажмите на клавишу **SRC/TEL** и выберите "**CD**" или "**USB**".

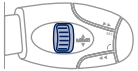


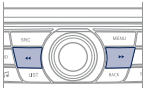
2





Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать предыдущую или последующую дорожку.

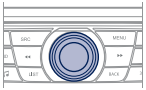




3



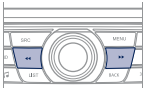
Вращением ручки выберите предыдущий или следующий трек в выбранной классификации.



4



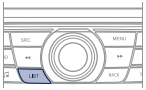
При длительном нажатии на одну из клавиш можно быстро пролистывать треки или быстро вернуться в список треков.



5



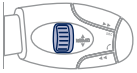
Нажмите на клавишу **"LIST"** ("Список"), чтобы вывести на дисплей список треков записанной на компакт-диск компиляции.



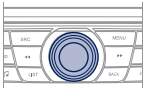
6



Выберите дорожку из списка.



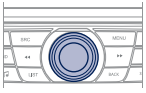




7



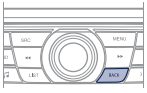
Выберите диапазон проигрывания или папку.



8



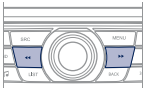
Вернитесь в начало меню.



9



Перейдите на другую страницу.

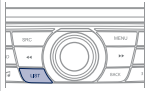


Флеш-карта USB - Классификация файлов

1



Нажмите и удерживайте клавишу **LIST** или нажмите на **MENU**, затем выберите **"Мультимедиа"**, затем **"Медианастройки"** и затем **"Выбор списка треков"** для доступа к различным классификациям.



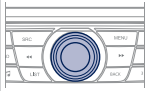
2

После выбора желаемой классификации **"По папкам"**, **"По исполнителям"**, **"По жанрам"**, **"По плей-листам"** нажмите на ручку настройки.

Затем нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить и сохранить изменения.



- **"По папкам"**: поиск в папках, содержащих читаемые аудиоустройствами файлы, расположенные в алфавитном порядке без взаимосвязи.
- **"По исполнителям"**: поиск исполнителей по именам в системе ID3 Tag, расположенным в алфавитном порядке.
- **"По жанрам"**: поиск по жанрам, классифицированным в ID3 Tag.
- **"По плей-листам"**: поиск по плей-листам, сохраненным в памяти USB-устройства.



04 АУДИОСИСТЕМА

Плееры APPLE® или внешний плеер



Аудиофайлы с внешнего плеера Mass Storage* можно прослушивать через бортовую аудиосистему, подключив его к разъему USB (кабель не поставляется).

Настройка сигнала, поступающего с внешнего плеера, осуществляются с панели управления аудиосистемой.

Если разъем USB не распознает внешний плеер, подключите его к разъему Jack.

Для обеспечения качественного соединения рекомендуется регулярно обновлять программное обеспечение Apple®.

Перечень проигрываемых файлов берется с плеера Apple®.

Плеер Apple® должен быть 5-го или последующего поколения.

* См. инструкцию по эксплуатации своего плеера.

04 АУДИОСИСТЕМА

Дополнительный вход (AUX)

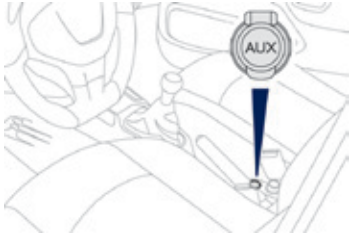
Разъем JACK



Дополнительный вход Jack служит для подключения переносных устройств, кроме работающих в стандарте Mass Storage или плеера Apple®, если его не распознал интерфейс USB.

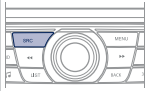
Не включайте переносное устройство в разъемы USB и Jack одновременно.

1 Переносное устройство подключается к системе через вход Jack при помощи соответствующего кабеля (не поставляется с автомобилем).



2 

Последовательно нажмите на кнопку **SRC/TEL** и выберите функцию **"AUX"**.

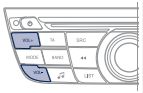


3 Сначала настройте уровень громкости на переносном устройстве.



4 

Затем настройте громкость автомагнитолы.



Вывод на дисплей и управление настройками осуществляются с переносного устройства.



04 АУДИОСИСТЕМА

Стриминг - Прослушивание аудиофайлов через Bluetooth

В зависимости от совместимости телефона

Стриминг обеспечивает прослушивание музыкальных файлов телефона через динамики автомобиля.

Телефон должен обеспечивать работу с соответствующими системами Bluetooth (Системы A2DP / AVRCP).

1



Синхронизировать/подключить телефон: см. главу "ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОНА".

2



Активируйте источник стриминга, нажав на **SRC/ TEL**. Аудионастройки осуществляются с панели управления автомагнитолой. Относящаяся к работе системы информация может выводиться на экран.

В некоторых случаях включение прослушивания аудиофайлов должно осуществляться с телефона.

Качество звучания зависит от качества передатчика телефона.

Режим проигрывания

Доступны следующие режимы считывания:

- "Нормальный": дорожки проигрываются по порядку, в зависимости от выбранной классификации файлов.
- "Случайный": дорожки проигрываются в случайном порядке из выбранного альбома или периферийного устройства.
- "Случайно с подключенных медиаустройств": дорожки проигрываются в случайном порядке с любых подключенных медиаустройств.
- "Повтор": повтор звуковых дорожек (из альбома или из проигрываемого в данный момент репертуара).

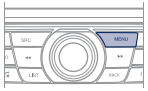
1



Нажмите на ручку настройки для доступа в контекстное меню.

либо

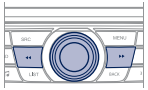
Нажмите на **MENU**.



2



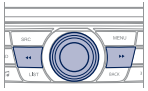
Выберите "**Мультимедиа**" и подтвердите.



3



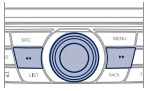
Выберите "**Медианастройки**" и подтвердите.



4



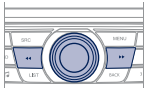
Выберите "**Режим проигрывания**" и подтвердите.



5



Выберите желаемый режим проигрывания и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить и сохранить изменения.



05 ТЕЛЕФОН

Синхронизация телефона
Первое подключение

Возможности системы зависят от сети, SIM-карты и совместимости систем Bluetooth на используемых аппаратах.
Изучите в Руководстве к своему телефону и узнайте у своего оператора сотовой связи, к каким услугам вы имеете доступ.

По соображениям безопасности и необходимости уделить особое внимание этому виду настроек, синхронизацию мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth вашей автомагнитолы следует осуществлять **на остановленном автомобиле**, не выключая зажигания.
Зайдите на сайт www.peugeot.ru за дополнительной информацией (о совместимости, дополнительной помощи и т.д.).

1

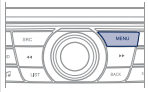
Активируйте функцию Bluetooth телефона и убедитесь, что его "видят все" (см. руководство к своему телефону).



2



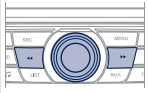
Нажмите на **MENU**.



3



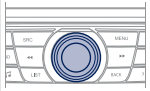
Выберите "**Bluetooth connection**" ("Подключение через Bluetooth") и подтвердите.



4



Выберите "**Search for a device**" ("Поиск периферийного устройства").



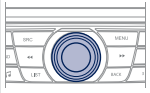
5

На экране появится сообщение "**Search in progress…**" ("Ведется поиск...").

6



Выберите из списка телефон для подключения и подтвердите свой выбор. За один раз можно подключить только один телефон.

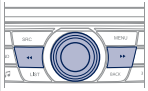


В некоторых случаях вместо наименования телефона на экран выводится его артикульный код или адрес Bluetooth.

7



На экране появится клавиатура: наберите код не менее чем из 4 цифр, а затем подтвердите, нажав на ручку настройки.



8

На экране телефона появится сообщение: наберите на нем тот же код и подтвердите.



В случае ошибочного набора, число повторных попыток не ограничивается.

9

Подтвердите подключение на телефоне.

10

Успешно выполненное подключение подтверждается сообщением на экране.

!

Синхронизация может также быть выполнена с телефона путем поиска устройств с функцией Bluetooth.

!

Адресная книжка и журнал звонков становятся доступны после проведения синхронизации (если телефон совместим).

Необходимо настроить автоматическое подключение в телефоне, чтобы он всегда включался при пуске двигателя.

Стриминг - Прослушивание аудиофайлов по Bluetooth

1

Синхронизировать/подключить телефон и прослушивать файлы: см. главу АУДИОСИСТЕМА.

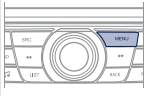
05 ТЕЛЕФОН

Состояние телефона

1



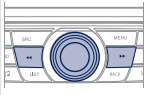
Чтобы узнать о состоянии телефона, нажмите на **МЕНЮ**.



2



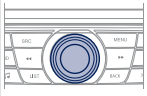
Выберите "**Телефон**" и подтвердите.



3



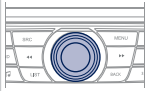
Выберите "**Управление телефоном**" и подтвердите.



4



Выберите "**Состояние телефона**" и подтвердите.



На дисплее появляется следующая информация: наименование телефона, наименование сети, качество приема сети, подтверждение соединения Bluetooth и соединение "Стриминг".

05 ТЕЛЕФОН

Подключение телефона

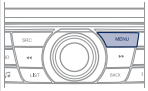
Подключение телефона предполагает автоматическую установку беспроводной связи и функции передачи аудиопотока "Стриминг".

Способность системы к подключению только одной из этих функций зависит от возможностей телефона. Обе они могут установиться по умолчанию.

1



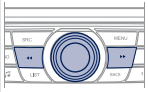
Нажмите на **MENU**.



2



Выберите "**Подключение по Bluetooth**" и подтвердите.



3



Выберите "**Подключение телефона**" и подтвердите. На дисплее появится перечень телефонов.





Указывает, что есть соединение с устройством.



Указывает на подключение функции передачи аудиопотока "Стриминг".

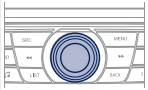


Указывает на подключение беспроводной гарнитуры.

4



Выберите телефон и подтвердите.

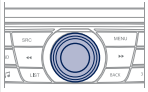


5



Затем выберите и подтвердите:

- "**Подключить телефон**" / "**Отключить телефон**": для подключения / отключения телефона или беспроводной гарнитуры.
- "**Подключить медиаплеер**" / "**Отключить медиаплеер**": для подключения / отключения режима "Стриминг".
- "**Подключить телефон + медиаплеер**" / "**Отключить телефон + медиаплеер**": для подключения / отключения телефона (беспроводная гарнитура и "Стриминг").
- "**Удалить подключение**": для удаления синхронизации.



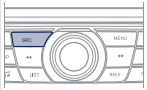
05 ТЕЛЕФОН

Как позвонить - Набрать номер телефона

1



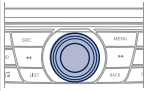
Для показа на дисплее меню "**ТЕЛЕФОН**":
- Длительно нажмите на **SRC/TEL**.
- Либо нажмите на ручку настройки, чтобы вывести на дисплей контекстное меню. Выберите "**Позвонить**" и подтвердите.
- Либо нажмите на **MENU**, выберите "**Телефон**" и подтвердите. Выберите "**Позвонить**" и подтвердите.



2



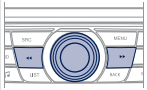
Выберите "**Набрать номер**", чтобы набрать номер и подтвердите.



3



При помощи клавиш ◀◀ и ▶▶ наберите одну за другой цифры номера, подтверждая их.

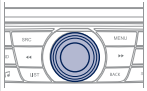


Ошибки исправляются по каждой цифре в отдельности.

4



Нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить и отправить вызов.

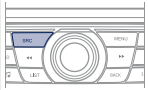


Как позвонить - Последние набранные номера*

1



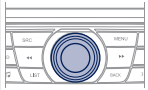
Как открыть меню "**ТЕЛЕФОН**":
- Сделайте долгое нажатие на **SRC/TEL**.
- Или нажмите на ручку настройки, чтобы открыть контекстное меню. Выберите "**Позвонить**" и подтвердите.
- Либо нажмите на **МЕНЮ**, выберите "**Телефон**" и подтвердите. Выберите "**Позвонить**" и подтвердите.



2



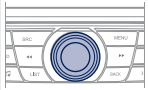
Выберите "**Журнал звонков**" и подтвердите.



3



Выберите нужный номер и подтвердите, чтобы отправить вызов.



В журнале звонков содержатся вызовы, отправленные и принятые на борту автомобиля через установленный на нем телефон.

Можно звонить и с телефонного аппарата, но, в целях безопасности, это допускается делать, остановив автомобиль.

* В зависимости от совместимости телефона.

05 ТЕЛЕФОН

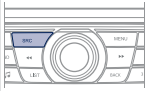
Как позвонить - Выбрать номер из списка

1



Как открыть меню "**ТЕЛЕФОН**":

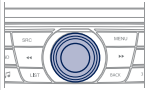
- Сделайте долгое нажатие на **SRC/ TEL**.
- Или нажмите на ручку настройки, чтобы открыть контекстное меню. Выберите "**Позвонить**" и подтвердите.
- Либо нажмите на **МЕНЮ**, выберите "**Телефон**" и подтвердите. Выберите "**Позвонить**" и подтвердите.



2



Выберите "**Список контактов**" и подтвердите.



3



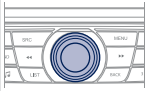
Выберите нужный контакт и подтвердите выбор.

Дом

Работа

Мобильный

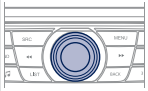
(в зависимости от имеющейся информации в контактных данных подключенного телефона).



4



Выберите номер и подтвердите свой выбор.



Прием телефонного вызова

1

При входящем вызове раздается звонок, а на многофункциональном дисплее появляется сообщение.

2



Ответ "**ДА**" для приема вызова установлен по умолчанию.

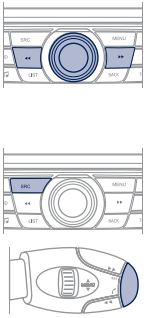
Нужно нажать на ручку настройки, чтобы принять звонок.

Чтобы отклонить звонок, выберите "**НЕТ**" и подтвердите выбор.

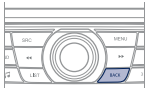


или

Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы принять звонок.

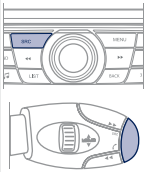








Длительное нажатие на **BACK** или на **SRC/TEL** также отклоняет входящий вызов.



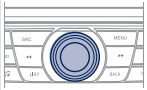
05 ТЕЛЕФОН

Управление звонками

1



Во время разговора, нажмите на ручку настройки, чтобы вывести на дисплей контекстное меню.

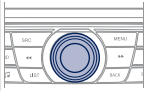


Завершить вызов

2a



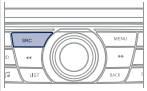
Чтобы завершить вызов, выберите "**Отбой**" в контекстном меню.

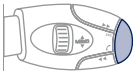






Длительным нажатием наодну из этих кнопок Вы также завершите разговор.





Отключение микрофона

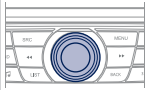
(чтобы собеседник вас не слышал)

2b



Из контекстного меню:

- отметить галочкой "**Micro OFF**" для отключения микрофона.
- убрать галочку на "**Micro OFF**" для возобновления работы микрофона.



Режим "телефон в руке"

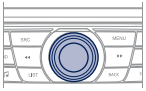
(можно выйти из автомобиля с трубкой, не прерывая разговора)

2c



Из контекстного меню:

- отметить галочкой "**Телефон в руке**", чтобы перевести соединение на телефон.
- убрать галочку на "**Телефон в руке**", чтобы перевести соединение с мобильного на бортовой телефон.



В некоторых случаях режим "телефон в руке" должен активироваться с телефона.

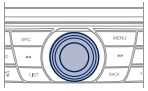
Если бортовая электрическая сеть выключилась, то, после ее включения по возвращении в автомобиль соединение Bluetooth автоматически активируется (в зависимости от возможностей телефона).

Голосовой сервер

2d



Чтобы воспользоваться меню интерактивного голосового сервера, выберите из контекстного меню "**Тональности DTMF**" и подтвердите - после этого можно использовать цифровую клавиатуру.

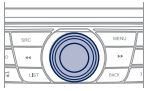


Звонок по параллельной линии

2e



Чтобы ответить на вызов, ожидающий ответа по параллельной линии, выберите из контекстного меню "**Сменить**" и подтвердите выбор.



05 ТЕЛЕФОН

Записная книжка

Записная книжка с телефона переносится в систему, в зависимости от его совместимости с системой.

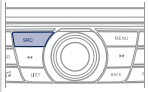
Содержание записной книжки носит временный характер и зависит от соединения bluetooth.

Контакты, переданные с телефона в память автомагнитолы сохраняются в ней и видны всем, независимо от того, какой телефон подключен.

1

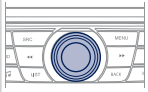
SRC

Для доступа к записям в памяти длительно нажмите кнопку **SRC/TEL**.



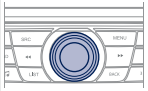
или

Нажмите на ручку настройки, выберите "**Позвонить**" и подтвердите.



2

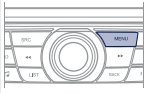
Выберите "**DЗаписная книжка**" для просмотра списка контактов.



3

MENU

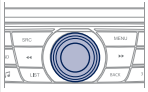
Для изменения сохраненных контактов в системе, нажмите на **МЕНЮ**, затем выберите "**Телефон**" и подтвердите.



Выберите "**Настройки списка контактов**" и подтвердите.

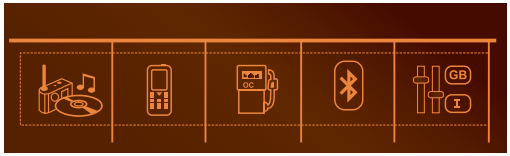
Вы можете:

- "**просмотреть файл**",
- "**Удалить файл**",
- "**Удалить файлы**".



06 НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ

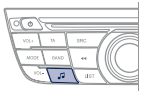
Дисплей C



1



Нажмите на ♫, чтобы открыть меню аудионастроек.



2

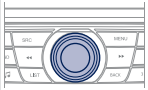
Доступные настройки:

- Акустическое поле,
- Низкие частоты,
- Высокие частоты,
- Тонкомпенсация,
- Распределение: Персональные настройки или Настройки водителя,
- Баланс левых / правых громкоговорителей,
- Баланс передних / задних громкоговорителей,
- Автоматическая настройка уровня громкости.

3



Выберите и подтвердите "**Другие настройки...**", чтобы вывести на экран продолжение списка доступных настроек.



Распределение (или объемное распространение системой Arkamys©) звука - это функция аудиосистемы, позволяющая привести качество звучания в соответствие с выбранными настройками, соответствующими местонахождению пассажиров в салоне автомобиля.

Такие настройки как Акустическое поле, Высокие частоты и Низкие частоты осуществляются раздельно и независимо для каждого источника аудиосигнала.

Бортовая аудиосистема: Arkamys© Sound Staging.

Аудиосистема Sound Staging воспроизводит для водителя и пассажиров "сценическое звучание", создавая эффект присутствия в концертном зале: объемный звук приближает сцену к слушателю.

Столь новое восприятие звука стало возможным благодаря программному обеспечению, обрабатывающему цифровой сигнал, поступающий в аудиосистему с любого источника аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера, MP3-носителя и т.д.) без вмешательства в настройки громкоговорителей. При обработке сигнала система учитывает характеристики салона, чтобы обеспечить оптимальное звучание.

Программа системы Arkamys©, установленной в автомагнитоле, предназначена для цифровой обработки аудиосигнала, поступающего со всех медиаисточников (радиоприемника, CD, MP3-плеера и др.), чтобы воспроизвести естественное сценическое звучание и обеспечить гармоничное сочетание и расстановку инструментов и вокала в пространстве прямо напротив слушателя - в зоне ветрового стекла.

ДИСПЛЕЙ С

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

- 1 **Выбор A**
  - 2 **Выбор A1**
    - 3 Выбор A11
- 1 **Выбор B...**

MEDIA

- 1 **Media parameters**
  Медиа настройки
- 2 **Choice of playback mode**
  Выбор режима воспроизведения
  - 3 Normal
    Обычное
  - 3 Random
    Произвольное
  - 3 Random all
    Бесконечное произвольное
  - 3 Repeat
    Повторное
- 2 **Choice of track listing**
  Выбор воспроизведения треков
  - 3 By folders
    По папкам
  - 3 By artists
    По артистам
  - 3 By genres
    По жанрам
  - 3 By playlists
    По порядку
- 1 **Radio parameters**
  Настройки радио

ТЕЛЕФОН

- 1 **Call**
  Вызов
- 2 **Dial**
  Набор номера
- 2 **Directory**
  Список контактов
- 2 **Calls list**
  Список вызовов
- 2 **Voice mail box**
  Голосовой почтовый ящик
- 1 **Directory management**
  Настройки списка контактов
- 2 **Consult an entry**
  Посмотреть запись
- 2 **Delete an entry**
  Удалить запись
- 2 **Delete all entries**
  Удалить все записи
- 1 **Telephone management**
  Настройки телефона
- 2 **Telephone status**
  Состояние телефона
- 1 **Hang up**
  Отбой

ПОДКЛЮЧЕНИЕ BLUETOOTH

- 1 **Connections management**
  Настройки подключения
- 1 **Search for a device**
  Поиск подключаемого аппарата

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ И КОНФИГУРАЦИЯ

1 **Define the vehicle parameters**
Настройка параметров бортовых систем

2 **Driving assistance**
Помощь при вождении

3 Parking assistance
Помощь при парковке

2 **Vehicle lighting**
Освещение в режиме вождения

3 Daytime lights
Дневные ходовые огни

2 **Interior lighting**
Комфортное освещение

3 Follow-me-home headlamps
Сопровождающее освещение

1 **Choice of language**
Выбор языка

1 **Display configuration**
Настройка дисплея

2 **Choice of units**
Выбор единиц измерения

2 **Date and time adjustment**
Настройка календаря и часов

2 **Display parameters**
Настройки дисплея

2 **Brightness**
Яркость

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

В приведенной ниже таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера...)?	Для оптимального звуковоспроизведения настройки аудиосистемы (громкость, тембр, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера...).	Проверьте соответствие аудионастроек (громкости, тембра, акустического поля, тонкомпенсации) каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме AUDIO (высокие и низкие частоты тембра, баланс передних и задних громкоговорителей, баланс левых и правых громкоговорителей) следует перевести в среднее положение, установить "плоскую" характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.
При смене настроек высоких и низких частот акустическое поле не выбрано. При смене акустического поля настройки высоких и низких частот устанавливаются на ноль.	Выбор акустического поля предполагает настройку высоких и низких частот. Невозможно произвести одни настройки, не выполнив другие.	Измените настройки высоких и низких частот, либо настройки акустического поля, чтобы достичь желаемого звучания.
Изменяя регулировку баланса, отменяется распределение звука.	Выбор распределения звука по динамикам предполагает регулировку баланса звука. Невозможно произвести одни настройки, не выполнив другие.	Измените настройку баланса звука или настройку звука по динамикам, чтобы достичь желаемого звучания.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию RDS, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS.	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, при прохождении через автоматическую моечную станцию или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети PEUGEOT.
Почему звук прерывается на одну-две секунды в режиме радиоприема?	В моменты прерывания звука система RDS производит поиск другой частоты, которая позволила бы улучшить качество приема радиостанции.	Отключите функцию RDS если звук прерывается слишком часто и всегда на одном и том же участке дороги.
Символ дорожной информации (TA) индицируется. Почему информация не поступает?	Станция, на которую настроен радиоприемник, не передает дорожную информацию.	Настройтесь на ту станцию, которая передает новостные сводки о ситуации на дорогах.
Почему внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...)?	Неправильно выбран частотный диапазон.	Нажимая на клавишу BAND, найдите диапазон, в котором вещают внесенные в память станции.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?	Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не соответствует формату, на который рассчитан CD-плеер автомагнитолы. Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.	- Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисководе. - Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. - Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в разделе "Аудиосистема". - CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD. - Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?	Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, звуковое поле) неправильны.	Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом звуковое поле не настраивайте.
Мне не удается подключить свой телефон Bluetooth.	Возможно, что функция Bluetooth телефона не активирована или система "не видит" его.	- Убедитесь, что функция Bluetooth на Вашем телефоне активирована. - Проверьте на своем телефоне, что его "все видят".
	Телефон Bluetooth несовместим с системой.	Вы можете проверить совместимость своего телефона на сайте www.peugeot.ru (сервисные службы).
Соединение с Bluetooth разорвано.	Недостаточный уровень заряда аккумуляторной батареи внешнего устройства.	Требуется подзарядка аккумуляторной батареи внешнего оборудования.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
На экране появляется сообщение "Ошибка внешнего устройства, подключаемого к разъему USB" или "Внешнее устройство не найдено".	Флеш-карта USB не распознается. Поврежденная флеш-карта.	Отформатируйте флеш-карту (FAT32).
Телефон подключается автоматически, отключив другой телефон.	Автоматическое подключение опережает подключение вручную.	Измените настройки телефона, чтобы удалить автоматическое подключение.
Плеер Apple® не распознается системой во время подключения к USB-разъему.	Плеер Apple® относится к поколению, не совместимому с разъемом USB.	Подключите плеер Apple® к разъему AUX Jack при помощи кабеля (в поставку не входит).
Жесткий диск или внешнее устройство не распознается во время подключения к USB-разъему.	Некоторые жесткие диски или внешние устройства требуют дополнительного источника электропитания.	Подключите внешнее устройство к разъему 230 В, разъему 12 В или к внешнему источнику питания. **Внимание**: убедитесь, что напряжение Вашего внешнего устройства не превышает 5 В (риск поломки системы).
Во время считывания файлов в режиме "Streaming" на короткое время отключается звук.	Для некоторых телефонов предпочтительнее использовать профиль "Hands Free".	Удалите подключение профиля "Hands Free" для наилучшего прослушивания считывания в режиме "Streaming".
Во время считывания дорожек в режиме "Random all" не все дорожки считываются.	Во время считывания дорожек в режиме "Random all" система не может считать все 999 дорожек.	

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему через несколько минут после остановки двигателя работающая автомагнитола отключается?	Продолжительность работы автомагнитолы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение автомагнитолы предусмотрено концепцией системы: она переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
Что означает сообщение на дисплее "перегрев аудиосистемы"?	Чтобы защитить аппаратуру от перегрева в случае чрезмерного повышения температуры окружающей среды, в автомагнитоле автоматически включается термозащитный режим, который либо понижает уровень громкости, либо блокирует работу CD-плеера.	Выключите на несколько минут аудиосистему, чтобы дать ей остыть.

400
400
500
400
400
500



Автомагнитола

По соображениям безопасности, все настройки, требующие особого внимания, водитель должен осуществлять только на остановленном автомобиле.

Во избежание разряда аккумуляторной батареи на автомобиле с остановленным двигателем система автоматически отключается при активировании режима энергосбережения.

СОДЕРЖАНИЕ

01 Первое знакомство	стр. 228
02 Аудиосистема	стр. 229
03 Настройки аудиосистемы	стр. 237
04 Экранное (-ые) меню	стр. 238
Часто задаваемые вопросы	стр. 239

01 ПЕРВОЕ ЗНАКОМСТВО

Выбор источника аудиосигнала:
FM1, FM2, AM, CD, AUX.

Настройка функций аудиосистемы:
акустическое поле, высокие частоты, низкие частоты, тонкомпенсация, баланс левых/правых громкоговорителей, автоматическая настройка громкости.

Закрыть текущую операцию.
Перейти в начало меню или плей-листа.

Автоматический поиск радиостанции в нижнем / верхнем частотном диапазоне.
Выбор предыдущего / следующего трека на компакт-диске.
Поиск по списку.
При продолжительном нажатии: ускоренная прокрутка вперед или назад.

Извлечение компакт-диска.



Включ. / Выключ. и настройка громкости.

Показ списка принятых станций, треков или плей-листов CD/MP3.
При продолжительном нажатии: обновление списка принятых станций.

Пошаговый поиск частоты вручную в нижнем / верхнем диапазоне.
Выбор из плей-листа MP3 предыдущего / следующего трека.
Поиск по списку.

Открытие главного меню.

Выбор радиостанции из памяти автомагнитолы.
Автомагнитола: при продолжительном нажатии: внесение станции в память.

02 АУДИОСИСТЕМА

Радиоприемник

Выбор радиостанции

Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.

1



Последовательными нажатиями на кнопку **SRC/BAND** выберите диапазон FM1, FM2 или AM.

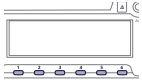


Выбор радиостанции из памяти

1



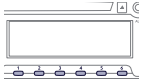
Продолжительным нажатием на кнопку внесите в память принятую станцию. При этом покажется название станции и зуммер подтвердит ее внесение в память.



2



Чтобы включить нужную станцию, нажмите на соответствующую кнопку.





Нажмите на **LIST**, чтобы вывести на дисплей список принятых станций в алфавитном порядке.





Выберите нужную станцию и подвердите выбор нажатием на **OK**.





Нажатиями можно выбирать следующие буквы алфавита (A, B, D, F, G, J, K, ...) или предыдущие.



1



Длительно нажмите на **LIST**, чтобы составить или обновить список станций, при этом звук на мгновение прервется.



Региональный режим RDS

Если на дисплее индицируется RDS, Вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой Вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

1 

Нажмите на **MENU**.



2 

Выберите **"Радио"** и подтвердите выбор нажатием на **OK**.
Выберите **"RDS"** и подтвердите выбор нажатием на **OK**.



3 

Выберите **"On"** или **"Off"**, чтобы активировать или дезактивировать **RDS**, затем нажмите на **OK**, чтобы внести выбор в память.



Прием дорожной информации "TA"

Режим прослушивания дорожной информации "TA" ("Traffic Announcement") обеспечивает первоочередное поступление уведомляющих сообщений "TA". Он активируется только при качественном приеме радиостанций, передающих такую информацию. В момент поступления новостей о ситуации на дорогах текущий источник аудиосигнала (радиоприемник, CD-плеер и т.п.) автоматически отключается, чтобы обеспечить прослушивание передачи "TA". По окончании сообщения работа прерванного источника аудиосигнала автоматически восстанавливается.

1 

Нажмите на **MENU**, чтобы активировать или отключить принятие дорожной информации.



2 

Выберите **"Радио"** и подтвердите выбор, нажав на **OK**.
Выберите **"Trafic TA"** и подтвердите выбор, нажав на **OK**.



3 

Выберите **"On"** или **"Off"**, чтобы активировать или отключить режим принятия дорожной информации, затем подтвердите выбор, нажав на **OK**.



Вывод на дисплей информации "TEXT"

Радиотекст - это текстовая информация о программе или композиции, передаваемая на дисплей приемника принятой в данный момент радиостанцией.

1 

Нажмите на **MENU**.



2 

Выберите **"Радио"** или **"Медиа"** (т.е. текущий источник аудиосигнала) и подтвердите выбор нажатием на **OK**.

Выберите **"INFO TEXT"** и подтвердите нажатием на **OK**.



3 

Выберите **"On"** или **"Off"** чтобы активировать или отключить прием радиотекста и нажмите на **OK**, чтобы подтвердить выбор.



Аудио CD

Прослушивание компакт-диска

Пользуйтесь компакт-дисками только круглой формы диаметром 12 см.

Некоторые системы защиты записей от пиратского использования, присутствующие на оригинальных или самостоятельно скопированных компакт-дисках, могут генерировать нарушения в работе аудиосистемы вне зависимости от качества CD-плеера.

Не нажимая на клавишу **EJECT**, вставьте компакт-диск в дисковод - его проигрывание начнется автоматически.

1 

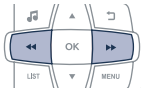
Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на клавишу **SRC/BAND** до появления символа источника "**CD**".



2 

Нажмите на одну из кнопок, чтобы выбрать композицию на компакт-диске.

Удерживайте нажатие на соответствующую кнопку, чтобы включить ускоренную прокрутку вперед или назад.



02 АУДИОСИСТЕМА

CD-ПЛЕЕР

Информация и рекомендации

Магнитола читает аудиофайлы только с расширением ".mp3", ".wma", ".wav".

Более высокая степень сжатия файлов может ухудшить качество звучания.

В названиях файлов должно содержаться не более 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр.: " ? ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.

Доступный формат воспроизведения .m3u и .pls.

Количество распознаваемых файлов не должно превышать 5 000, размещенных в 500 папках не более чем в 8 директориях.

Плеер может воспроизвести на одном диске не более 255 файлов в формате MP3, расположенных в 8 директориях. Для более быстрого доступа системы к файлам, их лучше размещать не более чем в двух директориях.

При воспроизведении файлов, порядок директорий не соблюдается.

Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1,2 или лучше Joliet.

Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.

Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.

Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.

02 АУДИОСИСТЕМА

CD-ПЛЕЕР

Прослушивание компиляции

!



Загрузите в плеер диск с компиляцией файлов в формате MP3.

Система приступает к составлению списка файлов (буферизации в кратковременной памяти), которое может занять от нескольких секунд до нескольких минут.

1



Чтобы прослушать уже загруженный в плеер диск, нажмите несколько раз на **SRC/BAND**, пока на дисплее не появится символ источника **"CD"**.



2



Нажмите на соответствующую кнопку, чтобы выбрать предыдущую или следующую композицию.



3



Нажмите на соответствующую кнопку, чтобы выбрать предыдущий или следующий плей-лист из классификации.



4



Задержите нажатие на соответствующую кнопку для быстрой прокрутки вперед или назад.



5



Нажмите на **LIST** чтобы вывести на экран дисплея меню скомпилированных файлов.



6



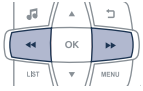
Выделите в списке строку.



7



Пропустите страницу.



8



Выберите папку /Список воспроизв.
Включите проигрывание выбранной композиции.



9



Вернитесь в начало меню.



Вернитесь в первую директорию чтобы выбрать классификацию композиций:

- По **папкам**: здесь собраны все папки с аудиофайлами, считанными с внешнего носителя, расположенными в алфавитном порядке без соблюдения порядка меню.
- По **плей-листам**: расположение по хранящимся в памяти плей-листам.

Дополнительный вход (AUX)

Разъем JACK

Дополнительный вход Jack служит для подключения переносных устройств.

1

Переносное устройство подключается к системе через вход Jack при помощи соответствующего кабеля (он не поставляется в комплекте автомобиля).

2



Нажмите несколько раз на **SRC/ BAND**, пока на дисплее не появится символ **"AUX"**.



3

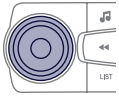
Сначала настройте уровень громкости на переносном устройстве.



4



Затем настройте громкость автомагнитолы.



Вывод на дисплей и управление настройками осуществляются с переносного устройства.



02 АУДИОСИСТЕМА

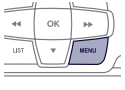
Режим проигрывания

Доступны следующие режимы считывания:

- Нормал. ("Нормальный"): дорожки проигрываются по порядку, в зависимости от выбранной классификации файлов.
- Случ. п. ("Случайный"): дорожки проигрываются в случайном порядке из выбранного альбома или периферийного устройства.
- Случ. все ("Случайно с подключенных медиаустройств"): дорожки проигрываются в случайном порядке с любых подключенных медиаустройств.
- Повтор ("Повтор"): повтор звуковых дорожек (из альбома или из проигрываемого в данный момент репертуара).

1 

Нажмите на **MENU**.



2 

Выберите **"Медиа"** и подтвердите, нажав на **OK**.



3 

Выберите желаемый режим проигрывания и нажмите на **OK**, чтобы сохранить изменения.



03 НАСТРОЙКИ АУДИОСИСТЕМЫ

1



Нажмите на ♫, чтобы вывести на экран меню аудионастроек.



2

Доступные настройки:

- АКУСТИЧ.ПОЛЕ ("Акустическое поле"),
- НИЗКИЕ ("Низкие частоты"),
- ВЫСОКИЕ ("Высокие частоты"),
- LOUDNESS ("Тонкомпенсация"),
- БАЛАНС Л/П ("Баланс громкоговорителей лев./прав."),
- VOLUME AUTO ("Автоматическая настройка громкости").

3



Выберите настройки для внесения в них изменений.



4



Измените настройку, затем подтвердите ее нажатием на **OK**.



!

Настройки таких характеристик, как АКУСТИЧ.ПОЛЕ ("Акустическое поле"), ВЫСОКИЕ ("Высокие частоты"), НИЗКИЕ ("Низкие частоты") у разных источников аудиосигнала различны и независимы и на каждом из них осуществляются раздельно.

04 ЭКРАННЫЕ МЕНЮ

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

- 1 **Выбор A**
  - 2 **Выбор A1**
    - 3 Выбор A11
- 1 **Выбор B...**

МЕНЮ

- 1 **Radio**
  Радио
  - 2 **Traffic**
    Инфо Трафик
  - 2 **RDS**
    RDS
  - 2 **TEXT INFO**
    ИНФО ТЕКСТ
- 1 **Media**
  Медиа Проигрывание
  - 2 **Play**
    Проигрывание
    - 3 Normal
      Нормал.
    - 3 Random
      Случ. п.
    - 3 Random all
      Случ. все
    - 3 Repeat
      Повтор
  - 2 **TEXT INFO**
    ИНФО ТЕКСТ

- 1 **Displaying**
  Отображение
  - 2 **SCROLLING**
    ПРОКРУТКА
- 1 **Unit**
  Ед. измер.
  - 2 **Celsius**
    Celsius
  - 2 **Fahrenheit**
    Fahrenheit
- 1 **Language**
  Язык

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

В приведенной ниже таблице собраны ответы на наиболее часто задаваемые вопросы.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера...)?	Для оптимального звуковоспроизведения настройки аудиосистемы (громкость, тембр, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера...).	Проверьте соответствие аудионастроек (громкости, тембра, акустического поля, тонкомпенсации) каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме AUDIO (высокие и низкие частоты тембра, баланс передних и задних громкоговорителей, баланс левых и правых громкоговорителей) следует перевести в среднее положение, установить "плоскую" характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.
При смене настроек высоких и низких частот акустическое поле не выбрано. При смене акустического поля настройки высоких и низких частот устанавливаются на ноль.	Выбор акустического поля предполагает настроку высоких и низких частот. Невозможно произвести одни настройки, не выполнив другие.	Измените настройки высоких и низких частот, либо настройки акустического поля, чтобы достичь желаемого звучания.

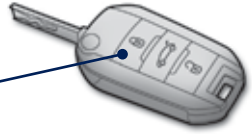
ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию RDS, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS.	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не не означает ухудшения качеств радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети PEUGEOT.
Почему звук прерывается на одну-две секунды в режиме радиоприема?	В моменты прерывания звука система RDS производит поиск другой частоты, которая позволила бы улучшить качество приема радиостанции.	Отключите функцию RDS если звук прерывается слишком часто и всегда на одном и том же участке дороги.
Символ дорожной информации (TA) индицируется. Почему информация не поступает?	Станция, на которую настроен радиоприемник, не передает дорожную информацию.	Настройтесь на ту станцию, которая передает новостные сводки о ситуации на дорогах.
Почему внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...)?	Неправильно выбран частотный диапазон.	Нажимая на клавишу SRC, найдите диапазон (AM, FM1, FM2), в котором вещают внесенные в память станции.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?	Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не соответствует формату, на который рассчитан CD-плеер автомагнитолы. Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.	- Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисководе. - Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. - Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в разделе "Аудиосистема". - CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD. - Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?	Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, звуковое поле) неправильны.	Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом звуковое поле не настраивайте.
Во время считывания дорожек в режиме "Random all" не все дорожки считываются.	Во время считывания дорожек в режиме "Random all" система не может считать все 999 дорожек.	
Почему через несколько минут после остановки двигателя работающая автомагнитола отключается?	Продолжительность работы автомагнитолы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение автомагнитолы предусмотрено концепцией системы: она переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
Что означает сообщение на дисплее "перегрев аудиосистемы"?	Чтобы защитить аппаратуру от перегрева в случае чрезмерного повышения температуры окружающей среды, в автомагнитоле автоматически включается термозащитный режим, который либо понижает уровень громкости, либо блокирует работу CD-плеера.	Выключите на несколько минут аудиосистему, чтобы дать ей остыть.

Внешнее оборудование



Ключ-пульт с дистанционным управлением 33-36
- отпирание / запирание замков
- противоугонная защита
- замок зажигания
- элемент питания пульта ДУ

Выключатель световых приборов 91-95
Дневные ходовые огни 95
Регулировка угла наклона фар 96
Замена ламп 153-156
- в передних световых приборах
- в противотуманных фарах
- в боковых указателях поворотов

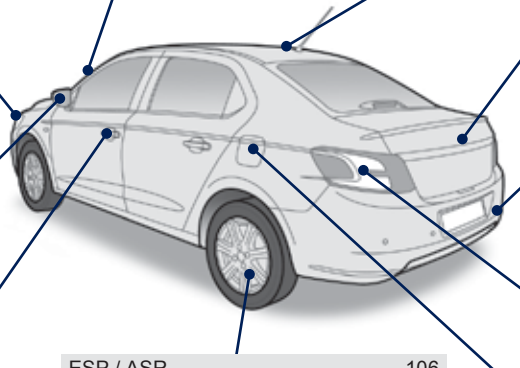
Буксировка автомобиля 170-171
Зимняя (-ие) заслонка (-и) 174

Зеркала заднего вида наружные 46-47

Двери 33-36, 39
- отпирание / запирание замков
- центральный замок
- механизм аварийного отпирания

Охранная сигнализация 37-38
Стеклоподъемники 42

Стеклоочиститель 97-98
Замена щетки стеклоочистителя 169



ESP / ASR 106
Давление воздуха в шинах 193
Запасное колесо 145-151
- инструменты
- снятие / установка

Цепи противоскольжения 152
Система контроля низкого давления в шинах 101-104

Дополнительное оборудование 175-176

Багажник 40-41
- отпирание / запирание
- механизм аварийного отпирания

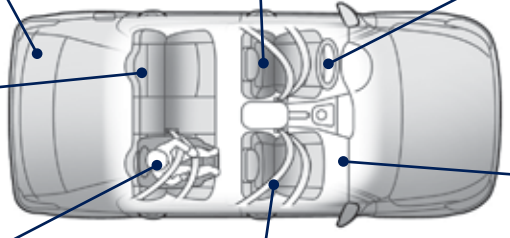
Комплект для устранения прокола в шине 140-144

Помощь при парковке 89-90
Буксировка прицепа 172-173

Замена ламп 157-158
- в задних фонарях
- в 3ем стоп-сигнале
- в фонарях номерного знака
- в противотуманном фонаре

Топливный бак, ограничитель заливной горловины бака 129-131
Если топливо в баке закончилось (дизельные модификации) 132

Оборудование и принадлежности салона



Обустройство багажного отделения 61-62
- освещение
- ящик для вещей

Бак AdBlue® 137-139

Сиденья передние 43-44

Подушки безопасности 110-113

Сиденья задние 45

Обустройство салона 58-60
- противосолнечный козырек
- перчаточный ящик
- передний подлокотник
- вход USB / Jack
- розетка для внешних электроприборов 12 В / прикуриватель

Выключатель подушки безопасности пассажира 111

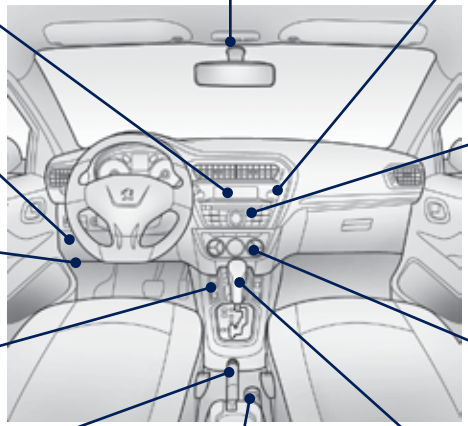
Сиденья детские 114-122

Кресла детские ISOFIX 123-127

"Детская" блокировка дверных замков механическая 128

Ремни безопасности 107-109

Оборудование места водителя



Плафоны 99
Салонное зеркало заднего вида 47

Монохромный дисплей С (Автомагнитола / Bluetooth) 29-32

Блок предохранителей в панели приборов 159-162

Открывание капота 180

Стеклоподъемники, блокировка 42

Стояночный тормоз 67

Аварийная световая сигнализация 100
Запирание / отпирание замков из салона 41



Автомагнитола / Bluetooth 195-225



Автомагнитола 227-241

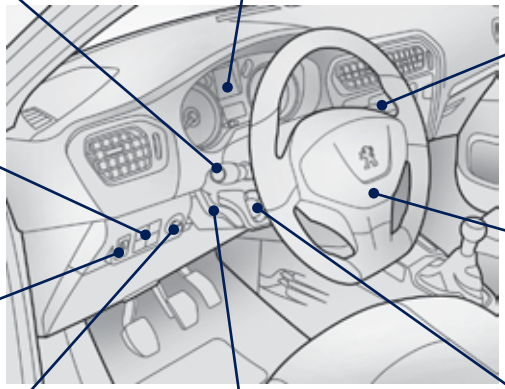
Настройка календаря/часов 26

Отопление и вентиляция салона 49-51
Кондиционер воздуха с ручными настройками (без дисплея) 51-52
Кондиционер воздуха с электронными настройками (с дисплеем) 53-55
Обдув и обогрев ветрового стекла 56
Обдув и обогрев заднего стекла 57
Обогрев ветрового стекла снизу 57

Вход USB / Jack 60
Розетка для внешних электроприборов 12 В / Прикуриватель 60

Коробка передач механическая 68
Коробка передач секвентальная 69-72
Коробка передач автоматическая 73-76
Автоматическая коробка передач EAT6 77-80
Индикатор переключения передач 81

Оборудование места водителя (продолжение)



Комбинация приборов 10
Контрольные лампы 11-22
Указатель технического обслуживания 23-25
Индикатор переключения передач 81
Счетчики пробега 25

Переключатель световых приборов 91-95
Указатели поворотов 100

Выключатель системы ESP/ASR 106
"Стоп-старт" 82-84
Открывание багажника (в зависимости от версии) 40
Контрольная лампа охранной сигнализации 37-38

Корректор угла наклона фар 96

Настойка наружных зеркал заднего вида 46-47

Выключатель стеклоочистителя 97-98
Бортовой компьютер 27-28

Звуковой сигнал 100

Ограничитель скорости 85-86
Регулятор скорости 87-88

Регулировка положения рулевого колеса 48

Обслуживание автомобиля - Технические характеристики

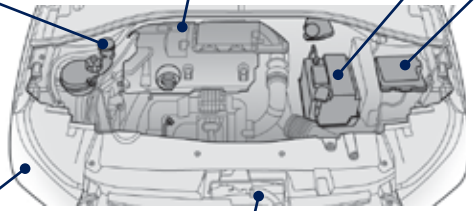
Проверка уровней 183-185
- масла
- тормозной жидкости
- охлаждающей жидкости
- жидкости в бачке стеклоомывателей
- присадки к топливу (касается дизелей с сажевым фильтром)

Контроль расходных элементов систем 186-187
- аккумуляторной батареи
- воздушного и салонного фильтров
- масляного фильтра
- сажевого фильтра (на дизельной модификации)
- тормозных колодок / тормозных дисков

Замена ламп 153-158
- в передних световых приборах
- в задних фонарях

Если топливо в баке закончилось (касается дизельных модификаций) 132

Присадка AdBlue® и система SCR (Diesel BlueHDi) 133-139



Открывание капота 180

Моторный отсек бензинового двигателя 181

Моторный отсек дизельного двигателя 182

Бензиновые двигатели 188

Дизельный двигатель 190

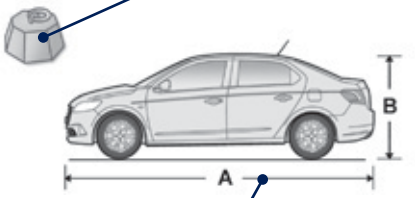
Аккумуляторная батарея 12 В 164-167

Энергосберегающий режим 168

Блок предохранителей в моторном отсеке 159-160, 163

Массы для бензиновых модификаций 189

Массы для дизельных модификаций 191



Идентификационные данные 193

Габаритные размеры 192

А

Аварийная световая сигнализация.....100
Аварийный пуск 165
Автомагнитола.....195, 227
Автоматическая коробка передач 73, 77, 164, 187
Автоматическое включение фонарей аварийной сигнализации 100
Аккумуляторная батарея.....164-167, 186
Антиблокировочная тормозная система ABS.....105
Артикул декоративного покрытия кузова.....193
Аудиоплеер с функцией "Streaming audio Bluetooth" 208, 210
Аудиоразъемы 60, 205, 207, 235
AdBlue® 21, 133, 137

Б

Багажник (открытие).....33
Багажное отделение 40
Багажные дуги на крыше 178
Бак для присадки AdBlue® 133, 137
Бачок омывателя ветрового стекла.....185
Безопасная перевозка детей.....110, 114-116, 121, 124-128
Бензин 131
Бензиновый двигатель 131, 181, 188
Беспроводная гарнитура Bluetooth ("свободные руки") 209
Блок предохранителей в моторном отсеке.....159
Блок предохранителей в панели приборов.....159
Боковые подушки безопасности..... 112, 113
Бортовой компьютер 27-29
Буксировка автомобиля.....170
Буксировка прицепа 172
Бытовое накачивание (при помощи ремкомплекта) 140

В

Вентиляционные решетки.....49
Вентиляция салона 49-51, 53
Ветровое стекло с нижним подогревом 57
Вещевой ящик.....62
Вещевые отделения.....58-60
Время (настройка) 26
Выключатель световых приборов.....91
Выключатель стеклоочистителя.....97
Выключатель стеклоподъемников.....42
Выключение двигателя.....64
BlueHDi 23, 133, 134
Bluetooth (беспроводная гарнитура "свободные руки") 209

Г

Габаритные размеры.....192
Галогенные лампы.....153
Главное меню 198

Д

Давление воздуха в шинах 144, 193
Двери.....39
Дверные карманы для вещей 58
Движение автомобиля 64, 69, 73, 77
Демонтаж колеса.....148
Дети (обеспечение безопасности).....121, 124-127
Детские кресла 109, 114-116, 120-122
Детские кресла ISOFIX 123-127
Дизель.....131
Дизельный двигатель..... 13, 131, 132, 182, 190, 191
Дисплей комбинации приборов.....10, 81
Дневные ходовые огни.....95, 155
Домкрат.....145, 146
Дополнительная розетка.....207
Дополнительное оборудование.....175
Дополнительные разъемы 235
Дополнительный вход.....207, 235

Е

Емкость топливного бака.....129
Если топливо в баке закончилось (на дизеле).....132

З

Заводской номер автомобиля 193
Заднее стекло (обогрев).....57

Задние сиденья 45
Закрывание багажника 34, 40
Закрывание дверей....34, 39
Замена воздушного фильтра....186
Замена колеса 145, 146
Замена ламп....153, 157
Замена масляного фильтра....186
Замена салонного фильтра 186
Замена щетки стеклоочистителя 98, 169
Замена электрических предохранителей 159
Замена элемента питания в ключе-пульте 35
Замок зажигания....66
Замок зажигания с блокировкой рулевого колеса 64
Запасное колесо....145, 146
Запас хода по присадке AdBlue....134
Заправка бака топливом....129-131
Заправка присадкой AdBlue® 137
Заряд аккумуляторной батареи 166
Звуковой сигнал....100
Зеркало косметическое 59
Зимние заслонки.... 174

И

Идентификационные данные автомобиля 193
Индикатор переключения передач 81
Индикаторы и сигнализаторы световые.... 11, 15, 16
Инициализация ключа-пульта 35
Инициализация системы обнаружения низкого давления воздуха в шинах 102
Инструменты 145, 146
Инструменты панели приборов 10
Информация о дорожном движении (TA) 200

К

Календарь (настройка)....26
Капот....180
Ключ-пульт дистанционного управления.... 33, 34, 36, 64
Коврик напольный 177
Комбинация приборов 10
Компакт-диски MP3 (CD-плеер) 203, 204
Комплект принадлежностей для временного устранения прокола в шине 140
Кондиционер воздуха 8
Кондиционер воздуха с ручными настройками (без дисплея)....50, 51
Контроль давления (при помощи ремкомплекта)....140
Контроль исправности систем и текущие проверки....181, 182, 186, 187
Контрольная лампа системы снижения токсичности отработавших газов SCR....22
Контрольные лампы и сигнализаторы... 11, 15
Контроль падения давления воздуха в шинах 17, 101, 103, 104, 144
Контроль уровней эксплуатационных жидкостей....181-185
Крышка горловины топливного бака....129

Л

Лампы для чтения....99
Лампы (замена, наименование)....153, 157
Люк горловины топливного бака 129, 130

М

Масляный щуп....183
Масса прицепа....189, 191
Массы....189, 191
Механическая коробка передач 68, 187
Минимальный остаток топлива 129
Многофункциональный дисплей (с автомагнитолой)....29
Многофункциональный экран (с автомагнитолой)....29, 198
Мойка автомобиля (рекомендации).... 175, 181, 182
Монохромный дисплей С (Автомагнитола / Bluetooth)....29
Монтаж колеса....148
Моторный отсек 181, 182

Н

Накачивание шин....8
Наружные зеркала заднего вида 46
Настройка часов 26

О

Обеспечение безопасной перевозки детей 110, 114-116, 121, 124-127
Обнуление счетчика пробега за поездку ...25
Обогрев ветрового стекла снизу 57
Оборудование и принадлежности салона....58, 59
Обустройство багажного отделения....61
Огни стояночные 91, 155, 157
Ограничитель скорости 85
Омыватель ветрового стекла 97
Определение местонахождения автомобиля 34
Освещение салона....99
Остановка автомобиля 64, 69, 73, 77
Отключение подушки безопасности пассажира 110
Отключение энергопотребителей....168
Открывание дверей....33, 39
Открывание замка багажника из салона...41
Открывание капота 180
Открытие крышки багажника 33, 40
Отопление 8, 51, 53
Отпирание замка багажника 33
Отпирание замков 33
Охранная сигнализация 37

П

Падение давления воздуха в шинах (датчики)....101
Пепельница 58
Перевозка грузов....8, 178
Перевозка детей и их безопасность 128
Передние подголовники 44
Передние сиденья....43
Передние тормозные колодки 187
Перечень электрических предохранителей 159
Перчаточный ящик 59
Пиротехнические натяжители ремней безопасности 109
Плановое техническое обслуживание 8
Плафоны....99
Повторители указателей поворотов....156
Подзарядка аккумуляторной батареи 166
Подлокотник....58
Подлокотник передний 60
Подрулевой блок управления автомагнитолой....197
Подставка для банки с напитком....58
Подушки безопасности....20, 110
Помощь при экстренном торможении AFU....105
Предохранители электрические 159
Предохранительный клапан топливного бака 130
Предпусковой подогрев дизельного двигателя 13
Прикуриватель....60
Присадка AdBlue....21, 133, 134, 137
Пристегивание креплений ISOFIX....123, 126, 127
Прицеп....172
Проверка уровней эксплуатационных жидкостей....183-185
Проветривание 8
Проигрыватель CD MP3.... 203, 204
Проигрыватель дисков CD MP3.... 203, 204
Прокачка топливной системы 132
Прокол шины 140
Противобуксовочная система (ASR)....106
Противозаносная система ESP 106
Противосолнечные козырьки....59
Противотуманные фары....93, 156
Пульт дистанционного управления (ПДУ) 33, 34, 36
Пуск двигателя....64, 165

Р

Радиоприемник....199
Разъем JACK....60, 207
Разъем USB....60, 205
Расход топлива....8
Регенерация сажевого фильтра....186
Регулировка подголовников 44
Регулировка рулевого колеса по высоте....48
Регулировка сидений....43
Регулировка угла наклона фар....96
Регулятор скорости....87
Режим "автострада" (для указателей поворотов)....100
Режим энергосбережения 168
Рекомендации по вождению 63
Рекомендации по уходу за автомобилем.... 175, 181, 182
Ремни безопасности 107, 109, 120
Розетка электрическая 12 В....60
Рулевое колесо (регулировка)....48
Рычаг механической коробки передач 68
Рычаг переключения передач 8
Рычаг селектора автоматической коробки передач....73
Рычаг селектора секвентальной коробки передач....187

С

Салонное зеркало заднего вида 47
Световые приборы 91
Секвентальная коробка передач 69, 82, 164, 187
Селектор коробки передач 69, 77
Сигнализатор забытого ключа 66
Сигнализатор невыключенных световых приборов 94
Сигнализатор системы предварительного подогрева дизельного двигателя 13
Сигнализатор тормозной системы 17
Сиденья детские 120
Силовые агрегаты 188, 190, 191
Синхронизация ключа-пульта ДУ 35
Система SCR 133
Система помощи при парковке задним ходом 89
Система помощи при экстренном торможении 105
Система снижения токсичности отработавших газов SCR 22
Система "стоп-старт" 14, 82, 164, 167
Система экранных меню 219, 220, 238
Система экстренного торможения 105
Система энергосбережения 168
Системы ABS и REF 105
Системы ASR и ESP 106
Системы ESP и ASR 106
Системы экологической защиты 8, 36
Снятие резинового коврика 177
Сопровождающее освещение 95
Стеклоочиститель 97
Стеклоподъемники 42
Счетчик общего пробега 25
Счетчик пробега 10
Счетчик пробега за поездку 25
Съемная зимняя заслонка 174
CD-плеер 202

Т

Таблица масс 189, 191
Таблица силовых агрегатов 188, 190, 191
Тахометр 10
Текущее обслуживание автомобиля 8
Текущие и контрольные проверки систем 186, 187
Телефон 211
Технические характеристики 188-191
Топливный бак 129, 130
Топливо 8, 131
Тормоза 17, 187
Тормозные диски 187
Тормоз стояночный 67, 187
Третий стоп-сигнал 158

У

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы 16
Удаление инея с ветрового стекла 56
Удаление инея с заднего стекла 57
Удаление инея со стекол 51, 57
Удаление конденсата с ветрового стекла 56
Удаление конденсата со стекол 51
Указатели поворотов 100, 154, 157
Указатель пробега до планового технического обслуживания 23
Указатель уровня топлива 129
Уровень жидкости в омывателе стекол 185
Уровень масла 183
Уровень охлаждающей жидкости 185
Уровень присадки AdBlue® 133
Уровень присадки к дизтопливу 185
Уровень тормозной жидкости 184
Установка багажных дуг на крыше 178
Установка на ноль указателя техобслуживания 24
Установка текущей даты 26
Уход за автомобилем (рекомендации) 175

Ф

Фары 91
Фары ближнего света 91, 155
Фары дальнего света 91, 154
Фары и фонари передние 153
Фильтр воздушный 186
Фильтр масляный 186
Фильтр сажевый 185, 186
Фильтр салонный 186
Фонари аварийной световой сигнализации 100
Фонари заднего хода 157
Фонари освещения номерного знака 158
Фонари стоп-сигнала 157
Фонари указателей поворотов 100, 154
Фонарь противотуманный задний 93, 157
Фронтальные подушки безопасности 110, 113

Ц

Центральный электрический замок.....34
Цепи противоскольжения.....152

Ч

Часы 26
Черно-белый дисплей.....219, 238
Чистка автомобиля (рекомендации).....175

Ш

Шины 8
Шторные подушки безопасности.....113

Щ

Щетки стеклоочистителя (замена).....98, 169

Э

Эко-вождение.....8
Эко-вождение (рекомендации).....8
Экономичное вождение.....8
Экономия электроэнергии.....168
Электронная блокировка пуска двигателя 36, 64
Электронный климат-контроль (с дисплеем).....50, 53
Электронный регулятор тормозных сил REF.....105
Элемент питания ключа-пульта ДУ.....35, 36
Этикетки с идентификационными данными автомобиля 193

I

ISOFIX (крепления).....123, 126, 127

S

SCR (селективный каталитический преобразователь).....133

U

UREA 133, 134

A	
A/C	Кондиционер воздуха
ABS	ABS
AIRBAG	Подушка безопасности
AIRBAG PASS	Подушка безопасности пассажира
AM	Диапазон радиоволн AM
AUTO	АВТО - автоматический режим работы системы
AUX	AUX - вход для внешнего аудиоустройства
B	
BAND	Диапазон радиоволн
BLUETOOTH	Технология BLUETOOTH, обеспечивающая беспроводное соединение малой мощности между мобильными устройствами
C	
C (Celsius)	°C - температура в градусах по шкале Цельсия
CD	CD - компакт-диск
CHARGE MAXI*	МАКС. НАГРУЗКА* - максимальный вес, который выдерживает полка
CHECK	CHECK - режим самодиагностики бортовых систем автомобиля
CLASSIQUE	Музыкальный жанр: классическая музыка
CRUISE	Круиз-контроль - устройство, поддерживающее постоянную скорость автомобиля, автоматически прибавляя её при снижении заданного водителем скоростного режима и уменьшая её при увеличении без участия водителя.
CRYSTAL SYMPHONY	Музыкальный жанр: "кристальная симфония"
D	
DAB	DAB - цифровое звуковое радиовещание высокого качества
DX	Настройка радиоприемника на самые слабые и удаленные радиостанции.
E	
ECO	ЭКО - экологичное и экономичное вождение
F	
FAP	Сажевый фильтр - предназначен для снижения выброса сажевых частиц в атмосферу с отработавшими газами

F	
FM	Диапазон радиоволн FM
H	
HI	Микроклимат: максимальная температура воздуха в салоне
I	
INFO	INFO - меню "Информация", служащее для просмотра и настройки функций отдельных систем автомобиля
INT	Интерьер
J	
JAZZ-BLUES	Музыкальный жанр: джаз-блюз
JUNGLE FANTASY	Музыкальный жанр: джангл-фэнтэзи
K	
KG	Кг - килограмм
KM	Км - километр
KM/H	Км/ч - единица измерения скорости
L	
L (Litre)	Л - литр
L/KM	Л/КМ - расход топлива в литрах на 1 км пробега
LIMIT	Ограничитель скорости
LO	LO - нормальная скорость работы стеклоочистителя
M	
MAX	МАКС. - максимум
MEDIA	Медиаустройства
MEM	Системная память
MIN	МИН. - минимум
Min	Мин. - минуты
MODE	РЕЖИМ - режим, в котором работает система
MONO	МОНО - работа аудиосистемы в монофоническом режиме
M	
MP3	MP3 - популярный формат цифрового кодирования звуковой информации
MUSIC	МУЗЫКА
MUTE	MUTE - режим, в котором звук отключается и переводится в "спящий" режим
N	
NAV	НАВИГАТОР
NO START IN	"NO START IN": уведомляющее сообщение, связанное с присадкой AdBlue© и системой SCR, означающее "Пуск будет невозможен через …" (с указанием остатка запаса хода в км)

O	
ODO	Одометр
OFF	OFF - выключено
OK	OK - подтверждение произведенного действия
ON	ON - включено
P	
PASSENGER AIRBAG	Подушка безопасности пассажира
PAUSE	ПАУЗА - приостановка действия или работы системы
PHONE	ТЕЛЕФОН
PM	Пополудни
POP/ROCK	Музыкальный жанр: поп/рок
POWER (HY)	Мощность гибридного привода
P/S	ГУР -гидроусилитель руля
PTY	PTY - функция поиска радиостанции по типу программы
R	
RADIO	Радиоприемник
RDM	Воспроизведение файлов в случайном порядке
RDS	RDS - многоцелевой стандарт, предназначенный для передачи информационных сообщений по каналам ЧМ-радиовещания в диапазоне УКВ
REAR (HY)	Подача воздуха к задним сиденьям
REST	Восстановить настройки по умолчанию
ROLLOVER PROTECTION	Защитные дуги для защиты привязанных ремнями безопасности водителя и пассажиров в случае опрокидывания автомобиля в ДТП
RPT	Повторить
S	
S (Seconde)	Секунда
START	Старт - системная команда на пуск двигателя

S	
STOP	Стоп - системная команда на останов двигателя
STOP and START SYSTEM	Система "стоп-старт" - предназначена для экономии топлива, снижения вредных выбросов и шума за счет сокращения времени работы двигателя на холостом ходу
T	
TA	TA - радиосообщения о дорожном движении
TECHNO	Музыкальный жанр: "техно"
TMC	TMC - информация о транспортных потоках и метеорологических условиях на дорогах
TOP	ВЕРХ
TOP TETHER	TOP TETHER - торговая марка устройства для крепления детских кресел
TRIP	Выбор источника информации для бортового компьютера
TWIN AIRBAG	Сдвоенные боковые подушки безопасности
U	
URBAN RYTHMIK	Музыкальный жанр: "ритмик-урбан"
UREA	"UREA": сигнализатор, связанный с присадкой AdBlue© и системой SCR (основным компонентом присадки AdBlue© является мочевина)
V	
V (Volt)	В - Вольт
VOCALE	Вокал, голос
VSC	VSC - система динамической стабилизации
W/X/Y	
WD (4WD-2WD)	WD (4WD-2WD) - колесная формула автомобиля: 4x4; 4x2;
ZERO EMISSION (HY)	Нулевой выхлоп (на гибридном приводе)
ZEV (HY)	Гибридный автомобиль с нулевым выхлопом

! В различных местах автомобиля наклеены этикетки. В них содержатся предупреждения и рекомендации по технике безопасности, а также идентификационные данные автомобиля. Не удаляйте их - они являются его неотъемлемой частью.

Перепечатка и перевод данного руководства в полном объеме или его части без письменного разрешения компании PEUGEOT запрещены.

Компания PEUGEOT свидетельствует, что, во исполнение Правил Европейского Сообщества (Директива ЕЭС 2000/53) в части, касающейся вышедших из употребления транспортных средств, она отвечает предписанным этим документом задачам, и что в производстве реализуемой ею продукции используются материалы вторичной переработки.

По поводу устранения любых неисправностей на своем автомобиле, обращайтесь в специализированные техцентры, имеющие техническую информацию, компетенцию и необходимое оборудование - то, что компания "Автомобили PEUGEOT" способна предложить Вам.

Обращаем ваше внимание на следующие особенности:

- Установка на автомобиль любого электрооборудования или дополнительного электроприбора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции компании "Автомобили PEUGEOT", может вывести из строя вашу бортовую электронную систему. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT, чтобы ознакомиться с номенклатурой сертифицированной продукции.
- По соображениям безопасности, доступ к диагностическому разъему, связанному с электронными системами автомобиля, разрешен только сервисной сети PEUGEOT или специализированному техцентру, оснащенным необходимым оборудованием и инструментами (чтобы избежать риска функциональных сбоев в работе бортовых электронных систем, их выхода из строя и серьезных поломок). Автопроизводитель не несет ответственности в случае несоблюдения этой рекомендации.
- Любые изменения и приспособления, не предусмотренные и не разрешенные компанией "Автомобили PEUGEOT", либо осуществленные без соблюдения технических указаний производителя влекут за собой отмену юридической и договорной гарантий.

Издано в ЕС
Russe
11-15

AUTOMOBILES PEUGEOT - Siège Social : 75, avenue de la Grande-Armée 75016 Paris - France
Tél. : +33 (0)1 40 66 55 11 - Fax : +33 (0)1 40 66 54 14 - Télex : 645 700 F
http://www.peugeot.com
Société anonyme au capital de 172.711.770 € - R.C.S. : 552 144 503 R.C.S. Paris - SIRET : 552 144 503 00018 - APE : 2910Z



www.peugeot.com

Russe
RU. 16301.0180